



MARKKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

# Markranstädt informativ

Ausgabe 09/2022 | 17. September 2022 | Jahrgang 32

**Amtsblatt** und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

## Auslobung Bürgerpreis 2022

Für das Jahr 2022 lobt die Stadt Markranstädt den Bürgerpreis aus. Ausgezeichnet werden sollen Menschen, die sich in besonders herausragender Weise für die Stadt Markranstädt in den Bereichen Sport, Kultur, Kinder und Jugend, Familie und Soziales ehrenamtlich einbringen. Vorschläge für den Bürgerpreis 2022 können bis zum 15. Oktober 2022 an die Stadt Markranstädt (Markt 1, 04420 Markranstädt) bzw. per E-Mail an [stadtmarketing@markranstaedt.de](mailto:stadtmarketing@markranstaedt.de) gesendet werden. Wir bitten den Unterlagen eine kurze Begründung, warum der bzw. die Betreffende ausgezeichnet werden soll, sowie Ihre Kontaktdaten beizufügen. Zum Neujahrsempfang der Bürgermeisterin Anfang Januar sollen die Preisträger gewürdigt werden.



Impression von der Verleihung des Bürgerpreises 2020/21 im April 2022

## Vielfältige Arbeiten in Markranstädter Einrichtungen während der Sommerferien

Während der Sommerferien wurden vielfältige Arbeiten in Markranstädter Einrichtungen durchgeführt. Mit der Fertigstellung des Erweiterungsbaus an der Grundschule Markranstädt kann nach zwei Jahren der für das Gymnasium Markranstädt errichtete Neubau in der Parkstraße 14a übergeben werden. Vor der Übergabe wurden alle Räume noch einmal frisch gestrichen. Das sind nicht die einzigen Arbeiten am Schulkomplex, welche während der Ferien durchgeführt wurden. Auf dem Schulhof sind zu den bereits vorhandenen beiden Stehbänken drei weitere aufgestellt worden. Das Markranstädter Unternehmen Bauschlosserei Bernschein stellte diese her. „Die moderne Form, sich anzulehnen und nicht auf klassischen Bänken zu sitzen, ist besonders bei jungen Menschen beliebt“, erklärt Bürgermeisterin Nadine Stitterich. Lesen Sie weiter auf Seite 8.



Neue Stehbänke nicht nur für Pausenzeiten, sondern auch für Unterricht im Freien



**MUM...**  
23.09. | 9.00 – 18.00 Uhr  
Berufsorientierungs- und Verbrauchermesse  
unter einem Dach in der Stadthalle Markranstädt  
Über 50 Aussteller auf 1300 m<sup>2</sup>  
Regionale Wirtschaft – Arbeitgeber, Dienstleister & Produzenten  
Ausbildungs- & Jobbörse, Vorträge zu Themen des Alltags  
mehr auf [www.markranstaedt.de](http://www.markranstaedt.de)  
Freier Eintritt!

**mum 2022**

## GRUSSWORT

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

seit dem 24. Februar 2022 führt der Präsident Vladimir Putin seinen Angriffskrieg gegen die Ukraine. Waren es zu Beginn vor allem die hier ankommenden Flüchtlinge, die uns das Bewusstsein eines Krieges mitten in Europa vor Augen führten, sind es zunehmend die gravierenden Preisentwicklungen und die Sorgen um eine gesicherte Energie- und Wärmeversorgung.

Energieeffizienz und Klimaschutz sind nicht erst seit der aktuellen Krise Thema des städtischen Handelns. Bereits seit 2008 ist Markranstädt aktive Energiesparkommune und nimmt am European Energy Award teil. Seit 2012 gibt es ein computergestütztes Energiecontrolling zur Erfassung der Energieverbräuche aller kommunalen Gebäude und Anlagen. Von 2016 bis 2018 nahm die Stadt am Energieeffizienznetzwerk der Sächsischen Energieagentur SAENA mit dem Ziel teil, 10 Prozent der Energie durch die Einstellung von Heizungs- und Regelungstechnik einzusparen. Bereits damals wurden umfangreiche Maßnahmen zum Energiesparen ergriffen, Schulungen mit den Hausmeistern zum Betrieb der Anlagen zur Optimierung der Energie- und Kosteneffizienz wurden durchgeführt, die Nachtabsenkung der Heizungsanlagen eingeführt, Nutzer zum sparsamen Umgang mit Energie sensibilisiert, Energieberatungen angeboten und Bewegungsmelder zur automatischen Lichtsteuerung eingebaut. Im Ergebnis konnte das Ziel nahezu erreicht werden.

An diesen so einfachen Möglichkeiten, Energie zu sparen, halten wir weiterhin fest und werden diese unter den aktuellen Bedingungen weiter ausbauen. Zwischenzeitlich hat die Bundesregierung eine Verordnung zur Sicherung der Energieversorgung über kurzfristig wirksame Maßnahmen mit Wirkung ab dem 01. September 2022 erlassen. Unter anderem werden Büroräume nur noch auf 19 Grad Celsius beheizt, Flure und Lagerräume gar nicht mehr. Auch werden wir nicht notwendige Außenbeleuchtung abschalten. Weitere Maßnahmen werden wir mit besonderem Augenmerk auch auf die Vereinbarkeit mit dem Alltag prüfen. Die Lage ist aktuell sehr schwierig und wir können nur erahnen, was da finanziell und hinsichtlich der Versorgungssicherheit noch auf uns zukommen mag. Ich fürchte, es werden noch deutliche Einschnitte zu erwarten sein. Ich möchte dabei für Verständnis bei unseren Bürgerinnen und Bürgern werben. Für uns alle muss deshalb der sorgsame und bewusste Umgang mit Energie-Ressourcen, sei es beim Strom- oder dem Wärmeverbrauch, in Fleisch und Blut übergehen. Wir können die Krise nur gemeinsam angehen und bewältigen.

Trotz der Sorgen, die uns alle derzeit umtreiben, muss der Alltag weitergehen. Wir haben deshalb die Sommerferien genutzt und zahlreiche Instandhaltungs- und Sanierungsarbeiten an unseren Einrichtungen vorgenommen. Im Innenteil haben wir Ihnen dazu einige Informationen zusammengefasst. Auch wurde der Erweiterungsbau an der Grundschule Markranstädt fertig und pünktlich zum Schuljahresstart übergeben, genauso wie der Neubau mit den vier Klassenzimmern in der Parkstraße 13b an das Gymnasium. Bei der Kindertagesstätte Weißbachzwerge haben die Arbeiten zur Erweiterung der Einrichtung um eine Krippe begonnen und das Mehrgenerationenhaus Markranstädt ist in das neue Gebäude Altes Ratsgut (Hordisstraße 1, 04420 Markranstädt) umgezogen.

Zum Abschluss möchte ich Sie persönlich zu unserer Markranstädter Unternehmerrmesse MUM am 23. September 2022 von 9.00 bis 18.00 Uhr in die Stadthalle Markranstädt einladen. Nach zwei Jahren MUM unter Corona-Bedingungen werden wir unsere regional bekannte Berufsorientierungs- und Verbrauchermesse wieder in Präsenz mit rund 50 Ausstellern und einem attraktiven Rahmenprogramm durchführen. Eine Sonderausgabe unseres Stadtjournals informiert Sie ausführlich über die Messe in der Stadthalle Markranstädt. Freuen Sie sich über ein abwechslungsreiches Programm zur Berufsorientierung und den Jobchancen in der Region sowie über vielerlei Informationen zu Dienstleistungen und Angeboten unserer regionalen Wirtschaft.

Unseren Schülerinnen und Schülern wünsche ich viel Erfolg für das neue Schuljahr. Den diesjährigen Abc-Schützen wünsche ich einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt Schule.

Herzliche Grüße!



Ihre Nadine Stitterich,  
Bürgermeisterin





## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

### EINLADUNGEN

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

vorbehaltlich des Fortbestehens der Abstandsregelungen gegen COVID 19 finden die Sitzungen der Ausschüsse und des Stadtrates weiterhin wie folgt statt:

Die 26. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Montag, dem 26.09.2022, um 18.30 Uhr** im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 29. Sitzung der Verwaltungsausschusses findet am **Dienstag, dem 27.09.2022, um 18.30 Uhr** im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 30. Sitzung des Stadtrates findet am **Donnerstag, dem 06.10.2022, um 18.30 Uhr** im KuK – Kommunikations- und Kreativzentrum Parkstraße 9 in Markranstädt statt.

Wir bitten Sie weiterhin die Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten und empfehlen das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, wenn der Mindestabstand von 1,5m nicht eingehalten werden kann.

*(Änderungen vorbehalten – Bitte beachten Sie zu gg. Zeit die Bekanntmachungen an den öffentlichen Aushangstellen und auf der Homepage der Stadt Markranstädt.)*

Nadine Stitterich, Bürgermeisterin

### BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 25. Sitzung am 29.08.2022 folgendes:

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Elektroarbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Elektroarbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz an die Firma Dunkel Elektrotechnik GmbH, Theodor-Heuss-Straße 31, 04435 Schkeuditz.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/444

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Zimmerarbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Zimmerarbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz an die Firma Zimmerei Kitze GmbH, Rosa-Luxemburg-Straße 33, 04420 Markranstädt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/451

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Dacharbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Dacharbeiten“ für den Neubau der OFW Gärnitz an die Firma Winter GmbH, Thalheimer Straße 1A, 04758 Oschatz.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/452

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Trockenbau“ für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Weißbachzwerge“

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Trockenbau“ für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Weißbachzwerge“ an die Firma H&B Bau GmbH, Langenbogener Straße 7, 06317 Seegebiet, Mansfelder Land

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/445

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Elektro“ für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Weißbachzwerge“

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Eilentscheidung der Bürgermeisterin zur Vergabe der Bauleistung „Elektro“ für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Weißbachzwerge“ an die Firma Elektro Altwein GmbH, Weinbergstraße 6, 06667 Weißenfels.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/469

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Errichtung eines Spielschiffes“ auf dem Piratenspielplatz in der Karlstraße

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Errichtung eines Spielschiffes“ für den Piratenspielplatz in der Karlstraße an die Firma Holzwelten Frank Heilemann GmbH & Co. KG, Am Wustenberg 8, 04617 Fockendorf.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/447

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung „Gleisbauarbeiten“ für den Schwellenwechsel an der Weiche 1 in Großlehna

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung „Gleisbauarbeiten“ für den Schwellenwechsel an der Weiche 1 in Großlehna an die Firma MEG Mitteldeutsche Eisenbahn.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/460

*Nichtöffentlicher Teil*

*Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst.*

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 28. Sitzung am 30.08.2022 folgendes:

**Betreff:** Ausbau der K 7960 zwischen S 76 Schkeitbar und Seebensch, Bereitstellung zusätzlicher finanzieller Mittel

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Bereitstellung zusätzlicher finanzieller Mittel i. H. v. 13.308,42 € zur Begleichung der anteiligen Kosten der Stadt Markranstädt an der Gemeinschaftsbaumaßnahme zum Ausbau der Kreisstraße K 7960 zwischen der Staatsstraße S 76 in Schkeitbar und Seebensch. Die Deckung erfolgt aus dem Erhalt zusätzlicher Zuwendungen in Höhe von 10.214,92 € (Buchungsstelle 54.20.01.01.219119 TKStr007) sowie aus liquiden Mitteln in Höhe von 3.093,50 €.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/457

**Betreff:** Annahme und Verwendung einer Sachspende

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Annahme und Verwendung einer Sachspende im Wert von 476 EUR zu Ausbildungszwecken der Ortsfeuerwehren Markranstädt und Döhlen/Quesitz.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/465

*Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst.*

Der **Stadtrat** der Stadt Markranstädt beschloss in seiner 29. Sitzung am 08.09.2022 folgendes:

**Betreff:** Formloser Teilnahmewettbewerb außerhalb des förmlichen Vergaberechts zum Betrieb einer Kindertagesstätte, Neubau – Vergabe der Trägerschaft

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Trägerschaft für die neue Kita am See an den Frühe Hilfe Leipzig e. V. zu vergeben.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/468/1

**Betreff:** Finanzierung zusätzlicher Sanierungsmaßnahmen am Objekt „Altes Ratsgut“ Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: der Durchführung der zusätzlichen Maßnahmen am Objekt „Altes Ratsgut“ mit einem Gesamtvolumen i. H. v. 310.000 EUR (Sanierung Fassade und Kellergeschoss) zu zustimmen. Die finanziellen Mittel in Höhe von 310.000 EUR werden aus liquiden Mitteln der Hausbank bereitgestellt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/458

**Betreff:** Erwerb einer Finanzanlage

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die nachträgliche Legitimation des Erwerbs einer Finanzanlage in Höhe von 1.500.000 EUR ab 15.07.2022 bis zum 15.07.2025 bei der Deutschen Kreditbank AG, Niederlassung Leipzig, Burgplatz 2 in 04109 Leipzig.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/446

**Betreff:** Übertragung finanzieller Mittel aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt für die Oberschule Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Übertragung von Zuweisungen (Fördermitteln) aus dem Ergebnis- in den Finanzhaushalt für die Anschaffung von Ausstattungsgegenständen für die Oberschule Markranstädt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/453

**Betreff:** Übertragung finanzieller Mittel aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt für die Grundschule Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Übertragung von Zuweisungen (Fördermitteln) aus dem Ergebnis- in den Finanzhaushalt für die Anschaffung von Ausstattungsgegenständen für die Grundschule Markranstädt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/454

**Betreff:** Übertragung finanzieller Mittel aus dem Haushaltsjahr 2021 in das Haushaltsjahr 2022 für die Straßenbeleuchtung Schkeitbarer Allee im OT Seebenisch

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die zweckgebundene Übertragung finanzieller Mittel in Höhe von 4.645,18 EUR vom Haushaltsjahr 2021 in das Haushaltsjahr 2022 für die Straßenbeleuchtung Schkeitbarer Allee im OT Seebenisch.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/467

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Begleichung der Rechnungen Kindertagesstätte Interimslösung

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. die Mehraufwendungen für Unterhaltung und Geschäftsaufwendungen, die für die Interimslösung der Kindertagesstätte Am Stadtbad im Haushaltsjahr 2021 in Höhe von 41.682,30 EUR angefallen sind, werden aus nicht in Anspruch genommenen Mieten und Pachten gedeckt, die für die Interimslösung zur Verfügung stehen. 2. die Mehraufwendungen für Unterhaltung und Geschäftsaufwendungen, die für die Interimslösung der Kindertagesstätte Am Stadtbad im Haushaltsjahr 2022 in Höhe von 42.554,61 EUR angefallen sind, werden aus nicht in Anspruch genommenen

Mieten und Pachten gedeckt, die für die Interimslösung zur Verfügung stehen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/450

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Erweiterung Speiseraum in der Grundschule Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Maßnahme Grundschule Markranstädt – Erweiterung Speiseraum i. H. v. 20.000 EUR. Die finanziellen Mittel werden aus liquiden Mitteln der Hausbank bereitgestellt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/462

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Schaffung zusätzlicher Klassenzimmer in der Grundschule Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Maßnahme Schaffung zusätzlicher Klassenräume in der Grundschule Markranstädt i. H. v. 25.000 EUR. Die finanziellen Mittel werden aus liquiden Mitteln der Hausbank bereitgestellt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/463

**Betreff:** Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Forschungs- und Konsultationszentrum für ambulante Protonentherapie“ Markranstädt – Aufhebungsverfahren nach § 13 BauGB – Billigungs- und Auslegungsbeschluss

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Entwurf zur Satzung der Stadt Markranstädt über die Aufhebung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Forschungs- und Konsultationszentrum für ambulante Protonentherapie“ Markranstädt, Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a Baugesetzbuch (BauGB), wird in der vorliegenden Fassung mit dem Planstand 27.06.2022 gebilligt. 2. Die Verwaltung wird beauftragt, der betroffenen Öffentlichkeit sowie den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb einer angemessenen Frist gemäß § 13 Abs. 2 BauGB zu geben.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/432

**Betreff:** Aufhebung des Beschlusses 2017/BV/446 vom 24.01.2017 – Wirtschaftsförderung – Verkauf von Grundstücken im Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Beschluss des Stadtrates Nr. 2017/BV/446 vom 24.01.2017 über der Verkauf eines unbebauten Grundstücks im Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“, Flurstück 1237/4 der Gemarkung Markranstädt mit einer Fläche von 6.537 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von 150.351,00 EUR (23,- EUR/m<sup>2</sup>) an Herrn Dirk Zimmermann wird aufgehoben. 2. Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt, die Aufhebung des Grundstückskaufvertrages zu beurkunden und alle zu dessen Vollzug erforderlichen Erklärungen abzugeben und entgegenzunehmen. 3. Die Bereitstellung finanzieller Mittel i. H. v. 67.000,00 EUR für den Rückerwerb des unter 1. genannten Flurstücks erfolgt aus liquiden Mitteln.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/433

**Betreff:** Bebauungsplan „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna – Abwägungsbeschluss

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Dem Abwägungsvorschlag der Verwaltung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung (öffentliche Auslegung) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange (TÖB) vorgebrachten Bedenken, Anregungen und Hinweisen wird zugestimmt. 2. Der Einarbeitung der im Ergebnis der Abwägung erforderlichen Aktualisierungen in die Planunterlagen wird zugestimmt. 3. Das Abwägungsergebnis ist den entsprechenden Vertretern der Öffentlichkeit sowie Behörden und TÖB zuzusenden.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/434

**Betreff:** Bebauungsplan „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna – Erschließungsvertrag

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Entwurf des Erschließungsvertrages zum Baugebiet „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna wird bestätigt. 2. Die Bürgermeisterin wird autorisiert, den Erschließungsvertrag einschließlich Änderungen und Ergänzungen, die die Grundzüge des Vertrags nicht betreffen, zu unterzeichnen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/435

**Betreff:** Bebauungsplan „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna – Folgekostenvertrag

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Entwurf des Folgekostenvertrags zum Baugebiet „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna wird bestätigt. 2. Die Bürgermeisterin wird autorisiert, den Folgekostenvertrag einschließlich Änderungen und Ergänzungen, die die Grundzüge des Vertrags nichts betreffen, zu unterzeichnen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/436

**Betreff:** Bebauungsplan „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna – Satzungsbeschluss

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: den Bebauungsplan „Wohngebiet Glasauer Weg“ Großlehna (Planstand 22.07.2022), bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen, als Satzung und billigt die Begründung.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/437

**Betreff:** Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13b BauGB – „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt – Abwägungsbeschluss zum 2. Entwurf

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Dem Abwägungsvorschlag der Verwaltung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung (öffentliche Auslegung) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange (TÖB) zum 2. Entwurf vorgebrachten Bedenken, Anregungen und Hinweisen wird zugestimmt. 2. Der Einarbeitung der im Ergebnis der Abwägung erforderlichen Aktualisierungen in die Planunterlagen wird zugestimmt. 3. Das Abwägungsergebnis ist den entsprechenden Vertretern der Öffentlichkeit sowie Behörden und TÖB zuzusenden.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/438

**Betreff:** Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13b BauGB – „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt – Erschließungsvertrag

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Entwurf des Erschließungsvertrags zum Baugebiet „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt wird bestätigt. 2. Die Bürgermeisterin wird autorisiert, den Erschließungsvertrag einschließlich Änderungen und Ergänzungen, die die Grundzüge der Vertrags nicht betreffen, zu unterzeichnen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/439

**Betreff:** Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13b BauGB – „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt – Folgekostenvertrag

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. Der Entwurf des Folgekostenvertrags zum Baugebiet „Zum Quesitzer Herrenweg“ wird bestätigt. 2. Die Bürgermeisterin wird autorisiert, den Folgekostenvertrag einschließlich Änderungen und Ergänzungen, die die Grundzüge des Vertrags nicht betreffen, zu unterzeichnen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/440

**Betreff:** Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13b BauGB – „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt – Satzungsbeschluss

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. den Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13b BauGB „Zum Quesitzer Herrenweg“ Markranstädt (Planstand 14.07.2022), bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen, als Satzung und billigt die Begründung. 2. die Verwaltung zu beauftragen, den Flächennutzungsplan im Wege der Berichtigung gemäß § 13b BauGB i. V. m. § 13a Abs. 2 Nr. 2 BauGB entsprechend den Festsetzungen des Bebauungsplans anzupassen.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/441

**Betreff:** Bestätigung des Kaufpreises – Verkauf des Flurstücks 22/1 der Gemarkung Albersdorf

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: Aufgrund des vorliegenden Sachverhaltes wird auf den aktuellen Bodenrichtwert von 100,- EUR verzichtet und der Verkauf des Flurstücks 22/1 mit einer Größe von 687 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von 61.830,- EUR (90,- EUR/m<sup>2</sup>), gemäß Kaufvertrag UVZ-Nr. 1626/2022 vom 01.06.2022 des Notars Torsten A. Heybey bestätigt.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/442

**Betreff:** Teilnahme am Projekt global nachhaltige Kommune

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: Die kostenfreie Teilnahme der Stadt Markranstädt am Projekt global nachhaltige Kommune.

**Beschluss-Nr:** 2022/BV/459

*Nichtöffentlicher Teil*

*Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst*

*Nadine Stitterich, Bürgermeisterin*

Die 10. Ausgabe „Markranstädt informativ“ erscheint am 15.10.2022.  
Der Redaktionsschluss für die Stadtverwaltung fällt auf den 27.09.2022.

Beiträge an die Stadtverwaltung zur Veröffentlichung im „Markranstädt informativ“  
senden Sie bitte an [stadtjournal@markranstaedt.de](mailto:stadtjournal@markranstaedt.de)





## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Mit Energie in die Zukunft.

**BÜRO DER BÜRGERMEISTERIN**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Bürgermeistersprechstunde in der Ortschaft Großlehna findet **am Donnerstag, dem 22. September 2022 ab 15 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus Großlehna/Altranstädt, Bahnhofstraße 56, statt.

Zur Bürgermeistersprechstunde in Markranstädt lade ich Sie **am Dienstag, dem 27. September 2022, in der Zeit zwischen 15 Uhr und 18 Uhr** ins Rathaus, Büro der Bürgermeisterin, 1. Etage Zi-Nr. 108 ein.

Gern nehme ich Ihre Hinweise, Anregungen und Anliegen entgegen.

Ich bitte Sie, Ihren Besuch in meinem Sekretariat unter der Tel.-Nr. 034205/61221 anzumelden und um Verständnis für eine zeitliche Begrenzung von max. 15 Minuten.

Ihre Bürgermeisterin  
Nadine Stitterich

**Stellenausschreibung Gemeindlicher Vollzugsbediensteter (m/w/d)**

In der Ortschaftspolizei der Stadtverwaltung Markranstädt ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

**Gemeindlicher Vollzugsbediensteter (m/w/d)**

zu besetzen.

**Aufgaben u. a.:**

- Feststellen/Bearbeiten von Ordnungswidrigkeiten in den Bereichen Sondernutzungen öffentlicher Straßen, Jugendschutz, Schutz der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden, Beseitigung von Abfällen, Sächsisches Nichtraucherschutzgesetz, Anliegerpflichten,
- Kontrolle der Anliegerpflichten,
- Ermittlungs-, Kontroll- und Vollzugsmaßnahmen, Feststellung von Sachbeschädigungen, Beschmierungen, Bemalen und wildes Plakatieren sowie Anzeige bei der Polizei,
- Entgegennahme von Anzeigen, Beschwerden und Hinweisen zu Fragen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (z. B. zu defekten, beschädigten oder fehlenden Verkehrszeichen und -einrichtungen, nicht mehr zugelassenen und im öffentlichen Verkehr abgestellten Fahrzeugen),
- Entgegennahme von Anzeigen, Beschwerden und Hinweisen zur illegalen Werbung,
- Durchführen von Hundekontrollen (Steuermarken),
- Feststellen von Ordnungswidrigkeiten im ruhenden Straßenverkehr,
- Erteilung gebührenpflichtiger und ggf. gebührenfreier Verwarnungen.

**Anforderungen an den Bewerber**

- Abschluss als Fachkraft für Sicherheit oder eine vergleichbare Qualifikation oder
- abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder Angestelltenlehrgang I oder artverwandte Ausbildung,

- gründliche Kenntnisse der einschlägigen Gesetze und Vorschriften,
- gute EDV-Kenntnisse in den gängigen Office-Anwendungen (Word und Excel),
- Führerschein Klasse B.
- Eine Mitgliedschaft bei der Freiwilligen Feuerwehr wäre besonders wünschenswert.

**Erwartet werden ferner:**

- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen, Kommunikationsfähigkeit, Bürgerfreundlichkeit, Bereitschaft zur Teamarbeit,
- selbstbewusstes und korrektes Auftreten sowie Aufgeschlossenheit gegenüber dem Bürger,
- Verantwortungsbewusstsein und selbständiges Arbeiten,
- Kontrolltätigkeiten außerhalb der üblichen Arbeitszeit (Einsatz erfolgt im Schichtdienst, an den Wochenenden, in den Abend- und Nachtstunden sowie an Feiertagen) sowie
- gute körperliche Konstitution für Außendienst bei allen Witterungen und hohe psychische Belastbarkeit.

Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit ausgewiesen. Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen in der Entgeltgruppe 5 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD VKA).

**Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bevorzugt elektronisch oder schriftlich an:**

E-Mail: [personalamt@markranstaedt.de](mailto:personalamt@markranstaedt.de)  
Stadtverwaltung Markranstädt  
Personalamt  
Markt 1  
04420 Markranstädt

**Hinweise:**

Bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bevorzugt berücksichtigt.

Anfallende Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Verzichten Sie bitte auf aufwendige Bewerbungsmappen und reichen Sie nur Kopien Ihrer Unterlagen ein. Wird die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht, bitten wir um Beilage eines ausreichend frankierten Rückumschlages. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ausschreibungsende gemäß den gültigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Bei Bewerbungen per Mail fügen Sie die Unterlagen als ein zusammenhängendes PDF-Dokument an. Bitte begrenzen Sie die Größe der E-Mail auf maximal 10 MB.

Zum Umgang mit Ihren Bewerbungsunterlagen wird auf die aktuellen datenschutzrechtlichen Bestimmungen nach DSGVO verwiesen, die Sie unter <https://www.markranstaedt.de/de/datenschutz.html> konkretisiert finden.

**FACHBEREICH I – POLIZEIBEHÖRDE****Verstärkung in der Polizeibehörde**

Seit dem 15.07.2022 hat die Polizeibehörde Markranstädt tatkräftige Unterstützung im Außendienst erhalten.



Am 18.08.2022 wurde Herr Krumm offiziell als Gemeindlicher Vollzugsbediensteter bestellt. Die Übergabe der Ernennungsurkunde fand im Beisein der langjährigen Gemeindlichen Vollzugsbediensteten der Polizeibehörde der Stadt Markranstädt statt. Beide Außendienstmitarbeiter der Polizeibehörde freuen sich über die zusätzliche Unterstützung. Um das Team der Polizeibehörde zu vervollständigen, fehlt nun noch ein weiterer engagierter Außendienstmitarbeiter. Die dazugehörige Stellenausschreibung finden Sie in diesem Heft auf Seite 6.

Janine Herbst,  
Sachbearbeiterin

### Wie man Rattenbefall vermeiden kann

Einfache Vorkehrungen reichen oft schon aus, um das Risiko eines Rattenbefalls erheblich zu verringern. Essensreste sollten nie über die Toilette entsorgt werden, sondern in die verschließbare Biotonne. Essensreste sorgen regelmäßig zu verstopften Rohren im Kanalsystem, die Bioabfälle bleiben in den Rohren der Kanalisation liegen und bieten somit ein hervorragendes reich gedecktes Tisch für Ratten. Generell gilt auch: keine Nahrungsmittel oder Reste von Katzen- oder Hundennahrung offen stehen lassen, Durchschlupfmöglichkeiten in Türen und Mauern verschließen und Gerümpel entsorgen – hier finden Ratten nämlich ausgezeichnete Wohn-Bedingungen. Die richtigen Vorkehrungen machen das Umfeld für Ratten unattraktiv. Sie siedeln sich erst gar nicht an.

Ihre Polizeibehörde

## FACHBEREICH III – BAU UND STADTENTWICKLUNG

### Weihnachtsbaum für den Marktplatz in Markranstädt

Nun ist es schon langsam zu spüren, die Tage werden wieder kürzer und schneller als gedacht, steht das Weihnachtsfest vor der Tür.

Aus diesem Grund möchten wir an dieser Stelle nochmals einen Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger von Markranstädt und den Ortsteilen starten. Wer hat eine Fichte/Tanne, gleichmäßig gewachsen und mit einer Mindesthöhe von ca. 10 m, welche zu groß für den bisherigen Standort geworden ist und als Weihnachtsbaum gespendet werden kann? Der Baum sollte mit technischem Gerät gut erreichbar sein, d. h. er sollte sich in Straßennähe befinden, nicht mehr als 10 m von der Grundstücksgrenze entfernt.

## FACHBEREICH I – BÜRGERSERVICE

### Teilschließung Bürgerbüro

Das Bürgerbüro informiert: Zur Optimierung der Bearbeitung der Anliegen der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Markranstädt erhält das Einwohnermeldeamt im Oktober eine neue, verbesserte Software.

Dazu bedarf es einiger Vorbereitungen sowohl hinsichtlich der Schaffung der technischen Voraussetzungen, aber auch hinsichtlich der Schulung unserer Mitarbeiter.

► **In der Zeit vom 07.10.2022 bis einschließlich 11.10.2022 ist aufgrund dessen das Bürgerbüro (Einwohnermelde- und Gewerbeamt) nicht erreichbar!**

Der Besuchertresen und das Fundbüro stehen Ihnen zu den regulären Öffnungszeiten des BürgerRathauses uneingeschränkt zur Verfügung.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Wir freuen uns, Sie am 13.10.2022 wieder zu begrüßen und Ihre Anliegen mit einem neuen System noch besser bearbeiten zu können.

Ihr Team des Bürgerbüro



### Verlängerung der Öffnungszeiten

Ab dem 01.09.2022 hat der BürgerService zur Erledigung Ihrer Anliegen im Bereich Einwohnermeldeamt & Gewerbeamt immer am 1. Samstag im Monat nach telefonischer Terminvereinbarung in der Zeit von 9 – 12 Uhr für Sie geöffnet.

### Die aktuellen Öffnungszeiten von Rathaus & BürgerService lauten wie folgt:

#### Öffnungszeiten Rathaus

Montag:	geschlossen
Dienstag:	8.30 – 11.30 & 13.30 – 17.30 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	8.30 – 11.30 & 13.30 – 16.30 Uhr
Freitag:	8.30 – 11.30 Uhr

#### Öffnungszeiten BürgerService

Montag:	8 – 12 & 13 – 15 Uhr
Dienstag:	8 – 12 & 13 – 18 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	8 – 12 & 13 – 17 Uhr
Freitag:	8 – 12 Uhr
Samstag:	9 – 12 Uhr (nach tel. Vereinbarung)

Jeden 1. Samstag im Monat ist der BürgerService nach telefonischer Terminvereinbarung für Sie geöffnet!

Ihr Team des Bürgerbüro

Gern kommen wir bei Ihnen vorbei, um zu schauen, ob der Baum die Voraussetzungen erfüllt. Sie erreichen uns telefonisch bei der Stadtverwaltung Abt. Grünflächen unter der Rufnummer 034205-61-239 bzw. -231.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Andrea Dürrschmidt,  
Fachbereich III – Bau und Stadtentwicklung

### Fortsetzung Titel Vielfältige Arbeiten in Markranstädter Einrichtungen

„Mit den insgesamt zehn Stehbänken im Halbkreis aufgebaut ermöglichen wir es weiterhin Unterricht im Freien zu gestalten“, so Stitterich. Ergänzt wurde die neue Freifläche durch eine Pflasterung, die grobporiger und damit wasserdurchlässiger ist, in diesem Areal. Die Kosten belaufen sich auf ca. 22.400 Euro. Viele Schülerinnen und Schüler nutzten das Fahrrad, um zur Schule zu kommen. Auf dem mittleren Schulhof wurden deshalb 15 Fahrradbügel und damit 30 Abstellmöglichkeiten für Fahrräder errichtet. „Hier möchte ich mich beim Schulförderverein des Gymnasiums bedanken“, so Stitterich weiter, „Sie haben die Kosten von ca. 3.540 Euro übernommen.“

#### FB III – Grundschule Kulkwitz

Im Hortgebäude der Grundschule Kulkwitz wurden im Kellergeschoss tragende Elemente zur Erneuerung der Standsicherheit ausgetauscht, welche die Instandsetzung des Treppenpodestes nach sich zogen. Die Ausgaben umfassen ein Volumen von 12.000 Euro.



#### FB III – Schulkomplex Fahrradbügel

Aufgrund eines Wasserschadens musste das Chemiekabinett der Oberschule instandgesetzt und möbliert werden. Die Sanierung erfolgte ebenfalls in den Sommerferien. Die Montage der neuen, fachspezifischen Möbel erfolgt in Kalenderwoche 40. Für die Sanierung des Kabinetts inklusive der Umstellung der Beleuchtung auf LED wurden ca. 11.000 Euro ausgegeben. Für die Möblierung sind weitere ca. 45.000 Euro vorgesehen. Instandsetzungsarbeiten am Rohrleitungssystem der Heizungsanlage im Umfang von ca. 3.500 Euro wurden ebenfalls durchgeführt. „Diese sind nicht nur notwendig, sondern tragen zu einer verbesserten Energieeffizienz und damit zu Energieersparnis bei“, so Stitterich.



#### FB III – Kindertagesstätte „Waldknuffel“

In der Kindertagesstätte „Waldknuffel“ am Hoßgraben wurden im Obergeschoss Schallschutzdecken angebracht. Mit dem Schallschutz wurden acht Gruppenräume ertüchtigt. Hier hat die Stadt gemeinsam mit dem Träger ca. 22.100 Euro investiert. Im kommenden Jahr ist dann das Erdgeschoss dran.

Neben der Fertigstellung des Erweiterungsbaus an der Grundschule Markranstädt wurden vier Klassenzimmer instandgesetzt, gemalert und mit neuen Schallschutzdeckenelementen ausgestattet. Die Kosten belaufen sich auf ca. 27.000 Euro.



#### FB III – Grundschule Großlehna

An der Grundschule Großlehna wurden die Holzfenster auf der Wetterseite für ca. 18.000 Euro erneuert.

Darüber hinaus fanden zahlreiche, alljährliche Wartungen und Überprüfungen der sicherheitsrelevanten Anlagen durch anerkannte Prüfsachverständige statt. Die Sommerferien werden auch für die Grundreinigungen genutzt.

Bürgermeisterin Stitterich bedankt sich bei den beteiligten Unternehmen für die gute Zusammenarbeit und besonders bei den Hausmeistern, die für eine reibungslose Koordination und Unterstützung vor Ort gesorgt haben. „Damit sind wir zum neuen Schuljahr gut gerüstet.“, freut sich Nadine Stitterich über die vielen kleinen Maßnahmen zur Unterhaltung und Instandsetzung während der Sommerferien, „Ich wünsche unseren Jungen und Mädchen einen guten Start und alles Gute.“

Heike Helbig,  
Fachbereichsleiterin FB IV



#### Kindertagesstätte Marienheim/Storchennest erhält neue Heizungsanlage

Während der Sommerferien wurde in der Kindertagesstätte Marienheim/Storchennest (KiTa) die Heizungs- und Sanitäranlage erneuert. Die KiTa hat eine neue und moderne Brennwerttherme erhalten. Auch die Waschbecken und die Armaturen wurden ausgetauscht. Notwendig wurde die Maßnahme, um die erforderliche Trinkwasserqualität sicherzustellen. Denn in der Vergangenheit gab es Überschreitungen bei den Normwerten der Trinkwasserqualität.

„Besonders freue ich mich, dass die Maßnahme pünktlich fertig wurde und unter dem geplanten Kostenrahmen geblieben ist“, erklärte Bürgermeisterin Nadine Stitterich bei der Übergabe der neuen Anlage, „Den ausführenden Unternehmen danke ich vielmals für die unkomplizierte und zügige Realisierung des Projektes. Das ist unter den heutigen Bedingungen keine Selbstverständlichkeit.“ Die Heizungs- und Sanitärarbeiten





wurden von dem Großlehnaer Unternehmen KSM Mike Schärtschmidt ausgeführt. Die Trockenbauarbeiten hat die Weiß Bau- und Verwaltungs GmbH übernommen. Die Kosten für die sanitärtechnische Anlage betragen rund 74.000 Euro, für die Heizungstechnik rund 56.000 Euro und für den Trockenbau rund 21.000 Euro. „Um die Maßnahme umsetzen zu können, wurde langfristig eine Schließzeit in den ersten drei Wochen der Sommerferien geplant. Ab dem 08. August konnten die

Kinder die Einrichtung wieder regulär besuchen. „Das hat gut funktioniert“, meint die Bürgermeisterin, „Ich bedanke mich auch für das entgegengebrachte Verständnis unserer Eltern für die Einschränkung bei der Betreuung und bei den Mitarbeitern der KiTa für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.“

Heike Helbig, Fachbereichsleiterin FB IV

## FACHBEREICH IV – WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

### Richtigstellung

In der Ausgabe 08/2022 wurde im Artikel „Markranstädter Unternehmerinnenstammtisch“ auf Seite 7 eine fehlerhafte Bildunterschrift abgedruckt. Die korrekte Bildunterschrift lautet: „Gabriela Donat, Jana Wiehmann, Nicole Winkler, Melanie Hanke, Karin Kraft, Birgit Scharschmidt, Ursula Lehmann, Bürgermeisterin Nadine Stitterich“.

Redaktion



## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

Mit Energie in die Zukunft.

### STADTWERKE LEIPZIG GMBH

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### gemäß § 44 Energiewirtschaftsgesetz über Vorarbeiten zum Vorhaben „IAW Industrielle Abwärme Leuna – Leipzig“

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

für den langfristigen Erfolg in der Energiewende, und um dem Ziel bis ca. 2045 Fernwärme CO<sub>2</sub>-frei zu erzeugen, gerecht zu werden, setzen wir, die Leipziger Stadtwerke, auf einen langfristigen Transformationsprozess, der weitere Kraftwerke und Technologien auf Basis Erneuerbarer Energien, wie z. B. Biomasse und Solarthermie, sowie den Einsatz von Strom-Wärmepumpen und industrieller Abwärme beinhaltet.

Zusätzlich soll im neuen innovativen Heizkraftwerk Süd perspektivisch grüner Wasserstoff eingesetzt werden, sodass Leipzig mittel- bis langfristig komplett mit klimaneutraler Fernwärme versorgt werden kann.

Besonderes Merkmal des Kraftwerks ist die Fähigkeit, zunächst bis zu 30 % Wasserstoff, statt Erdgas zu verbrennen. In einer weiteren Entwicklungsstufe soll dann eine vollständige (100 %) Befeuerung der Gasturbinen mit Wasserstoff ermöglicht werden. Der Pfad des CO<sub>2</sub>-neutralen Wasserstoffeinsatzes erfordert jedoch die wirtschaftliche Bereitstellung von großen Mengen dieses Wasserstoffs am Kraftwerksstandort.

#### Gegenstand

Aus diesem Grund planen wir als Verbindungsleitung vom Industriestandort Leuna, wo derzeit große Elektrolyseanlagen geplant werden, bis nach Kulkwitz bei Leipzig den Neubau einer ca. 19 km langen Wasserstoffleitung in Dimension DN 400. Das Vorhaben dient also dem Zweck, weiterhin eine möglichst sichere, preisgünstige, verbraucherfreundliche, effiziente und umweltverträgliche leitungsgebundene Versorgung der Allgemeinheit mit Gas gem. § 1 Abs. 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) zu gewährleisten.

Ferner entspricht das Vorhaben auch den energiepolitischen Zielen des Freistaats Sachsen und des Landes Sachsen-Anhalt, insbesondere trägt es zur Steigerung der Effizienz beim Transport und der Nutzung von (erneuerbaren) Energien bei und dient der Stärkung der Wirtschaftsregion Mitteldeutschland. Der zukünftige Trassenkorridor durchquert zwei Bundesländer. Im westlichen Teil das Bundesland Sachsen-Anhalt auf einer Länge von ca. 12 km und im östlichen Teil das Bundesland Sachsen (Anbindung Kulkwitz bei Leipzig) auf einer Länge von ca. 6 km.

#### Vorgehen

Das Vorhaben steht u. a. unter dem Vorbehalt einer Genehmigung im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens durch die zuständige Behörde, dass noch im Jahr 2022 eingeleitet werden kann.

Um unsere Planungen zu präzisieren und die Unterlagen für das anschließende Genehmigungsverfahren zu erstellen, müssen diverse Voruntersuchungen durchgeführt werden. Die Berechtigung zur Durchführung dieser Untersuchungen (Vorarbeiten) ergibt sich aus §44 Absatz 1 Satz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG).

Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den von den Untersuchungen betroffenen Eigentümern und Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten als Maßnahme nach §44 Absatz. 2 EnWG bekanntgemacht.

Die Vorarbeiten erstrecken sich über einen Gesamtzeitraum

#### 01. September 2022 bis zum 31. Oktober 2023

Die genannten Vorarbeiten stellen keinerlei Vorentscheidung für das geplante Vorhaben dar. Sie dienen lediglich der fachgerechten Erstellung der Antragsunterlagen. Wir werden das Vorhaben darüber hinaus frühzeitig und umfassend kommunikativ begleiten.

Im o. g. Zeitraum ist eine jeweils kurzzeitige, ggfs. mehrfache Inanspruchnahme der unten aufgeführten Flurstücke zur Durchführung der Vorarbeiten notwendig. Mit folgenden einzelnen Arbeiten, die jedoch nicht zwingend auf allen Grundstücken erfolgen, ist zu rechnen:

**AUSPFLOCKUNG (2022)**

Alle Untersuchungspunkte werden i. d. R. mittels farblich gekennzeichnete Holzpflocke markiert („ausgeflockt“). Diese werden im Anschluss an die Untersuchungen wieder vollständig entfernt.

**VERMESSUNGSARBEITEN (2022)**

Im Bereich der geplanten Trasse sind Vermessungsarbeiten erforderlich. Im Zuge der Vorarbeiten ist die tatsächlich vorhandene Topographie vor Ort aufzunehmen. Weiterhin ist die Angabe von Höhenpunkten, welche z.B. für die Erstellung der Längsschnitte notwendig sind, erforderlich.

**BODENKARTIERUNG (2022)**

Die Erkundung der oberflächennahen belebten Bodenschichten erfolgt mittels Pürckhauer-Bohrstock.

Hierbei handelt es sich um ein Handgerät, welches manuell in Tiefen von bis zu zwei Metern in den Untergrund geschlagen wird. Direkt nach Durchführung der Untersuchung steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Arbeiten werden gemäß DIN 19671-1 durchgeführt.

**RAMMSONDIERUNG (2022)**

Eine Rammsondierung ist eine einfache Methode zur Erkundung des Untergrundes. Dabei wird eine bis zu 50 mm breite, geschlossene Stahlsonde bis in Tiefen von zehn Metern in den Untergrund getrieben. Die dabei benötigte Schlagzahl gibt Aufschluss u. a. über die Lagerungsdichte des Untergrundes. Als Geräte kommen Handgeräte oder kleine Raupenfahrzeuge zum Einsatz. Diese benötigen eine Aufstellfläche von rund drei mal drei Metern. Direkt nach Durchführung der Rammsondierung steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Arbeiten werden gemäß DIN EN ISO 22476-2 durchgeführt.

**KLEINRAMMBOHRUNG (2022)**

Eine Kleinrammbohrung ist eine einfache Methode zur Erkundung des Untergrundes und zur Entnahme von gestörten Bodenproben. Dabei wird eine bis zu 80 mm breite, hohle Stahlsonde mit seitlichem Schlitz in Tiefen von bis zu zehn Metern getrieben. An den so gewonnenen Bodenproben können wir u. a. den Bodenaufbau bestimmen. Als Geräte kommen handgeführte Schlaghämmer oder kleine Raupenfahrzeuge zum Einsatz. Für die Arbeiten wird eine Fläche von rund drei mal drei Metern benötigt. Nach Abschluss wird das Bohrloch verschlossen. Direkt nach Durchführung der Kleinrammbohrung steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Arbeiten werden gemäß DIN EN ISO 22475-1 durchgeführt.

**RAMMKERNBOHRUNG (2022)**

Eine Rammkernbohrung ist eine Methode zur Erkundung des Untergrundes und zur Entnahme von ungestörten Bodenproben. Hierbei wird ein 100 bis 200 mm breites Kernrohr durch Rammschläge in Tiefen von bis zu elf Metern in den Untergrund getrieben. Durch Entleeren des Kernrohrs wird der Untergrund in seiner natürlichen Reihenfolge und Lagerung gewonnen. Als Geräte kommen in der Regel Raupenfahrzeuge zum Einsatz. Diese benötigen eine Aufstellfläche von rund zehn mal zehn Metern. Nach Abschluss der Arbeiten wird das Bohrloch verfüllt. Direkt nach Durchführung der Rammkernbohrung steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Arbeiten werden gemäß DIN EN ISO 22475-1 durchgeführt.

**DRUCKSONDIERUNG (2022)**

Eine Drucksondierung ist eine Methode zur Erkundung des Untergrundes, insb. der Lagerungsdichte. Hierbei wird eine kegelförmige Messspitze mit konstanter Geschwindigkeit in Tiefen von bis zu elf Metern in den Untergrund gepresst. Zum

Einsatz kommen in der Regel Raupenfahrzeuge. Diese benötigen eine Aufstellfläche von rund zehn mal zehn Metern. Direkt nach Durchführung der Drucksondierung steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Arbeiten werden gemäß DIN EN ISO 22476-1 durchgeführt.

**GRUNDWASSERMESSTELLE (TEMPORÄR) (2022)**

Zur Erkundung des Grundwassers werden Grundwasserproben gewonnen. Hierzu wird in der Regel ein bis zu 100 mm breites Filterrohr in Tiefen von bis zu vier Metern in den Untergrund getrieben. Zum Einsatz hierzu kommen in der Regel Raupenfahrzeuge. Das Filterrohr wird nach Probenentnahme wieder entfernt und verfüllt. Es kann notwendig werden, das Filterrohr einige Tage im Untergrund zu belassen. Dabei wird es so platziert, dass es möglichst kein Bewirtschaftungshindernis darstellt. Das Filterrohr wird mittels Metallgestänge (Anfahrerschutz) geschützt und markiert. Direkt nach Entfernung des Filterrohrs steht die Fläche wieder uneingeschränkt zur Verfügung.

**KAMPFMITTELERKUNDUNG FÜR BAUGRUNDUNTERSUCHUNG (2022)**

Sollte ein Kampfmittelverdacht vorliegen, wird vor der Durchführung der zuvor genannten Maßnahmen der Untersuchungspunkt auf Kampfmittel erkundet. So wird sichergestellt, dass Kampfmittel keine Gefahr für die Erkundungsarbeiten darstellen. Die Kampfmittelerkundung erfolgt in den überwiegenden Fällen mittels Handgeräte von der Oberfläche aus. Diese Arbeiten finden einige Tage vor den eigentlichen Erkundungsmaßnahmen statt.

**ARTENSCHUTZRECHTLICHE UNTERSUCHUNGEN (2022/2023)**

Im Zusammenhang mit dem Vorhaben besteht die Notwendigkeit der Erfassung der Biotope und der Fauna, speziell der Vögel, Lurche, Kriechtiere, holzbewohnende Käfer, Heuschrecken und Feldhamster.

Bei der Erfassung besteht die Notwendigkeit der Begehung der Fläche bis zu 320 m beidseitig um den bevorzugten Trassenverlauf. In Teilbereichen besteht darüber hinaus die Notwendigkeit der Errichtung von Amphibienzäunen, um die Wanderbewegungen von Arten zu erfassen. Des Weiteren erfolgt die Auslegung von Reptilien- und Amphibienblechen in der freien Landschaft. Diese sind als solche gekennzeichnet.

**ARCHÄOLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN (2023)**

Die Archäologische Untersuchung besteht aus 2 Dokumentationsabschnitten. Der erste Dokumentationsabschnitt bezeichnet eine Untersuchung im Bereich des Arbeitsstreifens von 2x 4 m Breite, in welchem der Oberboden abgetragen und die untere Bodenschicht auf Veränderungen mit archäologischer Relevanz hin untersucht wird. Werden Verdachtsflächen festgestellt, so sind die Bereiche einzumessen und zu kennzeichnen. Im Anschluss an den ersten Dokumentationsabschnitt erfolgen die archäologischen Grabungen im Bereich der Verdachtsflächen (2. Dokumentationsabschnitt). Die Ausgrabungen finden innerhalb des angezeigten Arbeitsstreifens statt, die jeweilige Ausdehnung der Grabungsfläche sowie die Tiefe erfolgen nach Vorgabe der Archäologen.

**KAMPFMITTELERKUNDUNG FÜR ARCHÄOLOGIE (2023)**

Im Vorfeld der archäologischen Untersuchungen wurden Kampfmittelauskünfte bei den zuständigen Behörden eingeholt. In den Bereichen von Kampfmittelverdachtsflächen finden baubegleitend mit Abzug des Oberbodens oberflächige Kampfmittelfreimessungen statt. Diese erfolgen durch Fachkundige mittels Sondierung. Ein separater Eingriff in den Boden ist hierfür nicht notwendig.

**ABSTECKUNG FÜR ARCHÄOLOGIE (2023)**

Zur Vorbereitung des ersten Dokumentationsabschnittes werden die zu untersuchenden Streifen von 4 m Breite durch einen Vermesser mittels Holzpflocke abgesteckt. Die Verdachtsflächen werden markiert und digital eingemessen. Für den 2. Dokumentationsabschnitt werden die Verdachtsflächen nochmals mittels Holzpflocke abgesteckt.

Zum Erreichen der Untersuchungspunkte (in der Regel durch Erkundungstrupps und Raupenfahrzeuge) werden Zuwegungen zu diesen notwendig. Es werden hierzu überwiegend öffentliche Straßen befahren und nur auf möglichst kurzen Strecken land- und forstwirtschaftliche oder ggf. auch private Wege genutzt. Einige Untersuchungspunkte werden nicht direkt über feste Wege erreicht werden können. In diesen Fällen werden auch Acker- und Grünflächen genutzt und ggf. temporär ertüchtigt (i. d. R. durch Auslegen von Baggermatratzen).

Das ausführende Unternehmen ist angewiesen, das Recht zum Betreten von Grundstücken äußerst schonend auszuüben. Sollten durch diese Vorarbeiten unmittelbar Vermögensnachteile (z. B. Flurschäden) entstehen, werden diese in voller Höhe entschädigt.

Bei allen Vorarbeiten im Bereich der zukünftigen Trasse setzen wir höchste Standards für den Schutz von Mensch und Umwelt. Die Belange von Umwelt, Natur und Landschaft nehmen wir dabei sehr ernst und halten uns streng an die gesetzlichen Vorgaben. Wir versuchen zudem die temporäre Störung der Wohn- und Erholungsfunktionen während der Erkundungsphase, z. B. durch Lärm, Staub oder Verkehrseinschränkungen, durch vorausschauende Planung, Absprachen mit Behörden und Betroffenen sowie den Einsatz schonender Technologien so gering wie möglich zu halten.

Wir bedanken uns vorab für Ihr Verständnis.

**Als Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:**

► **Bei allgemeinen Fragen zum Projekt:**

Vorhabensträger Stadtwerke Leipzig GmbH; Marcus Krüger  
Tel.: 0341 / 121 – 7911; Fax: 0341 / 121 – 7634  
E-Mail: marcus.krueger@L.de

► **Bei Fragen zum Ablauf der Vorarbeiten:**

Generalplaner ECW GmbH; Dana Preuhs  
Tel.: 03443 / 374 – 201; Fax: 03443 / 374 – 374  
E-Mail: preuhs@ecw-gmbh.de

► **Bei grundstücksrelevanten Fragen für Eigentümer & Bewirtschafter:**

Generalplaner ECW GmbH, Sven Fredrich  
Tel.: 03443 / 374 – 309; Fax: 03443 / 374 – 374  
E-Mail: fredrich@ecw-gmbh.de

► **Bei Fragen zum Zukunftskonzept Fernwärme:**

LVV Leipziger Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft mbH  
Frank Viereckl  
Tel.: 0341 / 355300 – 25  
E-Mail: zukunftskonzept-fernwaerme.stadtwerke@L.de

► **Auflistung der Gemarkungen, Flur und Flurstücke in denen die Arbeiten durchgeführt werden**

Gemäß § 44 Energiewirtschaftsgesetz zeigen die Stadtwerke Leipzig GmbH hiermit öffentlich an, die notwendigen Vorarbeiten für das Projekt „IAW Industrielle Abwärme Leuna – Leipzig“ vorzunehmen bzw. vornehmen zu lassen.

Landkreis	Gemeinde/Stadt	Gemarkung	Flur	Flurstück
Burgenlandkreis	Weißenfels	Wengelsdorf	2	148, 17/3, 5031, 110, 376/77, 67/1, 91, 371/66, 86/10, 88/2, 88/9, 153, 86/7, 164, 377/93, 93/4, 163/88, 94/2, 67/8, 88/1, 149, 99, 121, 100, 345/66, 66/2, 152, 5032, 151, 119, 130, 150, 93/5, 69, 256/66, 374/66, 90, 5007, 67/10, 123, 93/1, 88/5, 164/88, 88/3, 88/6, 134, 88/4, 68/2, 101/1, 92/2, 122, 120, 94/3, 96, 95/1, 119/97, 111
Burgenlandkreis	Weißenfels	Wengelsdorf	3	62, 42, 36, 11/2, 60, 120, 63, 122, 50, 121, 21/12, 105/21, 48, 86/11, 16/6, 43, 21/4, 45, 103/25, 46, 4/1, 16/8, 39, 65, 21/9, 64/16, 11/1, 63/16, 16/10, 67, 61, 54, 52, 16/14, 21/2, 88/21, 49, 91/16, 72, 16/11, 5, 118/21, 9/1, 11/3, 59, 44, 14, 21/11, 17/1, 68, 47, 16/2, 16/15, 106/21, 32/1, 17/2, 119/13, 55, 34, 113/21, 53, 115/31, 64, 33, 6, 37, 69, 56, 38, 71, 57, 21/7, 60/12, 21/8, 70, 58, 1, 21/10, 66, 73
Burgenlandkreis	Weißenfels	Wengelsdorf	4	186, 179, 192, 181, 177, 180, 237, 183, 238, 187, 189, 236, 239, 182, 191, 188, 184, 185

## KINDER/JUGEND/SCHULE

Die Stadt, die gewinnt.

## „TAGESMUTTER“ WERDEN?

In Markranstädt bieten 7 Kindertagesstätten und 4 Kindertagespflegestellen ein vielfältiges und qualitativ hochwertiges Betreuungsangebot für unsere Jüngsten an. Besonders freuen wir uns, mit unseren 4 engagierten Kindertagespflegestellen eine sehr individuelle Betreuungsalternative zu unseren Kindereinrichtungen anbieten zu können. Eine Tagespflegeperson, zumeist liebevoll „Tagesmutter“ genannt, betreut in ihrem Haushalt bis zu 5 Kinder im Alter zwischen 1 und 3 Jahren. Die wachsende Stadt Markranstädt möchte dieses familiennahe Betreuungsangebot weiter ausbauen und sucht dafür eine oder zwei weitere Tagespflegepersonen vorzugsweise in der Kernstadt.

## Was sollten Sie mitbringen?

- Liebe zum Kind
- Freude und Interesse an der Familien- und Erziehungsarbeit
- genügend Wohnraum und eine kindgerechte Umgebung
- Geduld, Einfühlungsvermögen, Verantwortungsbewusstsein, Toleranz
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Organisationstalent
- Bereitschaft zur Qualifikation
- Akzeptanz und Unterstützung des Vorhabens von der ganzen Familie
- eine auf längere Zeit ausgerichtete Tätigkeit

Bitte vereinbaren Sie bei Interesse ein Gespräch unter 034205/61-113 oder reichen Sie bis zum 31.10.2022 Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf ein bei:

Stadt Markranstädt  
Fachbereich IV  
Tagespflege  
Markt 1  
04420 Markranstädt

Die Voraussetzungen für die Erteilung einer Pflegeerlaubnis durch das Jugendamt des Landkreises Leipzig und die vertraglichen Rahmenbedingungen stellen wir Ihnen gern in einem persönlichen Gespräch vor.

Heike Helbig,  
Fachbereichsleiterin

KINDERTAGESPFLEGE LIA'S ABENTUERLAND UND  
KINDERTAGESPFLEGE ZWERGENLANDVon Zwergen, die reisten, ein Abenteuer zu erleben –  
Kinderherzen schlagen schneller im Leipziger Zoo

Wir sind die Tageskinder der KTP Lia's Abenteuerland von Julia und der KTP Zwergenland von Kathrin und heute war für uns der Name unserer Einrichtungen das volle Programm.

Eine der Besonderheiten in der Kindertagespflege ist der perfekte Betreuungsschlüssel, welcher es unseren beiden Tagesmamas sehr gut ermöglichte, sich für einen tollen Ausflug zusammen zu finden.

Gut gelaunt, den Sonnenhut auf dem Kopf und den zwei Reiseleiterinnen Julia und Kathrin an der Hand, waren wir bestens gerüstet für unseren Ausflug am 09.08.2022 in den begehrten Leipziger Zoo.



Die Hinfahrt mit dem Bus und der Straßenbahn von Markranstädt nach Leipzig hat uns große neugierige Augen beschert und allein das war schon ein kleines Abenteuer für uns.

Im Zoo angekommen, haben wir uns als erstes das neue Aquarium angeschaut. Dort haben wir viele Meeresbewohner gesehen, die wir bereits aus Büchern unserer Tagesmamas kennen. Nachdem wir uns im Aquarium satt gesehen und uns etwas erfrischt haben, sind wir weiter auf Erkundungstour durch das Tierreich gegangen auf der Suche nach weiteren Abenteuern und abenteuerlichen Tieren.

Bei den vielen aufregenden Dingen, die wir gesehen haben, durfte das Mittagessen nicht fehlen. Standesgemäß, wie Zwerge es während ihrer Abenteuerreise handhaben, haben wir es bei herrlichem Sonnenschein unter freiem Himmel und zwischen Affen, Elefanten und Co. zu uns genommen. Mit Blick auf einen Leopard war das Mittagessen ein absolutes Geschmackserlebnis.

Da so ein abenteuerlicher Ausflug müde macht, haben unsere Tagesmamas auch dafür eine tolle Lösung: Während wir uns die Tiere anschauten, haben wir uns an Kathrin und Julia gekuschelt und sie haben uns knuddelnd erklärt, wen wir da sehen. Von der tollen Rückfahrt mit dem Bus und der Straßenbahn können wir leider nichts berichten, denn das haben wir komplett verschlafen. In der Tagespflege angekommen, gab es noch ein leckeres Vesper und dann kamen schon unsere Eltern und schauten ganz verwundert in unsere strahlenden Augen. Für uns kleine Zwerge war dieser Ausflug ein riesiges Abenteuer und wird noch lange in unserer Erinnerung bleiben. Danke Kathrin und Julia, von unseren Eltern und uns, dass wir so tolle Ausflüge gemeinsam mit Euch erleben dürfen.

Geschrieben von Eileen S. und Maike H.

KINDERTAGESPFLEGE ZAPFENKLEIN  
STEFFI KRABBES

## Fragende Augenpaare

„Das Leben ist schön“, heißt es in einem Kinofilm. Eine Verheißung und Herausforderung für die Zukunft – das mag mancher Mensch sich denken. Wann fängt das an? Wie erreicht man als Mensch Verhältnisse im Leben, die man als schön bezeichnen kann?

Das Leben beginnt und schon schauen Kinderaugen in die Welt hinein und wollen alles Mögliche und Unmögliche wissen: Kleinstkinder fragen bereits ohne Worte und wollen ernst ge-



nommen werden – ganz im Sinne von: ‚... was kann ich denn dafür, dass du mich nicht verstehst, nur weil ich deine Sprache noch nicht spreche. Trotzdem will ich etwas wissen und zeige es dir doch in meiner Haltung!‘.

Jüngste Ergebnisse aus der Forschung zur frühen Kindheit zeigen deutlich, dass die Basis zum Erkennen, Begreifen, Verstehen und folgendem Handeln im Alter unter drei Jahren gelegt wird (vgl. IKS 2017: 4). „Insbesondere das Wahrnehmen und Äußern der eigenen Bedürfnisse und des Darin-Wahrgenommen-Werdens sowie die Erfahrung des Aushandelns verschiedener Bedürfnisse“ (ebd.) sind bereits in jüngsten Jahren von zielführender Bedeutung in der menschlichen Entwicklung. Dazu bedarf es einer angemessenen Haltung und Reflexion des Handelns aller Beteiligten.

Aus eigenem Erleben und Hinterfragen sind mir wichtige Aspekte in der Entwicklung des Menschen stets aufs Neue bewusst geworden.

Eine sinngebende, zum Entdecken anregende, altersgerechte und vielfältige Möglichkeiten zum Ausprobieren und zum Entdecken herausfordernde Umgebung stellt einen wichtigen Förder-Raum für die kindliche Entwicklung zur Verfügung. Interaktionen zwischen jedem Kind und den jeweiligen Bezugspersonen in diesem Umfeld prägen entscheidend die weitere Entwicklung des jungen Menschen.

Die erfahrenen Vorbilder, das Nachahmen von Verhaltensweisen, die Strategienutzung, das Erleben des Ursache-Wirkung-Prinzips und das Entdecken eigener Reaktionen und daraus folgender Aktionen im eigenen Handeln erhalten gerade jetzt für die junge Person eine große Bedeutung und werden die zukünftigen Ausprägungen in der Entwicklung des jetzt noch sehr jungen Menschen mitbestimmen.

Wo kann nun das Kleinst- bzw. Kleinkind gerade dieses angesprochene fördernde Umfeld erhalten, sich selber einbringen, sich also selbstwirksam erleben, und somit seine Selbständigkeit entwickeln? – Neben einer wohlwollenden Umgebung im Elternhaus bietet sich der Umgang mit anderen Kindern in einem altersentsprechenden förderlichen Umfeld in einer Kleingruppe an.

Die Form Kleingruppe ist grundsätzlich insbesondere in der Kindertagespflege zu finden.

Mein persönlicher Einsatz in der dauerhaften, umfangreichen Betreuung und sehr vielfältigen Begleitung von fünf sich entwickelnden, sehr jungen Menschenkindern in einer Kleingruppe orientiert sich dabei an den kindgerechten Empfehlungen von Maria Montessori mit dem Ausdruck: ‚Hilf mir, es selbst zu tun‘. Um diese Hilfe real werden zu lassen, biete ich mit der Kindertagespflege Zapfenklein einen entsprechenden Erfahrungs- und

Bestätigungsraum mit verschiedenen Möglichkeiten zur Aktion und zum Wohlfühlen für die fünf mir anvertrauten Kleinst- und Kleinkinder: eben „meine Zapfenkinder“.

Kindertagespflege Zapfenklein Steffi Krabbes

[Literatur IKS (2017): Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband Landesverband Sachsen e. V. Informations- und Koordinierungsstelle Kindertagespflege in Sachsen (Hrsg.): Miteinander leben. Wie Beteiligung von Kindern zwischen null und drei Jahren gelingen kann. Eigenveröffentlichung 2017]

## KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENHAUS GROSSLEHNA

### Familienprojekt der Hasen im Spatzenhaus

Von April bis Anfang Juli stand bei der Hasengruppe das Thema „Familie“ im Vordergrund.

Zum Start brachte jedes Kind ein großes Familienfoto mit und stellte seine Familie vor. Diese Fotos befestigten wir im Gruppenzimmer.

Danach sprachen wir über Familienformen, Vornamen und Nachnamen, den eigenen Wohnort und die Straßen, in denen die Kinder leben und vieles mehr.

Um die kreativen Fertigkeiten der Kinder zu fördern, benutzten wir diverse Stifte und Knete. So wurden interessante Familienfiguren geformt und die Kinder malten Bilder zu den Eltern, Großeltern und Geschwistern. Die Fotos, Bilder und Figuren der Familienmitglieder gaben in den folgenden Wochen immer wieder Anlass zu ausführlichen Gesprächen über die Familien. Sowohl mit den Erzieherinnen als auch unter den Kindern selbst. Als Abschluss unseres Projektes fand am 5. Juli 2022 unser Familiennachmittag statt. An diesem Tag zeigte die Gruppe ein kleines Programm vor den Eltern und Geschwistern. So konnten die Kinder Gedichte für den Papa und die Mama vortragen, ein Fingerspiel über die Familie zeigen, das Sonnenkäferlied singen und zum Schluss fröhlich tanzen.

Anschließend gab es noch ein gemütliches Beisammensein aller Hasenkinder, Eltern und Erzieherinnen.



Es grüßen aus dem Spatzenhaus Frau Herbst, Frau Lindemann und die Hasenkinder.

## KINDERTAGESSTÄTTE WALDKNUFFEL

### Sommer in der AWO Kita Waldknuffel

Der Sommer lockt die Waldknuffelkinder nach draußen in die Natur, wo sie auf Entdeckungs- und Erlebnisreise gehen konnten.

So gab es an unserer neuen Gießstrecke viel auszuprobieren. Nach langer gemeinsamer Arbeit und durch die Unterstützung vieler engagierter Eltern sowie Erzieherinnen und Erzieher, konnte diese am 10.08.2022 bei strahlendem Sonnenschein endlich eingeweiht werden. Vielen Dank dafür. Nun heißt es endlich buddeln, gießen, matschen, schöpfen und vieles mehr. Doch nicht nur die Gießstrecke begeisterte die Waldknuffelkinder. Besondere Highlights waren auch die beiden geführten Alpakawanderungen entlang des Kulkwitzer Sees, welche die Häschengruppe und die Löwenbande im Juli und August durchführten. Die Kinder selbst hatten die Möglichkeit, die Alpakas



an der Leine durch den Wald und an den See zu führen und so das Verhalten der Alpakas einmal näher zu erfahren. Vielen Dank an Frau Goemann und den Alpakas für diese tollen Erlebnisse.

Ein weiteres besonderes Projekt wurde im August durchgeführt, bei dem die Rasselbande und die Glühwürmchen als Gartengruppe nach draußen auf unser Außengelände zogen. Durch die Unterstützung vieler Eltern, die uns Zelte zur Verfügung stellten und beim Aufbau halfen, war das Equipment im hinteren Teil des Gartens schnell aufgebaut und eingerichtet. Den ganzen Monat August verbrachten die Kinder bei warmen Sommerwetter im Freien und zogen sich nur zu den Mahlzeiten und zum Ausruhen in den Pavillon und die Zelte zurück. Den Kindern und auch den Erzieherinnen und Erziehern hat diese etwas andere Betreuung im Kindergarten sehr gut gefallen und sie freuen sich schon auf das nächste Mal.

*Doreen Kraus*

## AWO HORT WELTENTDECKER

### Sommerferien bei den „Weltentdeckern“

Während der diesjährigen Sommerferien haben wir uns auf eine 6-wöchige Messe „Haus-Garten-Freizeit“ begeben. Nach dem Motto „Mach mit, mach's nach, mach's besser“ ging es in Woche eins sehr sportlich zu. Ob Fahrradparcours, Kegeln oder ein „Verrücktes Sportfest“ alle hatten sehr viel Spaß. Kulinarisch wurde es bei uns in der „Lecker Schmecker“-Woche. Wir verwöhnten uns mit selbst hergestellten Smoothies, beim Backen, Picknicken oder beim Burger essen. Auch in der Woche drei gab es viel Spannendes und Wohltuendes für uns zu erleben, denn wir haben uns auf unsere Hort-Beauty-Farm begeben. Yoga, Gesichtsmasken oder ein von uns angelegter Barfußpfad sorgten rundum für ein Wohlgefühl. Als „Landkinder“ sind wir natürlich auch immer an unserer unmittelbaren Umgebung interessiert, besonders lieben wir natürlich Tiere. In dieser Woche konnten wir auf der kleinen Farm u. a. Hühner, Hasen oder Schweine nicht nur sehen, sondern auch streicheln. Außerdem ging es zum Bauernhof Munkelt nach Seebenisch, wo wir in der Milchviehanlage alles erklärt bekamen: vom Füttern über Stallreinigung, vom Melken bis zur Milchverarbeitung. Da wir auch stets an unsere Umwelt denken, nutzten wir in unserer Woche „Kunst oder Krempel“ verschiedenste Verpackungsmaterialien für Upcycling-Projekte, stellten Formen aus Ton her oder malten auch einmal mit den Füßen. Die letzte Woche schließlich war wie eine Wundertüte. Nicht geschaffte oder noch gewünschte Unternehmungen konnten wir umsetzen. Mit Knüppelkuchen über der Feuerschale und einem Besuch bei der FFW Gärnitz klangen unsere Ferien aus und unser „Messebesuch“ ging leider zu Ende. Doch gut erholt und mit Sonnenenergie aufgetankt, können wir ins neue Schuljahr starten. Ein ganz besonderes Dankeschön geht an dieser Stelle an die Kameraden der FFW für den tollen Vormittag sowie an Frau Munkelt, die eine Engelsgeduld mit uns hatte.

Hort Weltentdecker

## KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

Die Stadt, die bewegt.

### DÖHLENER VOLKSFESTFREUNDE E. V.

#### Evergreens – so grün wie Döhlen

Ein gigantisches 59. Volksfest liegt hinter uns. Altbewährtes (Evergreens) und das Wiederbeleben des Grüns durch den herbeigesehnten Regen beherrschte unser Fest. Wo bei Petrus gnädig war und uns für unsere Außenattraktionen genügend Regenspauzen ließ.

Der Freitag war geprägt durch unsere Kinder aus nah und fern, die sich beim Basteln, der Kinderdisco, der Überraschung im Park (dargeboten durch eine riesige Schmeißfliege) und dem Fackelumzug so richtig austoben konnten. Das gigantische Feuerwerk bildete wie immer den Höhepunkt.

Das traditionelle Ringreiten am Sonnabend sah Evelyn Fischer als Siegerin. Während die Reiter um den Siegerkranz kämpften, konnten sich die Gäste bei Kaffee und Kuchen, zubereitet und serviert von den Döhlener Volksfestfreunden und ihren Kuchen-sponsoren, entspannen.

Die kleinsten und kleinen Tänzerinnen des Kultur- und Faschingsvereins Seebenisch (KFVS) sorgten unter viel Applaus für die Unterhaltung der zahlreichen Zeltbesucher.

Dann kam der Abend: Eröffnet wurde das Programm wiederum vom KFVS, dieses Mal mit den fast schon Profitänzerinnen,



welche eine glänzende Show zeigten. Dann war es so weit: Die Döhlener Volksfestfreunde hatten mithilfe der Soundcrew und Freunden aus Döhlen unter dem Motto „Evergreens – so grün wie Döhlen“ eine Wahnsinnsdarbietung erarbeitet, bei der jeder im Zelt von der Begeisterung der Akteure mitgerissen wurde – war das toll!!! Ein unvergesslicher Abend!!!

Dank der hervorragenden Soundcrew wurde dann noch bis weit nach Mitternacht das Tanzbein geschwungen. Der Sonntag begann wie immer mit dem Zeltgottesdienst, nachmittags folgten

die Vorführung der Feuerwehr, Bogenschießen, Kaffee- und Kuchenverkauf durch den Quesitzer Traditionsverein und natürlich die Modenschau mit Verkauf durch Maiks Modeexpress, präsentiert durch die „Models“ der Döhlener Volksfestfreunde. Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren, Franks Bierstube für die Versorgung und Arthur Seiferth für die Belustigung und Leckereien auf dem Festplatz. 2023 findet vom 11. - 13. August das 60. Volksfest statt. Mal sehen, ob wir das 59. toppen können ;-)

Ute Weigand-Münzel,  
im Namen des Döhlener Volksfestfreunde e. V.

**MARKKRANSTÄDTER CARNEVAL CLUB E. V.**

**Aus dem MCC-Nähkästchen: unser Trainerteam im karnevalistischen Tanzsport**



Wir hatten das Glück, während der Corona-Pause wirklich stark zu wachsen. Doch ein gesundes Wachstum bedeutet vor allen Dingen auch viel Kommunikation; um ein Umfeld zu schaffen, in dem sich alle wohlfühlen und gerne ihre Freizeit verbringen. Speziell der Trainerbereich für den karnevalistischen Tanzsport umfasst nun unglaubliche 16 Trainer. Jeweils drei für jede Gruppe, ein Team für die Akrobatik und einige Solistentrainer. Darunter einige alte Hasen des MCC, viele neue Gesichter aus dem karnevalistischen Tanzbereich, aber auch junge Trainer, die sich in dem Bereich engagieren möchten. Die müssen sich natürlich alle erstmal zusammenfinden, einen gemeinsamen Nenner erarbeiten, so dass man am gleichen Strang ziehen kann ... Genau aus diesem Grund gab es nach einigen internen Schulungstagen dann auch einen gemeinsamen Teamausflug. Es ging gemeinsam auf Radtour nach Freyburg und zurück. Nachdem sich 7.15 Uhr getroffen wurde (gähn – keine angenehme Zeit für einige von uns), hieß es gleich: „Der Abellio Zug um 7.26 Uhr fällt leider aus“ ... ähm ja gut, das geht super los. Also ab auf das Rad, warten wollten wir nicht, dann fahren wir eben nach Lehne an den Bahnhof. Gesagt, getan und kurz darauf haben wir halt dort gewartet. Na gut, dann überbrücken wir das, denn was wäre ein Teamausflug ohne Teamspiele? Schön, morgens 8 Uhr am Bahnhof Großlehna eine Horde MCC Trainer, die Pantomime machen – was will man denn mehr? Aber dann ging es endlich weiter nach Leißling und ab auf das Fahrrad. So weit so gut ... 1 km war dann wahrscheinlich doch schon weit genug, denn das erste Fahrrad hatte eine Panne. Aber auch das hat uns die Stimmung nicht vermiesen können – haben wir doch erstmal ein gemütliches Frühstück in Picknickform gemacht. Zahlreiche Kilometer und Teamspiele weiter: die nächste Überraschung. Wegen des Gewitters am Vortag sind einige Bäume umgestürzt, so dass wir eine Kletterpartie mitgebucht hatten. Der Rest des Tages verlief danach jedoch reibungslos – die Trainer hatten jede Menge Spaß auf dem einen oder anderen Weingut und natürlich auch auf den Fahrradstrecken zwischendurch. Es war rundum ein toller Tag, der unser neues Trainerteam zu einer Einheit hat werden lassen. Auf eine Vorstellung des Teams und aller anderen Vereinsmitglieder dürft ihr euch übrigens im November freuen: Der MCC bringt dann sein eigenes Sticker-Album in Kooperation mit

Rewe Markranstädt heraus. Mehr dazu in einer der nächsten Ausgaben. Wer Werbung im Album schalten möchte, kann sich gern bei uns melden (kontakt@mcc-oho.de).

„MCC-OHO“

**GEMISCHTER CHOR RÄPITZ E. V.**

**Herzliche Einladung**



zum Festkonzert anlässlich des 100-jährigen Vereinsjubiläums des „Gemischten Chores Räpitz e. V.“ am Samstag, den 24. September 2022, 16 Uhr in der Kirche Schkeitbar. Das Festkonzert gestalten außer den Jubilaren die Chorgemeinschaft „Scharnhorst“ e. V. Großlehna unter der Leitung von Marcus Herlt; der Harthchor Zwenkau unter der Leitung von Marco Winzer; der Männerchor „Harmonie“ Großgörschen unter der Leitung von Wolfgang Werner. Nach dem Sprichwort „Wo man singt, da lass dich ruhig nieder, ...“ handelte man in Räpitz und gründete am 21. Juni 1921 den Männergesangverein Räpitz und Umgebung. 1976 war der Männerchor nicht mehr singfähig, so dass aus dem Männerchor ein Gemischter wurde, der „Volkschor Räpitz“. Am 21. Februar 1991 wurde der Chor unter dem Namen „Gemischter Chor Räpitz“ ins Vereinsregister eingetragen und trat dem Leipziger, dem Sächsischen und dem Deutschen Chorverband bei. Viele Chorleiter haben mit ihrer Tätigkeit den Chor geprägt. Derzeit singt er unter der Leitung von Dirk Zimmermann.

Birgit Adolph, Vorsitzende

**Landkreis Leipzig Ehrenamtskarte im Landkreis Leipzig**

Engagement wird belohnt!

Inhaber der Ehrenamtskarte erhalten für 12 Monate verschiedene Vergünstigungen bei touristischen und kulturellen Einrichtungen sowie zusätzlich Fahrkarten im Wert von 50 EUR zur Nutzung von Bus, Bahn und Straßenbahn.

Beantragen kann die Ehrenamtskarte wer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Wohnsitz im Landkreis Leipzig
- mindestens 12 Monate ehrenamtliche Tätigkeit
- keine Vergütung bzw. maximale Aufwandsentschädigung von bis zu 200 EUR pro Monat bzw. von bis zu 2.400 EUR pro Jahr
- mindestens 100 Stunden Ehrenamt im Jahr bei vorhandener Berufstätigkeit ab 20 Wochenstunden bzw. während einer Ausbildung / eines Studiums ODER
- mindestens 200 Stunden Ehrenamt im Jahr bei nicht vorhandener Berufstätigkeit

Die Antragsformulare und weitere Informationen erhalten Sie hier:  
[www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) > Bürgerservice > Behördenwegweiser > Aufgaben > E > Ehrenamtskarte

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern telefonisch zur Verfügung:  
**03433 / 241 – 2167.**

**Karina Keßler**  
Kreissozialamtsleiterin

**Nils Neu**  
Pflegekoordinator

**Lucas Baumann**  
Sozialplaner

## SPORTVEREINE

Die Stadt, die gewinnt.

## RFSV RÄPITZ E. V.

## Herbstmarkt &amp; Ringreiten Schkeitbar

Nachdem die beiden Flohmarkt-Tage 2018 und 2019 großen Anklang fanden, hat sich der Reitverein Rätzitz etwas einfallen lassen, um das Ganze noch etwas interessanter zu gestalten.

Zu dem bisherigen Flohmarkt, neu benannt als Herbstmarkt, wird zusätzlich ein Ringreiten veranstaltet.

Am Sonntag, 2. Oktober 2022, finden die Besucher auf dem Reitplatz des Reitvereins Rätzitz e. V. in Schkeitbar (Zur Mühle) ab 12 Uhr an vielen verschiedenen Ständen neben Büchern, Kleidung, Nippes und Kuriosum auch ganz sicher das ein oder andere neue Lieblingsteil für sich oder die Kinder.

Ab 13.30 Uhr kann man dann dem Traditionssport der umliegenden Gemeinden frönen und die Reiter und Pferde beim allseits beliebten Ringreiten anfeuern.

Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt. Der Reitverein Rätzitz, seine zahlreichen Helfer sowie die Aussteller freuen sich bei bestem Herbstwetter auf viele Besucher und maximalen Umsatz!



Anmeldungen für einen eigenen Stand können gern per Mail unter [flohmarkt-raepitz@web.de](mailto:flohmarkt-raepitz@web.de) abgegeben werden.

Nicole Ohnesorge

## SSV MARKKRANSTÄDT E. V.

## Vorschau SSV Markranstädt Nachwuchs Saison 2022/2023

Am 31. August starteten auch unsere ersten Nachwuchsmannschaften in die neue Spielzeit und wir möchten an dieser Stelle einen kurzen Überblick geben, welche Teams unsere Farben in diesem Jahr in den verschiedenen Altersklassen vertreten. Nachdem Marc Walther als Trainer der U 19 der vergangenen Saison den Sprung in den Herrenbereich absolviert hat und dort künftig die 2. Herrenmannschaft in der Stadtklasse betreuen wird, übernehmen Fabian Glomb und Stefan Wienke unsere älteste Nachwuchsmannschaft in der Landesliga Sachsen und wollen an ihre tollen Erfolge mit der letztjährigen U 17 anknüpfen, als man einen herausragenden 4. Platz erzielen konnte. Ein Großteil der Mannschaft ist dabei in Markranstädt geblieben, so dass man durchaus gespannt sein darf.

Auch unsere U 17 startet mit dem Trainerteam Olaf Walther, Pappas und Steffen Burkhardt in der Landesliga und wird dort versuchen den Klassenerhalt zu sichern, was zwar kein leicht-



tes Unterfangen sein wird, aber in den vergangenen Jahren hat Olaf Walther immer wieder gezeigt, dass er das Maximum aus seinen Mannschaften herausholen kann.

Unser Nachwuchskoordinator Großfeld Marco Brandt, Andre Ginther und Uwe Winter trainieren in der Landesliga die U 15 und stehen vor der anspruchsvollen Aufgabe den Spagat zwischen Klein- und Großfeldbereich zu schaffen und dies in der höchsten sächsischen Spielklasse. Gleiches gilt im Prinzip für unsere U 14 in der Stadtklasse Leipzig, welche von Jens-Uwe Uhlmann, Tommy Dressner und Robert Hofmann trainiert wird. Im Kleinfeldbereich übernehmen Danilo Sobotta und Torsten Hennig unsere D1, welche in der Landeskategorie Nord an den Start geht und durchaus attraktive Gegner wie den 1. FC Lokomotive Leipzig 2 oder den FC Grimma vor der Brust hat. Die D2 spielt in der kommenden Spielzeit in der Stadtkategorie Leipzig und steht unter der bewährten Leitung von Perry Schott und Matthias Moritz.

In der E1 begrüßen wir mit unserem Ü 35 Kapitän Oliver Saumsiegel einen neuen Trainer in unseren Reihen und wünschen ihm natürlich viel Erfolg und immer ein glückliches Händchen bei seiner neuen Aufgabe. Er startet in der Liga A und damit in der höchstmöglichen Spielklasse des Stadtverbandes. Die E2 unter Leitung von Trainer Ronny Heinold und Alexander Grumlich gehen in der Liga C an den Start und wollen an die tolle vergangene Saison im F-Jugend Bereich anknüpfen, in welcher man u. a. bei der LVZ-Mini WM den Weltmeistertitel für das Team Uruguay erringen konnte. In der E3 stehen unser Nachwuchskoordinator Kleinfeld André Pankrath und Max Schröder an der Seitenlinie und hoffen auf zahlreiche Siege in der Liga D.

Die F1 unter Leitung von Stefan Wiesner, Mario Petzold und Norman Wolter starten in der Liga A, messen sich damit mit den stärksten Teams im Stadtverband und wollen natürlich mit ihren Aufgaben wachsen und das Maximum erreichen. In der F2 stehen Christian Mädler und Matthias Beck als Trainer parat und starten mit großer Vorfreude und Engagement in der Liga D in den Spielbetrieb.

Unsere Bambinis werden in dieser Spielzeit von Uwe Berndt trainiert und werden bei zahlreichen Mini-Turnieren mit Sicherheit auf sich aufmerksam machen.

Wir wünschen allen Teams und ihren Trainern maximale Erfolg für die kommende Spielzeit!

Stefan Weicker



**SG RÄPITZ 1948 E. V.**

**Der DFB Pokal zu Gast in Rápitz**



In den Sommerferien fand bereits zum dritten Mal das 5-tägige Camp der RB Leipzig Fußball-Schule in Rápitz statt. Selbst bei sehr hohen Temperaturen hatten die 45 Kids jeden Tag tolle Erlebnisse und konnten ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten mit dem Ball in vielen verschiedenen Spielformen trainieren.

Ein besonderes Highlight war diesmal der DFP Pokal, den Bulli am dritten Tag mit nach Rápitz brachte. Jedes Kind durfte diesen einmal in die Hand nehmen und gemeinsam mit Bulli für ein Foto posieren. Torwartlegende Perry Bräutigam war ebenfalls wieder mit dabei und erklärte den kleinen Kickern, worauf es bei einem guten Hüter ankommt.

Ein großer Dank geht an alle Helfer, Unterstützer, Trainer, Eltern und Catering Service Philipp Schmidt für den reibungslosen Ablauf und die Verpflegung während der ganzen Woche.

**Nach der Sommerpause ging es für die Rápitzer Mannschaften wieder in die neue Saison.**

**Der Überblick:**

1. Herrenmannschaft	1. Kreisklasse/Staffel1
2. Herrenmannschaft (mit KSC Leipzig)	2. Kreisklasse/Staffel 1
Frauen (mit VfB Scharnhorst Großgörschen)	Regionalklasse 4/Sachsen-Anhalt
B-Jugend (mit TSG Blau-Weiß Großlehna)	1. Kreisklasse
D-Jugend (mit TSG Blau-Weiß Großlehna)	2. Kreisklasse/Staffel IV
E1-Jugend	FPL Pool C/Staffel 1
E2-Jugend	FPL Pool C/Staffel 3
F1-Jugend	FPL Pool C/Staffel 2
F2-Jugend	FPL Pool D/Staffel 2

**des Weiteren nicht im Spielbetrieb:**

G-Jugend | Bambini (ab 3 Jahre) | Kindertanzen (ab 4 Jahre) | Freizeitler (ab 16 Jahre) | Gymnastikfrauen

Wir bedanken uns in diesem Zuge bei allen kooperierenden Vereinen für die Spielgemeinschaften. Wer Lust hat bei unseren Teams mitzuspielen, kann sich gerne tel. bei unserem Abteilungsleiter Marcus Fiedler unter 0163/7855677 melden oder schaut einfach mal auf der Homepage [www.sgraepitz.de](http://www.sgraepitz.de) nach den Trainingszeiten der Mannschaften.

Besonders gefreut haben wir uns über die erfolgreiche Teilnahme am „So geht sächsisch“ Wettbewerb, der unter dem Thema

„Vereinsleben gemeinsam mit jung und alt“ stand. Unter dem Hashtag #sogehtsächsisch können wir nun als Kooperationspartner auftreten.

Der Vorstand

**TCM TENNISCLUB MARKKRANSTÄDT E. V.**

**Sommerferien im Tenniscamp**



Unsere Tennis-Ferienkids 2002 (Fotos: Junior Tennis Academy, 2022)

Wie jedes Jahr in den großen Sommerferien konnte unser Verein interessierten Kids auch dieses Jahr zwei tolle Ferienaktionen anbieten: das Sommercamp 2022 in der ersten und eine Paddeltour in der letzten Ferienwoche. Im Juli hielten 23 Camp-Teilnehmer bei mehr als nur sommerlichen Temperaturen wacker durch und einige davon überzogen am letzten Tag das Trainingscamp sogar um sportliche 3 Stunden. In der letzten Ferienwoche konnten dann 13 Teilnehmer die Paddeltour bei moderatem Wetter genießen. Insgesamt hatten alle sehr viel Spaß dabei! Der Verein dankt allen, die an den Angeboten teilgenommen haben und vor allem dem Trainerteam der Junior Tennis Academy um Gunter Baumann – es waren sehr schöne Ferientage!

Im Herbst starten auch wieder zahlreiche Turniere auf unserer Anlage. So werden am 3. und 4. September von jeweils 9 – 17 Uhr die diesjährigen Stadt- und Vereinsmeisterschaften im Einzel und Doppel ausgetragen. Wir wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg!

Mehr Informationen dazu gibt es auf unserer Webseite: [www.tennisclub-markkranstaedt.de](http://www.tennisclub-markkranstaedt.de)

*Claudia Schütze,*  
TCM Tennisclub Markkranstädt e. V.

## MITTEILUNGEN/INFORMATIONEN

Die Stadt, die versorgt.

## STELLENAUSSCHREIBUNG

**Ehrenamtliche(r) Wanderwegewart/in –  
Gemeinde Markranstädt**

Die Stadt Markranstädt sucht einen ehrenamtlichen „Wanderwegewart/in“ für die Kontrolle der Wander- und Radwege.

Sie sind auf der Suche nach einem sinnstiftenden Hobby in der Natur? Sie sind heimatverbunden und möchten mithelfen, das touristische Wanderwegenetz zu unterhalten? Dann werden Sie doch Wanderwegewart/in in unserer Kommune!

Wegewarte helfen dabei, dass sich niemand bei seiner Wandertour verläuft. Eindeutige Beschilderung hilft sowohl den Einheimischen als auch den Gästen, ihren Ausflug in der Region unbeschwert zu genießen. Die Wegewart-Tätigkeit lenkt die Besucher, ist damit aktiver Naturschutz und Grundlage für eine naturverträgliche und nachhaltige Freizeitnutzung.

Bei Ihrer Tätigkeit arbeiten Sie eigenverantwortlich und selbstständig, sind aber gleichzeitig mit vielen Menschen und Wegewart-Kollegen in Kontakt, um sich auszutauschen und das Netz qualitativ voranzubringen.

**Folgende Eigenschaften sollten Sie aufweisen:**

- Interesse am Wandern, Achtung und Verständnis für die Natur
- Orientierungssinn und Fähigkeit zur Interpretation von Wander- und topographischen Karten
- für Tageswanderungen geeignete körperliche Konstitution
- handwerkliche Grundkenntnisse und Fertigkeiten (Durchführung kleinerer Reparaturen)
- Eigenverantwortlichkeit
- angemessener Umgang mit Grundeigentümern, Forst und anderen Kommunikation (auch per E-Mail)
- offen sein für digitale Bearbeitung der Aufgaben (Mängelerfassung, Aufnahme der Verläufe mit GPS etc.)

**Aufgaben eines Ortswegewartes:**

- regelmäßige, bedarfsweise Begehung der betreuten Routen (mind. 2x jährlich sowie nach Unwettern)
- Meldung von Schäden und auffälligen Gefahren
- Mängelaufnahme (Wanderwege, Beschilderung, Begleit-Infrastruktur etc.)
- Beseitigung einfacher Mängel im Wegeleitsystem (z. B. Malen/Kleben von Wegemarkierungen, Säubern von Wegweisern und Informationstafeln, Freischneiden von Wegemarken/Beschilderung) in Abstimmung mit Trägern (Kommunen) bzw. Kreiswegewart
- regelmäßiger Austausch mit Kommunen, Nachbar-Wegewarte, Kreiswegewart, ggf. Forst und weiteren
- Mithilfe bei der Datenpflege im Wegemanagementsystem (in Abstimmung mit Kreiswegewart)

Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt.

Falls Sie sich gerne in der Natur bewegen und sich zukünftig um das Wanderwegenetz kümmern möchten, melden Sie sich bitte bis 15.10.2022 bei der Stadt Markranstädt

Stadt Markranstädt  
Markt 1  
04420 Markranstädt

Für Fragen steht Ihnen Frau Helbig, Tel. 034205/61102, E-Mail [stadtmarketing@markranstaedt.de](mailto:stadtmarketing@markranstaedt.de) gerne zur Verfügung.

## STADTBIBLIOTHEK MARKKRANSTÄDT

**Mangas, Mangas, Mangas**

Liebe Freunde der gezeichneten Geschichten, wir erweitern unseren Manga-Bestand und Du kannst uns gern Deinen Anschaffungswunsch nennen. Unsere Kriterien dazu sind: unter 20 Bände, Lesealter 12+ (16+ wird geprüft, 18+ entfällt).

Am 19.10.2022, um 13 Uhr wird es einen ca. 3-stündigen Manga-Zeichen-Workshop in der Bibliothek geben. Bringt bitte euren Lieblingszeienstift, einen A3-Block und Farbe mit. Denkt auch an ein Arbeits-T-Shirt. Gedacht ist der Workshop für alle Fans ab 14 Jahre. Meldet euch dafür bitte in der Bibliothek direkt an oder mit einer E-Mail an: [bibliothek@markranstaedt.de](mailto:bibliothek@markranstaedt.de)

**Werde ein Bibliotheks-Gespenst!**

Eine weitere Veranstaltung in der 2. Herbstferienwoche wird ein Halloween-Nachmittag sein, mit Mumienparcours, einer schaurigen Geschichte und Gruselbastelei. Mehr dazu im nächsten Heft.

**Mäuse in der Stadtbibliothek**

In der Kinderbibliothek haben sich zwischen den Buchseiten Mäuse versteckt. Hilfst Du uns beim Suchen? Wer eine Maus findet, erhält einen kleinen Preis (solange der Vorrat reicht). Auflösung des Rätsels der letzten Ausgabe: Ein weißer Tiger ist in die Bibliothek eingezogen. Für ihn wurden einige Namensvorschläge abgegeben. Die schönste Idee hatte dabei die siebenjährige Lena: Ab sofort hört der Tiger auf den Namen „Puschel“.

Eure Bibliothekarinnen  
*Marisa Weigel und Kathleen Mayer*

## NATURFORSCHUNG

### Der gebänderte Pinselkäfer

Zur Familie der Blatthornkäfer gehört der „gebänderte Pinselkäfer“ (*trichius fasciatus*). Der Käfer ist neun bis zwölf mm lang. Er hat gelbe Flügeldecken mit drei unterschiedlich langen, schwarzen Binden. Außer diesen ist der Käfer mit braunen, gelben oder weißen, wolligen Haaren besetzt. Durch dieses Aussehen ähnelt er einer Hummel und schreckt somit Fressfeinde ab. In Mitteleuropa sind drei, schwer zu unterscheidende Arten bekannt. Die Verbreitung ist bis zum Kaukasus bekannt. Das Vorkommen der Käfer ist



häufiger im Bergland und weniger im Flachland. Als tagaktive Insekten besiedeln sie zwischen Juni und Juli Waldränder und Lichtungen, Laub- und Mischwälder sowie naturnahe Gärten und Parkanlagen. Ihre Nahrung besteht aus Pollen, Blüten und Dolden-tragenden Pflanzen und Rosen. Ebenso werden Disteln und Brombeergestrüpp regelmäßig besucht. Die Käferweibchen legen ihre Eier nach der Begattung im Totholz ab. Nach einigen Tagen schlüpfen die Larven, wobei sie mehrere Larvenstadien durchlaufen und sich fortan vorwiegend von Totholz trockener Buchen und Birken ernähren. In frostfreien Bodenschichten findet die Überwinterung statt und im Mai erfolgt die Verpupung. Die Dauer von der Eiablage bis zum fertigen Insekt kann zwei Jahre dauern, wobei sie eine Lebenserwartung von nur vier bis acht Wochen haben.

*Dietmar Heyder*

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### ORTSCHAFT RÄPITZ

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

trotz der Urlaubszeit hat der Ortschaftsrat Röpitz gemeinsam mit Mitgliedern vom Heimatverein Röpitz einige Vorhaben realisiert.

Wie schon im letzten Markranstädt informativ berichtet, haben wir zwei überdachte Sitzgelegenheiten bauen lassen und im Ortsteil Röpitz sowie im Ortsteil Schkeitbar aufgestellt.

Am 09. August haben wir Pflegearbeiten am historischen Denkmal in Röpitz ausgeführt und dabei aus der Umrandung den nicht mehr sauberen Splitt entfernt und durch neuen Kies ersetzt. Dieses Denkmal erinnert an alle Gefallenen aus Röpitz, wie im Krieg 1866, Preußen gegen Österreich, desweiterem an den Krieg 1871/72 Preußen/Frankreich und den Gefallenen im 1. Weltkrieg 1914/18. Was an einem Denkmal sehr selten ist, hier wird auch an die Heimkehrer vom Krieg 1866 gedacht.

In derselben Woche, am 13. August, trafen sich erneut Mitglieder vom Ortschaftsrat Röpitz und Mitglieder vom Heimatverein Röpitz zu einer weiteren Unrat- und Müllsammelaktion auf einem kleinen Flurstück mitten im Feld in der Nähe vom Ortsteil Meyhen.

Dieses Flurstück ist landwirtschaftlich nicht nutzbar, aber für unsere Natur sehr wertvoll. Leider war dieses Flurstück sehr vermüllt. Wir konnten erst nach der Getreideernte dieses Flurstück betreten und mit der Bäumung beginnen. Vom Schrott über Glasscherben, Plastikabfälle, Holzteile, usw. war alles vorhanden. Wir hoffen natürlich, dass unsere Arbeit nicht umsonst war und Früchte tragen wird.

Wir, als Ortschaftsrat haben den Antrag gestellt, dass dieses Grundstück als Umwelt- und Naturschutzfläche erhalten bleibt.

Bedanken möchten wir uns auch bei der Stadtverwaltung Markranstädt, speziell beim Außendienst, dass diese Kollegen sehr schnell und zeitnah den Unrat abgefahren haben. Noch



Die Stadt, die bewegt.



einmal unser Dank an alle, die ihre Freizeit für die aufgeführten Maßnahmen geopfert haben.

Im Namen vom Ortschaftsrat Röpitz  
*Roland Vitz*, Ortsvorsteher.

### Ortschaft Röpitz

#### NACHRUF

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem Kameraden und Freund.

#### Eberhard Sternberg

Eberhard war über 70 Jahre Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr, davon 30 Jahre Wehrleiter der ehemaligen Ortsfeuerwehr Schkölen. Er hat nahezu sein ganzes Leben in den Dienst am Nächsten gestellt.

Auch nach seinem Ausscheiden aus dem aktiven Dienst und dem Zusammenschluss der Ortsfeuerwehren Schkölen und Röpitz zur Ortsfeuerwehr Schkölen/Röpitz ist er der Freiwilligen Feuerwehr treu geblieben und stand den Kameraden immer mit Rat und Tat zur Verfügung.

Wir werden sein Andenken stets bewahren.

Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Schkölen/Röpitz

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Die Stadt mit gutem Ton.

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

**Bitte informieren Sie sich ggf. durch Aushänge, direkt beim Veranstalter oder in der Tagespresse über die hier vorbehaltlich abgedruckten Angaben.**

## Besuchen Sie die St. Laurentiuskirche Markranstädt

Ab sofort können wieder Besichtigungen, Kirchenführungen, Orgelführungen und Turmbesteigungen gebucht werden. Auch Besuche im Antik-Kabinett, dem Antiquariat sowie dem Kirchenmuseum sind wieder möglich. Anmeldungen bei: Förderverein zur Erhaltung der St. Laurentiuskirche Markranstädt e.V., Tel. 034205 87293 oder E-Mail an burkhard\_schmidt@arcor.de.

## September

## Stadtradeln 2022

Stadtgebiet Markranstädt  
noch bis 25.09. | [www.stadtradeln/markranstaedt](http://www.stadtradeln/markranstaedt)

## Töpferhoffest – 25 Jahre Töpferhof Ulrike Rost

Töpferhof U.Rost, Hunnenstraße 36, 04420 Markranstädt OT Schkölen  
17.09. | 10 - 18 Uhr | Töpferhof U. Rost

## World Cleanup Day

Kulkwitzer See – Tauchbasis Florian, Lausener Weg, 04420 Markranstädt OT Göhrenz / Parkplatz Möbelhaus Markranstädt am Kreisverkehr Ortseingang Markranstädt  
17.09. | Clean up Markranstädt Gruppe

## SSV Markranstädt vs. SG Handwerk Rabenstein

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
17.09. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

## Entweihung der Katholischen Kirche in Markranstädt

Katholische Kirche Markranstädt, Krakauer Straße 40, 04420 Markranstädt  
18.09. | 8.30 Uhr | Katholische Pfarrei St. Martin Leipzig-Grünau

## RB Leipzig vs. 1. FC Nürnberg (2. Frauen-Bundesliga)

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
18.09. | 14 Uhr | RasenBallSport Leipzig

## 14. Markranstädter Unternehmermesse (MUM)

Stadthalle Markranstädt, Leipziger Straße 4, 04420 Markranstädt  
23.09. | 9 - 18 Uhr | Stadt Markranstädt | Eintritt frei

## 100 Jahre Chorgesang in Räpitz und Umgebung

Kirche Schkeitbar, Ranstädter Rain, 04420 Markranstädt OT Schkeitbar  
24.09. | 16 Uhr | Gemischter Chor Räpitz e. V.

## Großes Skatturnier

„Frank's Bierstube“ (Kegelbahn), 04420 Markranstädt OT Räpitz  
25.09. | ab 13 Uhr | „Frank's Bierstube“ | Anmeldung unter 0177 4757219

## Kultursonntag in Kitzen mit Prof. Ulrich Urban &amp; Dr. Gernot Maria Grohs

Kreuzkirche Sankt Nikolai Hohenlohe-Kitzen, Brunnengasse 1, 04523 Pegau OT Kitzen  
25.09. | 16 Uhr | Förderverein der Kreuzkirche Sankt Nikolai Hohenlohe-Kitzen e. V.

## Oktober

## Markranstädter Musiksommer – Abschlusskonzert

St. Laurentiuskirche, Markt, 04420 Markranstädt  
01.10. | 16 Uhr | Markranstädter Musiksommer

## Herbstmarkt &amp; Ringreiten Schkeitbar

Reitplatz Schkeitbar, 04420 Markranstädt OT Schkeitbar  
02.10. | ab 12 Uhr | Reit-, Fahr- und Sportverein Räpitz e. V.

## Tag der offenen Mühle

Bockwindmühle Lindennaundorf, Priesteblicher Straße, 04420 Markranstädt  
02.10. | 13 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Lindennaundorf e. V.

## RB Leipzig vs. 1. FC Köln II (2. Frauen-Bundesliga)

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
02.10. | 11 Uhr | RasenBallSport Leipzig

## Tennis – Einheitsturnier

Tennisplätze des TCM e. V. Hinter dem Kunstrasenfeld und der Festwiese, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
03.10. | 10 - 16 Uhr | Tennisclub Markranstädt TCM e. V.

## SSV Markranstädt vs. Radebeuler BC 08

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
08.10. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

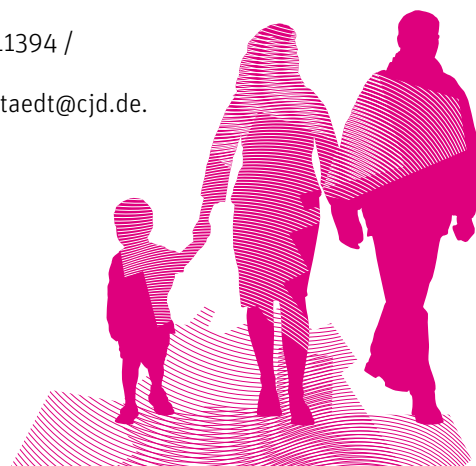
## 1. Oldtimertreff

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein Schkeitbar e. V., Zur Mühle 6, 04420 Markranstädt OT Schkeitbar  
15.10. | 10 - 17 Uhr | Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein Schkeitbar e. V.

## Angebote des Jugendclub (JC) Markranstädt

## CJD JUGENDCLUB MARKKRANSTÄDT

Informationen rund um den Jugendclub gibt es auf Facebook & Instagram, vor Ort in Markranstädt:  
Am Stadtbad 31,  
telefonisch: 034205-411394 / 0151-40638242 und  
per E-Mail: [jc.markranstaedt@cjd.de](mailto:jc.markranstaedt@cjd.de).



# 14. mum

## BERUFSORIENTIERUNGS- UND VERBRAUCHERMESSE AM 23. SEPTEMBER 2022

Am 23. September 2022 von 9 bis 18 Uhr findet die 14. Markranstädter Unternehmerrmesse MUM in der Stadthalle sowohl im Innen- als auch im Außenbereich statt. Traditionell ist die MUM eine Berufsorientierungs- und Verbrauchermesse. Die Stadt Markranstädt setzt in diesem Jahr den Schwerpunkt der Messe auf das Handwerk. Als vielfältigster Wirtschaftszweig des Landes spielt Handwerk in allen Lebensbereichen eine wichtige Rolle. Egal, ob Ernährung, Kleidung, Wohnen, Gesundheit, Reinigung, Technik oder Mobilität: Für alle Bereiche gibt es Handwerksberufe. Passend zum Thema Handwerk hat Matthias Forßbohm, Präsident der HWK zu Leipzig, die Schirmherrschaft über die diesjährige MUM übernommen. Die Vorträge zur Berufsorientierung werden Online übertragen. Zuschalten kann man sich dabei über die städtische Homepage [www.markranstaedt.de](http://www.markranstaedt.de).

► Weitere Informationen zur Berufsorientierungs- und Verbrauchermesse erhalten Sie in der Sonderausgabe des Stadtjournals zur MUM 2022.

### MESSEPROGRAMM 2022

(Änderungen vorbehalten)

#### 9.00 Uhr | Begrüßung

Bürgermeisterin Nadine Stittrich

#### 9.15 Uhr | Faszination Elektrotechnik!

Elektroniker (m/w/d) bei der CHERIER GmbH in Leipzig.

#### 9.45 Uhr | Der Polizeiberuf ...

... ist eine Lebensaufgabe, der man sich täglich, gemeinsam mit seinen Kolleginnen und Kollegen stellen wird. | Polizei Sachsen

#### 10.15 Uhr | Die Hochschule Merseburg stellt sich vor – Studieren. Forschen. Wohlfühlen.

In der Vortrag erhalten Sie einen Überblick über unsere 16 innovativen und zukunftsweisenden Bachelor-Studiengänge, Informationen zur Bewerbung und Tipps für die Studienorientierung.

#### 10.45 Uhr | Lehrausbildung in der Landwirtschaft, eine Perspektive mit vielen Möglichkeiten

Agrarproduktion Kitzen e.G., Stefan Heilmann, Leiter Pflanzenproduktion

#### 11.15 Uhr | Erzieher/in und Sozialassistentin/in

AWO Kita und ambulante Dienste GmbH, Sophia Schulze

#### 11.45 Uhr | Menschen mit Herz für Menschen – bist Du bereit?

Klar, ist die Ausbildung zur/zum Pflegefachfrau/-mann anspruchsvoll, aber vor allem ist sie wertvoll, wertschätzend und so wichtig für unsere Gesellschaft.

AWO Senioren- und Sozialzentrum gGmbH Sachsen-West, Personalabteilung

#### 12.15 Uhr | IT – Netzwerk – Rechner – Server – Dein Herz geht auf, beim Gedanken an IT-Systeme?

Ausbildung zur/m Fachinformatiker:in für Systemintegration | AWO Leipzig Dienstleistungen gGmbH Sachsen-West, Personalabteilung

#### 12.45 Uhr | „Kinder- und Schulversorgung der Zukunft – Herausforderungen, Veränderungen und Chancen“

Die Dussmann Group bildet in zahlreichen Berufen aus: z. B. Kauffrau/-mann für Büromanagement, Köchin/Koch, Gebäudereinigerin/-reiniger und vieles mehr. Informieren Sie sich persönlich zur MUM 2022 | Dussmann, Ronny Kretzschmar

#### 13.30 Uhr | Schule und Unternehmen – Wie können Kooperationen im Bereich Berufliche Orientierung gelingen?

Landesamt für Schule und Bildung, Roma Franziska Schultz, Referentin

#### 14.45 Uhr | Gesundheit darf auch schmecken!

Auf der MUM 2022 gibt Frau Schröter einen kleinen Einblick unter dem Motto „Gesundheit darf auch schmecken!“ | Jesewitzer Vollertküche, Yvette Schröter

#### 15.15 Uhr | Wie werden Erden- und Substrate hergestellt?

Welche Rolle spielt hier die Kompostierung von Grünabfällen und warum brauchen wir in Zukunft torffreie Erden? Privates und öffentliches Grün erfahren derzeit eine steigende Nachfrage und liegen im Trend, die grüne Stadt als Zukunftsvision und warum Erden und Substrate dabei eine wichtige Rolle spielen. | LAV Technische Dienste GmbH & Co. KG aus Markranstädt, Dipl. Ing. (FH) Falko Windisch

#### 15.45 | 30 Minuten für Ihre Gesundheit

IKK classic lädt zum Vortrag im Rahmen der MUM ein / IKK classic – Ihre Gesundheit. Unser Handwerk.

► Weitere Informationen auf [www.markranstaedt.de](http://www.markranstaedt.de)



**VOLKSHOCHSCHULE LANDKREIS LEIPZIG**

Mehrgenerationenhaus Markranstädt  
 04420 Markranstädt, Altes Ratsgut, Hordisstraße 1  
 Telefon: 034205 449941; Telefax: 034205 449951  
 E-Mail: kontakt@vhs-lkl.de  
 Web: www.vhs-lkl.de



**Kursleiterinnen und Kursleiter gesucht**  
 Die Volkshochschule Landkreis Leipzig sucht Kursleiter und Kursleiterinnen in allen Bereichen. Insbesondere suchen wir Verstärkung zur Leitung von Mathematik-Kursen. Gerne realisieren wir mit Ihnen auch Ihre eigenen Kursideen.  
 Kontakt: Tel. 03433 7446330  
 E-Mail: kontakt@vhs-lkl.de.

**Wir sind umgezogen – Sie finden uns jetzt im Alten Ratsgut!**

Die letzten Wochen waren turbulent, aber auch heiter und die Inbetriebnahme des neuen Hauses ist nicht mehr weit. Unsere VHS Geschäftsstelle und Mehrgenerationenhaus finden Sie dann im Alten Ratsgut, Hordisstraße 1. Tagesaktuelle Informationen zu den Angeboten finden Sie auf unserer Internetseite [www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de).

**Programmauszug Markranstädt und Online-Angebote**

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	Gebühr	Kurs-Nr.
<b>Mensch – Gesellschaft</b>					
Ist Sport politisch? – Vortrag mit Diskussion	Mi	12.10.22	19-20.30	0,00 €	22K0100000
Politik-Talk Markranstädt: Energieumbau in Deutschland und Europa	Di	04.10.22	19 - 21	0,00 €	22K0101000
Geschmackssache Politik – Blick über den Tellerrand nach Kuba	Fr	02.12.22	18 - 21.45	15,00 €	21K0191002
<b>Kultur – Gestalten</b>					
Manga malen und zeichnen – Ferienkurs für Kids	Di	25.10.22	14 - 16.15	68,00 €	22K0275001
Gitarre für Erwachsene Fortsetzer	Do	29.09.22	18 - 19	154,00 €	22K02D0004
Gitarre für Erwachsene Fortsetzer	Do	29.09.22	19 - 20	154,00 €	22K02D0005
Gitarre für Erwachsene Anfänger	Do	29.09.22	20 - 21	180,00 €	22K02D0006
<b>Gesundheit – Ernährung</b>					
OPAcize®- griechische Tanzfitness – Online	Mo	10.10.22	20 - 21	54,41 €	22M0325017
Qi Gong	Mi	31.08.22	19.30 - 21	108,00 €	22K0315003
Yoga	Di	13.09.22	17.30 - 19	129,60 €	22K0311011
Yoga	Di	13.09.22	19.30 - 21	129,60 €	22K0311012
Workout-Ganzkörperkräftigung – Online	Mi	02.11.22	18 - 19	59,20 €	22W0320023
Zumba – Fitness – Online	Mi	02.11.22	19 - 20	54,42 €	22M0325018
<b>Sprachen</b>					
Französisch für Anfänger – Online	Do	06.10.22	18 - 19.30	112,00 €	22M0481D10
Englisch Wiedereinsteiger 25	Di	27.09.22	18.30 - 20	168,00 €	22K0463251
Koreanisch für Anfänger – Online	Di	07.02.23	19.30 - 21	140,10 €	23B04Q11D0
Ungarisch für Anfänger – Online	Di	27.09.22	18 - 19.30	84,00 €	22B04P1010
Spanisch Grundkurs (A1) – Online	Di	04.10.22	18 - 19.30	56,00 €	22M04M1D33
<b>Digitale Welt – Beruf</b>					
Finanzbuchführung 1 XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05470
Finanzbuchführung 2 XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05471
Finanzbuchführung 3 DATEV XB – Online	Di	22.11.22	18.30-20.30	312,00 €	22W05472
Lohn und Gehalt 1 XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05473
Lohn und Gehalt 2 XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05474
Einnahmen-Überschuss-Rechnung XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	192,00 €	22W05476
Kosten- und Leistungsrechnung XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05477
Finanzwirtschaft XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05478
Controlling XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	342,00 €	22W05480
Betriebliche Steuerpraxis XB – Online	Di	08.11.22	18.30-20.30	312,00 €	22W05481
Personalwirtschaft XB – Online	Di	08.11.22	18.30-18.30	342,00 €	22W05482

\*UE = Unterrichtseinheiten, entspricht einer Unterrichtsstunde von 45 Minuten



Mehrgenerationenhaus Markranstädt  
 NEU: Hordisstraße 1, 04420 Markranstädt  
 E-Mail: michael.unverricht@vhs-lkl.de  
 Telefon: 034205/449941  
 Internet: www.vhs-lkl.de

### Veranstungskalender Stadtjournal

Bitte beachten Sie, dass sich das MGH nun im Alten Ratsgut, Hordisstraße 1 befindet. Die Angebote und Veranstaltungen können aber nur stattfinden, wenn die erforderliche Betriebserlaubnis vorliegt. Bitte informieren Sie sich am aktuellen Aushang am neuen MGH oder unter [www.vhs-lkl.de/mehrgenerationenhaus-markranstaedt](http://www.vhs-lkl.de/mehrgenerationenhaus-markranstaedt).

### Regelmäßige und offene Angebote MGH Markranstädt

#### Montag

14.30 – 17.30 Uhr Kaffeeeklatsch  
 17 – 18 Uhr Lerntreff: Lesen, Schreiben, Rechnen mit Marion Langner (ab 10.10.22)

#### Dienstag

8 – 12 und 14 – 18 Uhr Durchblick, die Sozialberatung  
 15 – 17.30 Uhr Interkulturelle Frauengruppe TEXTIL-KREATIV-SOZIAL mit Renate Röder  
 16 – 17 Uhr Handys leicht erklärt

#### Mittwoch

14 – 17 Uhr Spielenachmittag  
 16.30 – 17.30 Uhr Bewegung und Entspannung für Jung und Alt mit Gabi Wunderlich (NEU: Sportraum Stadthalle)

#### Donnerstag

8 – 12 Uhr Durchblick, die Sozialberatung

#### Freitag

9.30 – 12 Uhr Familienfrühstück „Schnatterinchen“ mit Steffi Wridt  
 14 – 17 Uhr Mach mal Pause! mit Nico Neuwirth

### Veranstaltungen September/Oktober

#### 22.09., 15 – 17 Uhr

Computerclub: Technik, die begeistert mit Jens Schröder

#### 30.09., 15 – 17 Uhr

Am Nachmittag vorgelesen mit Gerhild und Jochi Landeck

#### 06.10., 14 – 15:30 Uhr

Gedächtnistraining mit Adelheid Lüdke

#### 13.10., 15 – 17 Uhr

Computerclub: Technik, die begeistert mit Jens Schröder

### NEUE Öffnungszeiten Offener Treff und Lesecafé

Montag bis Donnerstag jeweils 13 – 18 Uhr

### NEUE Sprechzeiten Büro

Montag 16 – 18 Uhr  
 Dienstag 11 – 13 Uhr  
 Mittwoch 14 – 17 Uhr  
 Donnerstag 16 – 18 Uhr

## SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Liebe Seniorinnen und Senioren, ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihre Bürgermeisterin Nadine Stitterich  
 im Namen des Stadtrates, der Ortschaftsräte  
 des Seniorenrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung

### SEPTEMBER

#### 18. September

Helga Korb Markranstädt 75. Geburtstag

#### 19. September

Hannelore Petters Markranstädt 70. Geburtstag

Lutz Schubert Markranstädt 80. Geburtstag

#### 20. September

Gisela Steinkopf Markranstädt 70. Geburtstag

#### 22. September

Wolfgang Altmann Markranstädt 70. Geburtstag

Jürgen Beer Markranstädt 70. Geburtstag

#### 24. September

Christoph Unger Markranstädt 85. Geburtstag

Helga Wittke Großlehna 80. Geburtstag

#### 25. September

Hans-Jürgen Bopp Seebenisch 70. Geburtstag

Helga Rothe Räpitz 85. Geburtstag

Gabriele Schmidt Seebenisch 70. Geburtstag

#### 26. September

Erika Döring Markranstädt 85. Geburtstag

Hans Kriemichen Markranstädt 80. Geburtstag

#### 27. September

Wolfgang Albert Markranstädt 70. Geburtstag

Renate Hering Quesitz 75. Geburtstag

#### 28. September

Herr Dr. Momo Touré Altranstädt 70. Geburtstag

#### 29. September

Peter Kempinski Markranstädt 70. Geburtstag

Rainer Lehmann Döhlen 70. Geburtstag

Matthias Wegel Markranstädt 70. Geburtstag

#### 30. September

Heinz Jäger Räpitz 80. Geburtstag

### Oktober

#### 01. Oktober

Wolfgang Raabe Markranstädt 75. Geburtstag

#### 02. Oktober

Monika Krüger Markranstädt 75. Geburtstag

**04. Oktober**

Johann Müller	Frankenheim	75. Geburtstag
Bernd Schumann	Markranstädt	75. Geburtstag
Elisabeth Tangermann	Großlehna	90. Geburtstag
Brigitte Tretschok	Gärnitz	75. Geburtstag

**06. Oktober**

Ingrid Pfefferkorn	Markranstädt	80. Geburtstag
--------------------	--------------	----------------

**07. Oktober**

Isolde Birnbaum	Räpitz	75. Geburtstag
Andreas Töteberg	Großlehna	70. Geburtstag
Martina Wendländer	Markranstädt	70. Geburtstag

**08. Oktober**

Liane Gühne	Großlehna	95. Geburtstag
Elisabeth Heidenreich	Markranstädt	85. Geburtstag
Ewald Schneider	Altranstädt	85. Geburtstag
Gisela Schüller	Markranstädt	70. Geburtstag

**09. Oktober**

Waltraud Hennlich	Altranstädt	70. Geburtstag
Charlotte Klein	Markranstädt	85. Geburtstag
Waltraud Leonhard	Quesitz	80. Geburtstag

**10. Oktober**

Olga Daschner	Markranstädt	95. Geburtstag
---------------	--------------	----------------

**11. Oktober**

Axel Anderson	Markranstädt	70. Geburtstag
Reinhard Fehre	Seebenisch	75. Geburtstag
Ramona Günther	Frankenheim	70. Geburtstag
Marlies Kitzmann	Markranstädt	80. Geburtstag
Waltraud Müller	Großlehna	70. Geburtstag
Karin Pinkert	Markranstädt	70. Geburtstag
Hans-Joachim Schramm	Schkölen	70. Geburtstag
Joachim Schüller	Markranstädt	75. Geburtstag
Steffi Wappler	Seebenisch	70. Geburtstag

**13. Oktober**

Ingeborg Fabert	Markranstädt	85. Geburtstag
-----------------	--------------	----------------

**14. Oktober**

Siegfried Schaller	Markranstädt	90. Geburtstag
--------------------	--------------	----------------



Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner des

**AWO Seniorenzentrums „Am See“ in Markranstädt**

17.09.	Frau Edith Otremba	zum 92. Geburtstag
20.09.	Frau Dietlind Bondzio	zum 86. Geburtstag
23.09.	Frau Margarete Heyder	zum 98. Geburtstag
23.09.	Frau Anneliese Kretschmar	zum 92. Geburtstag
27.09.	Frau Gerda Schumann	zum 95. Geburtstag
30.09.	Frau Irene Hübenthal	zum 92. Geburtstag
04.10.	Frau Renate Keusch	zum 89. Geburtstag

**AWO Seniorenzentrum „Im Park“ in Markranstädt**

18.09.	Frau Ursula Senger	zum 94. Geburtstag
20.09.	Frau Silvia Doberschütz	zum 85. Geburtstag
21.09.	Frau Anita Jericke	zum 90. Geburtstag
21.09.	Frau Ursula Rudolph	zum 100. Geburtstag
23.09.	Frau Elisabeth Friedrich	zum 92. Geburtstag
28.09.	Frau Ingeburg Schian	zum 93. Geburtstag
30.09.	Frau Regina Kirchner	zum 87. Geburtstag
04.10.	Frau Annelis Günther	zum 88. Geburtstag
13.10.	Frau Sigrid Frommann	zum 86. Geburtstag

**KIRCHLICHE NACHRICHTEN**

Die Stadt, die verbindet.

**EV. – LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER  
LAND – RÜCKMARS DORF – DÖLZIG****Pfarramt und Friedhofsverwaltung Markranstädt**

Frau Pataki, Herr Merz, Schulstraße 9, 04420 Markranstädt  
Tel. Pfarramt: 034205 83244; Fax: 034205 88312  
Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255; Fax: 034205 88312

Das **Pfarramt und die Friedhofsverwaltung Markranstädt** (Schulstraße 9, 04420 Markranstädt) sind dienstags von 9 Uhr bis 12 Uhr und donnerstags von 13 Uhr bis 19 Uhr für Sie geöffnet. Eine Terminabsprache ist nicht mehr nötig, bitte bei Pfarramt klingeln. Für Termine auf den Friedhöfen der Friedhofsverwaltung Markranstädt bitten wir um vorherige telefonische Absprache unter Tel. 034205 88255.

**Pfarramt und Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf**

Frau Heyde, Dorfstr. 2, 04178 Leipzig  
Tel. Pfarramt und Friedhofsverwaltung: 0341 9410232;  
Fax: 0341 9406975

**Öffnungszeiten:** montags: 14 Uhr – 18 Uhr;

donnerstags: 10 Uhr – 12 Uhr

E-Mail: kg.markranstaedter\_land@evlks.de

**Homepage:** www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-dolzig.de

**Sozialkaufhaus St. Martin Lädchen: (Markt 11, Eingang Zwenkauer Straße – Tordurchfahrt):** Tel.: 0162 7938733 E-Mail: info@sankt-mar-

tin-laedchen.de; Öffnungszeiten: dienstags, 9 Uhr – 11 Uhr und donnerstags, 15 Uhr – 18 Uhr

**Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich**

034205 88388 bzw. 034205 83244

**Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel.:**

034205 87293

**Veranstaltungen im Weißbach-Haus, Schulstr. 7:**

Bitte informieren Sie sich auch über unsere Schaukästen und über unserer Homepage: www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-dolzig.de

**Gruppen und Kreise: Pfarrbereich Markranstädt**

**Kinderkreis:** samstags, 10 Uhr - 11 Uhr, 24.09. + 08.10.22

**Teeniekreis:** freitags, 16.30 Uhr – 18.30 Uhr, 23.09. + 7.10.2022

**Übernachten im WBH:** 30.09. zum 01.10.2022

**Junge Gemeinde:** freitags, 19.30 Uhr

**Jüngerer Kreis:** 23.09. + 07.10.22

**Älterer Kreis:** 14.10.2022

**Christenlehre:** Beginn: 37. KW zu den besprochenen Zeiten

**Konfirmandenunterricht:** Beginn: 6. September zu den besprochenen Zeiten

**Bibelstunde:** Dienstag, 27.10.2022 um 10 Uhr

**Bibelgespräch:** Mittwoch, 05.10.2022 um 19.30 Uhr

**Erwachsenenunterricht:** Donnerstag, 12.10.2022 um 19.30 Uhr



**Frauenkreis Miltitz:** Donnerstag, 15.09.2022 um 19.30 Uhr  
**Gemeindekreis in der Mitte Miltitz:** donnerstags, 20 Uhr  
**Offener Gesprächskreis Markranstädt:** Montag, 10.10.2022 um 19.30 Uhr  
**Seniorenkreis Markranstädt:** Mittwoch, 05.10.2022 um 14 Uhr  
**Seniorenkreis Miltitz:** Mittwoch, 05.10.2022 um 14 Uhr  
**Ü-60 Frühstück:** jeden 2. und 4. Mittwoch des Monats ab 9 Uhr  
**Gottesdienst im Seniorenzentrum „Im Park“:** Donnerstag, 22.09. + 06.10.22 um 9.45 Uhr  
**Gottesdienst im Pflegeheim „Geborgenheit“ Lausen:** Donnerstag, 12.10.2022 um 10 Uhr  
 Kantorei: donnerstags, 19.15 Uhr  
**Kurs „Musik-Kultur-Geschichte“:** Montag, 19.09. + 10.10.2022 um 18:10 Uhr (Achtung geänderter Termin)  
**Posaunenchor – Markranstädt:** dienstags um 19 Uhr  
**Jungbläser:** mittwochs, 18 Uhr  
**Singekreis mit Kantor Lehmann in Miltitz:** Montag, 19.09. + 10.10.2022 um 16.30 Uhr

### Gottesdienste:

#### 14. So. n. Trin., 18. September

10 Uhr Erntedank in Lindennaundorf  
 10.30 Uhr Erntedank in Lausen / Pfr. Zemmrich  
 14.30 Uhr F\* zum Erntedank in Markranstädt / Pfr. Zemmrich

#### 15. So. n. Trin., 25. September

10 Uhr Erntedank in Frankenheim / Prädikant Weniger  
 14.30 Uhr regionaler Taufgottesdienst / Pfr. Zemmrich

#### 16. So. n. Trin., 2. Oktober

9 Uhr P\* in Miltitz / Pfr. Zemmrich  
 10 Uhr Erntedank in Dölzig / Pfr. i.R. Enders  
 10.30 Uhr S\* in Kulkwitz / Pfr. Zemmrich

#### Dienstag, 4. Oktober

8 Uhr Schulgottesdienst Gymnasium und  
 Oberschule Markranstädt / Pfr. Zemmrich

#### 17. So. n. Trin., 9. Oktober

9 Uhr P\* in Lausen / Lektor Dr. Hiller  
 10 Uhr Erntedankfest in Rückmarsdorf / Pfr. Zemmrich  
 10.30 Uhr P\* in Markranstädt / Lektor Dr. Hiller

#### 18. So. n. Trin., 16. Oktober

10 Uhr P\* in Lindennaundorf / Sup. i. R. Vollbach  
 10 Uhr Posaunengottesdienst in Quesitz  
 10.30 Uhr P\* in Markranstädt / Lektorin Wummel

\*P = Predigt- / F = Familien- / S = Sakramentsgottesdienst

### Besondere Veranstaltungen

#### Samstag, 1. Oktober um 16 Uhr Abschlusskonzert des Markranstädter Musiksommers

Wolfgang Amadeus Mozart – Requiem d-Moll KV 626  
 Solistinnen und Solisten, Kantorei Markranstädt, Orchester,  
 Dirigent: Frank Lehmann, Eintritt: 15,00 €

#### Christusweg pilgern

Samstag, 8. Oktober – Start 13 Uhr in Miltitz

### EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

#### Grußwort für die Erntedank-Zeit

Liebe Leserinnen, liebe Leser,  
 ein langjähriges Gemeindeglied hat mir ein Blatt auf den Schreibtisch legen lassen. Oben auf dem Blatt steht: „Herzliche Einladung zum Gottesdienst ...“ Der Zettel ist für den Schaukasten. Und für mich ist noch

die Nachricht, die Bitte dabei, die Worte in jenem Gottesdienst mit Taufen aufzunehmen. – Die Worte auf dem Blatt, ein Lied, lauten: Kind, du bist uns anvertraut. Wozu werden wir dich bringen? Wenn du deine Wege gehst: Wessen Lieder wirst du singen? Welche Worte wirst du sagen und an welches Ziel dich wagen?/ Kampf und Krieg zerreißt die Welt, einer drückt den andern nieder. Dabei zählen Macht und Geld, Klugheit und gesunde Glieder. Mut und Freiheit, das sind Gaben. die wir bitter nötig haben./ Freunde wollen wir dir sein/ sollst des Friedens Brücken bauen. Denke nicht, du stehst allein: Kannst der Macht der Liebe trauen. Taufen dich in Jesu Namen. Er ist unsre Hoffnung. Amen.“ – Ich erntete: das große Interesse und das fröhliche Mitdenken des Gemeindeglieds. Die praktische Freude einzuladen. Tiefe. Und Aktualität. Und wenn ich dann noch bedenke, dass in jenem Schaukasten immer eine neue handschriftliche (persönliche!) Notiz zu finden ist: Dann ernte ich noch weiter. An anderen Herzen. Am Gedanken und an der Umsetzung des Gemeinsinns. An der Hoffnung. Am Zugewandten. Wie schön es ist, dazu noch vieles andere zu ernten und zu genießen, wie die Früchte der Landwirtschaft! Herzlich grüße ich alle, die für Ernte sorgen, und alle, die gerne ernten! Pfarrer Oliver Gebhardt

P. S. Ein wunderbares Früchteschenken und Ernten ist, finde ich, auch, dass es den Gemischten Chor Räpitz e. V. schon über 100 Jahre gibt – und er weiter zu einer Freude unterwegs ist!

Pfarrer *Oliver Gebhardt*

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Sonntag, 18. September 2022:

14 Uhr, Großlehna: Gottesdienst – mit Taufe Pfarrer Oliver Gebhardt

#### Samstag, 24. September 2022:

16 Uhr, Schkeitbar: Chorkonzert zum 100. Geburtstag des Gemischten Chor Räpitz e. V. Festkonzert gemeinsam mit befreundeten Chören

#### Sonntag, 25. September 2022:

14 Uhr, Großlehna: Erntedank-Familiengottesdienst und Kirchcafé Pfarrer Oliver Gebhardt

#### Sonntag, 2. Oktober 2022:

10 Uhr, Schkeitbar: Erntedank-Familiengottesdienst Pfarrer Oliver Gebhardt und Team

#### Sonntag, 9. Oktober 2022:

10 Uhr, Großlehna: Gottesdienst Pfarrer Oliver Gebhardt

14 Uhr, Altranstädt: Erntedank-Gottesdienst mit Jubelkonfirmation Pfarrer Oliver Gebhardt

#### Sonntag, 23. Oktober 2022:

10 Uhr, Großlehna: Gottesdienst Diakon im Ruhestand Gerhard Schöber

#### Kontakt: Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar

Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeitbar, Kitzen, Brunnengasse 1 in 04523 Pegau, Tel.-Nr.: 034203 54841, E-Mail: kirchekitzenschkeitbar@kk-mer.de

Pfarrer direkt: oliver.gebhardt@ekmd.de

Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin, Frau Tintemann, immer dienstags von 15 bis 19 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr im Pfarramt in Kitzen

### KATHOLISCHE GEMEINDE ST. MARTIN

Pfarrei St. Philipp Neri, Katholische Gemeinde St. Martin Leipzig Grünau mit Maria, Hilfe der Christen Markranstädt

Entweihung der Katholischen Kirche/letzter Gottesdienst in Markranstädt, Krakauer Str. 40 am 18.09.2022 um 8.30 Uhr

Heilige Messe/Wortgottesdienst jeweils sonntags um 09 Uhr und freitags als Werktagsmesse um 19 Uhr in Leipzig-Grünau, Kolpingweg 1

Kontakt: persönlich im Gemeindebüro der Katholischen Pfarrei St. Martin Leipzig-Grünau, Kolpingweg 1, 04209 Leipzig freitags 9 – 13 Uhr, telefonisch unter 0341-4112144, per Mail Leipzig-West@pfarrei-bddmei.de

## KONTAKTADRESSEN

## Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt  
Tel. 034205 61-0

post@markranstaedt.de

## Öffnungszeiten:

Mo, Mi geschlossen  
Di, Do, Fr 8.30 – 11.30 Uhr  
Di 13.30 – 17.30 Uhr  
Do 13.30 – 16.30 Uhr

Die übrigen Ämter der Stadtverwaltung sind nach vorheriger Terminvereinbarung zu den angegebenen Öffnungszeiten für den Besucherverkehr erreichbar.

## Bürger Rathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt

Tel. 034205 61-0,

Fax 034205 61-145

## Öffnungszeiten:

Montag 8 – 12 Uhr und  
13 – 15 Uhr  
Dienstag 8 – 12 Uhr und  
13 – 18 Uhr  
Mittwoch Schließtag  
Donnerstag 8 – 12 Uhr und  
13 – 17 Uhr  
Freitag 8 – 12 Uhr

## Bürgermeistersprechstunde

jeden 4. Dienstag im Monat von  
15 bis 18 Uhr

## Stadtbibliothek

Parkstraße 9, Tel. 034205 44752

Fax 034205 44761

Mo 10 – 12.30 und 13.30 – 16 Uhr  
Di 10 – 12.30 und 13.30 – 17 Uhr  
Mi geschlossen  
Do 10 – 12.30 und 13.30 – 19 Uhr  
Fr 10 – 13 Uhr

## Heimattmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1  
(Eingang Gebäuderückseite)

heimattmuseum@markranstaedt.de

Aktuell geschlossen

## Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17

Tel. 034205 208949

## Bürozeiten:

Di u. Do 9 – 15 Uhr  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung

## Jugendclub Markranstädt

Am Stadtbad 31,

Tel. 034205 411394

Mo 13 – 18 Uhr  
Di 13 – 18 Uhr  
(Änderungen vorbehalten)

## Jugendclub Großlehma

Merseburger Straße 4

Tel. 034205 411394

Öffnungszeiten: Aktuell geschlossen

## Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt

senioren@markranstaedt.de

Ansprechpartner: Steffi Herbst

## Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Anke Römer,  
Rathaus, Markt 1, Eingang Standesamt

Kontakt: a.roemer@markranstaedt.de

jeden 2. Donnerstag im Monat,  
18 – 19 Uhr, Achtung! Im September  
am 4. Donnerstag

## Kommunales Jobcenter Landkreis

Leipzig Standort Markkleeberg

Tel. 03437 98460

## Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig

Tel. 034299 706055 (neu)

## Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst:

0341 19292

Feuerwehr/Rettungsdienst: 112

Polizei: 110

Rettungswache Markranstädt:

034205 42168

Polizeirevier Leipzig-Südwest:

Tel. 0341 94600

## Beratungsstellen

## Allgemeine Beratungsstelle

## „Durchblick“

Mehrgenerationenhaus

Weißbachweg 1, Tel. 0172 7544700

durchblick@markranstaedt.de

## Öffnungszeiten:

Für eine persönliche Beratung ist  
die Vereinbarung eines Termins  
unter der Telefonnummer 0172  
7544700 notwendig.

Beratungsstelle der Diakonie  
Leipziger Land

Schulstr. 7,

Termine n. Vereinbarung

Familienberatungsstelle

Tel. 034205 209545

Mail kif@diakonie-leipziger-land.de

Schuldnerberatung

Tel. 03433 274020

Mail sb.borna@diakonie-leipziger-land.de

Schwangerschafts(konflikt)beratung

Dienstag 8 – 14 Uhr, u. n. Vereinbarung

Tel. 0176 76763222

skb@diakonie-leipziger-land.de

## Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.

Eisenbahnstraße 16

Suchtberatung (Di + Mi 8 – 14 Uhr)

Termine nach Vereinbarung

Tel. 034205 44340

Schwangerschafts-, Familien-,

Paar- u. Lebensberatung (Do 8.30 – 12 /

13.30 – 16 Uhr), Tel. 034205 84280

Energieberatungsstelle der  
Verbraucherzentrale Sachsen

jeden 4. Donnerstag im Monat

15 – 17 Uhr, Rathaus, Beratungsraum,

1. Etage Terminvergabe unter

0800 809802400

## Rentenberatung des Versicherungsältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

Herr Nüßlein – Beratung in Markran-

städt, Mehrgenerationenhaus, Weiß-

bachweg 1, jeden 2. / 4. Montag im

Monat 13 – 19 Uhr, Bitte Termine vereinbaren unter: 0341 3586624

## Fundtiere

## Erster Freier Tierschutzverein

## Leipzig und Umgebung e. V.

Tel.: 0341 911 715 4

Mobil: 0171 650 594 4

Mail: info@tierheim-leipzig.de

## Kindertageseinrichtungen/Horte

## Ev.-Luth. Kindertagesstätte

## „Marienheim-Storchennest“

Marienstraße 5 – 7, Markranstädt

Tel. 034205 87337

## KiTa „Waldknuffel“ (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt

Tel. 034205 88220

## KiTa „Forscherinsel“ (AWO)

Am Alten Bahnhof 21 A,

OT Seebenisch,

Tel. 034205 411382

## KiTa „Spatzennest“ (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz

Tel. 034444 20138

## KiTa „Spatzenhaus“ (Volksolidarität)

Sportlerweg 5, OT Altranstädt

Tel. 034205 99245

## KiTa „Weißbachzwerge“ (AWO)

Weißbachweg 1, Markranstädt

Tel. 034205 44927

## KiTa „Am Stadtbad“ (DRK)

Am Stadtbad 35, Tel. 034205 998595

## Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)

Neue Straße 29, Markranstädt

Tel. 034205 209341 (Baumhaus)

Tel. 034205 404716 (Schulgebäude)

## Hort „Weltentdecker“ (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58878

## Hort „Nils Holgersson“

(Volksolidarität), Schwedenstraße 1,

OT Großlehma, Tel. 034205 427613

## Kindertagespflege

Julia Chernyavskaya

## „Lia's Abenteuerland“

Südstraße 14, Tel: 0160 1877556

## Kathrin Friedrich „Zwergenland“

Am Grünen Zweig 4,

Tel. 0177 6872837

## Doreen Kaudelka „Spatzennest“

Südstraße 22, Tel: 0152 34003101

## Steffi Krabbes „Zapfenklein“

Göhrenzer Str. 14, Tel. 034205 88176

## Schulen

## Grundschule Markranstädt

Neue Straße 31, Tel. 034205 4047-00

## Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58879

## Grundschule „Nils Holgersson“

Schwedenstraße 1, OT Großlehma

Tel. 034205 42760

## Oberschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88257

## Gymnasium Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88005

## Musik- und Kunstschule

## Landkreis Leipzig

Unterrichtsorte: Kindertagesein-

richtungen, Mehrgenerationenhaus,

Grundschulen, Gymnasium,

Tel. 03433 26970

## Mehrgenerationenhaus/Volkshochschule Leipziger Land

Weißbachweg 1, Tel. 034205 449941

## IMPRESSUM

## Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt  
Markranstädt mit den Ortschaften

Frankenheim, Göhrenz, Großlehma,

Kulkwitz, Quesitz und Räpitz

## Herausgeber: Stadt Markranstädt

## Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Markranstädt

## Verantwortlich für den nichtamtlichen

Teil: Stadtverwaltung,

oder die Beitragsverfasser

## Grafisches Konzept/CI:

Sehsam GmbH, Büro für Gestaltung

## Verantwortlich für das Markranstädter

## Stadtjournal und Anzeigen: Bernd

Schneider (V. i. S. d. P.)

## Gesamtherstellung: Druckhaus Borna

Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna

Tel. 03433 207328 • Fax 207331

www.druckhaus-borna.de

## Vertrieb: Druckhaus Borna

Fotos: fotolia, adobestock

(Seitengestaltung)

Erscheint monatlich mit einer Auflage

von 14.000 Exemplaren, kostenlos an die

Firmen und Haushalte in Markranstädt

und seinen Ortsteilen sowie zusätzlich

in Rückmarsdorf, Kitzten und Dölzig.

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über

die Stadtverwaltung. Nachdruck bzw.

Verwendung von redaktionellen Beiträgen,  
Grafiken und Bildern aus dem amtlichen  
und nichtamtlichen Teil des Stadtjournals,  
auch auszugsweise, nur mit vorheriger  
schriftlicher Genehmigung durch die  
Stadtverwaltung Markranstädt möglich.

Laufende Ausgaben-Nr.: 147 (09/2022)  
Erscheinungstermin: 17.09.2022  
Redaktionsschluss: 30.08.2022  
Die nächste Ausgabe erscheint am  
15.10., Redaktionsschluss: 27.09.2022,  
Anzeigenschluss: 26.09.2022

## NACHRICHTEN AUS DER REGIONALEN WIRTSCHAFT

**Kindernachtrennen – ohne das Engagement von Frank Fahrzeugbau undenkbar**

Geschäftsführer von Frank Fahrzeugbau, Andreas Frank eröffnet das Kindernachtrennen

Nach einer zweijährigen Corona-Pause konnte, ganz traditionell am Ende der Sommerferien, das Kindernachtrennen wieder starten. Dieses Rennen wäre ohne das Engagement des Markranstädter Unternehmens Frank Fahrzeugbau und hier insbesondere ohne den derzeitigen Geschäftsführer Andreas Frank nie zustande gekommen.

In diesem Jahr haben fast 600 Kinder und Jugendliche ihre Runden auf der Leipziger Radrennbahn gedreht und das Event „Kindernachtrennen“ gemeinsam mit ihren Familien genießen können. Andreas Frank zeigte sich erleichtert und glücklich nach der pandemiebedingten Zwangspause: „Nun ist das Kindernachtrennen volljährig. Wir sind nach der langen Pause von zwei Jahren sehr froh, dass uns sowohl die Kinder, aber vor allem auch alle Sponsoren und ehrenamtlichen Helfer die Treue gehalten haben. Hier steht keine professionelle Agentur dahinter, sondern ein Haufen Enthusiasten, die das alles unentgeltlich und mit viel Herzblut organisieren.“, sagte er dankbar.

Die Stimmung auf der Radrennbahn war mitreißend! Nun ist zu hoffen, dass viele Kinder und Jugendliche den Weg in einen Sportverein finden, um ihre Freizeit so sinnvoll zu verbringen und das Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

*Carolin Weber, Wirtschaftsförderung*

**CarTiS GmbH IVECO-Servicepartner wurde von Bürgermeisterin besucht**

Im Juli besuchte Bürgermeisterin Nadine Stitterich das Unternehmen CarTiS GmbH im Markranstädter Gewerbegebiet Kulkwitz. Geschäftsführer Wasili Carow empfing sie in seinen Räumen und führte sie nach einem ausführlichen Gespräch durch seinen Betrieb.

Das Leistungsspektrum des Unternehmens ist sehr vielfältig. Es werden sowohl Pkw aller Marken, Transporter, da überwiegend von IVECO als auch Lkw und Elektrofahrzeuge gewartet und instandgesetzt. Auch ein Reifendienst, aus dem das Vorgängerunternehmen einstmals entstanden ist, wird für alle Fahrzeugtypen angeboten. Die junge Mannschaft des Unternehmens stellt sich den ständig wachsenden Anforderungen an Technik, Wissen und Equipment. So beschäftigen sich die Mitarbeiter schon seit der Gründung der CarTiS GmbH vor über 5 Jahren

auch mit der Elektromobilität. In diesem Bereich haben sich die Mechatroniker auf die Elektrofahrzeuge der Deutschen Post spezialisiert und es fällt auch auf, dass viele Fahrzeuge auf den Hebebühnen in Arbeit sind oder außerhalb der Hallen auf eine Reparatur warten. Wasili Carow erklärt, dass es bei der Reparatur dieser Fahrzeuge besonderer Sorgfalt und spezieller Kenntnisse bedarf, da dort teilweise sehr hohe Spannungen anliegen. Der Geschäftsführer berichtet, dass er in der Region keine Werkstatt kennt, die so viele verschiedene Fahrzeugtypen abdeckt, aber mittlerweile stößt die Kapazität der Firma an ihre Grenzen. Elf Mitarbeiter sind im Unternehmen beschäftigt, in dem auch Kfz-Mechatroniker ausgebildet werden. Zwei Auszubildende lernen derzeit dort, ein dritter kam im August dazu. Der Geschäftsführer weiß um den Personalmangel im Handwerk und setzt neben eigener Ausbildung auch dort auf neue Wege, wie z.B. die Integration von Migranten. So gibt es unter den Auszubildenden einen Syrer, der seine Ausbildung im kommenden Kalenderjahr abschließen wird. Herr Carow berichtet, dass er stolz darauf ist, dass Integration in seinem Unternehmen gelungen ist. Aber der derzeitige syrische Auszubildende ist sehr engagiert und genießt hohes Ansehen bei den anderen Mitarbeitern.

Bürgermeisterin Nadine Stitterich informiert sich beim Geschäftsführer darüber, mit welchen Herausforderungen und Schwierigkeiten das Unternehmen zu kämpfen hat. Auf Grund der sich rasant entwickelnden Fahrzeugtechnik und Assistenzsysteme müssen die Mitarbeiter permanent aus- und weitergebildet sowie in Technik und Equipment investiert werden. Auch muss sich das Unternehmen auf geänderte Kundenbedürfnisse einstellen bei gleichzeitig überproportional steigenden Ersatzteil- aber auch Energiekosten. Bei der Lieferfähigkeit von Teilen kommt es auch in Einzelfällen zu Engpässen. Zum Thema Energiekosten muss auch im eigenen Unternehmen überlegt werden, wie Kosten z.B. auch durch entsprechendes Verhalten der Mitarbeiter gespart werden können aber es wird aktuell auch an einer geförderten Energieberatung für das Unternehmen gearbeitet.

Bürgermeisterin und Geschäftsführer vereinbaren eine enge Zusammenarbeit, insbesondere wenn es um die Wartung städtischer Fahrzeuge, wie die der Ortsfeuerwehren geht.

*Carolin Weber,  
Wirtschaftsförderung*



Bürgermeisterin Nadine Stitterich und Geschäftsführer Wasili Carow

## NACHRICHTEN AUS DER REGIONALEN WIRTSCHAFT

**Wirtschaftliches Wachstum in Markranstädt – Skeleton kommt**

Wilm Schwarzpaul (Geschäftsführer Eko Parcs GmbH), Bürgermeisterin Nadine Stitterich und Erik Sassenscheid (Geschäftsführer der Sassenscheid-Gruppe) bei der Grundstücksübergabe in Kulkwitz

Direkt von der Treuhand hat die Sassenscheid-Gruppe das Areal, das im Ortsteil Kulkwitz direkt an der Göhrenzer Straße liegt, erworben. Seitdem gab es viele Mieter in den vorhandenen Hallen. Unter anderem hat Metallbau Kulkwitz viele Jahre lang hier produziert. Ein weiterer Mieter war Schüco, der die vorhandenen Immobilien als Lager nutzte. Die Sassenscheid-Gruppe hat über Jahre hinweg und mit Herausforderungen und Schwierigkeiten verbunden, Baurecht auf dem Areal geschaffen. So wurden die besten Voraussetzungen geschaffen, einen Investor für diese Fläche zu interessieren. Lange stand der Eigentümer mit dem Heutigen in Verbindung, bis im Mai dieses Jahres der Kaufvertrag mit der Eco Parks GmbH geschlossen wurde. Eco Parks wiederum stand mit einem Investor in Verhandlung und hat diesen für den Standort in Markranstädt begeistern können. Skeleton, ein Unternehmen aus Estland wird seine Niederlassung in Markranstädt auf dem Gelände an der Göhrenzer Straße betreiben und am Standort 300 Arbeitskräfte beschäftigen. Das ist für unsere Stadt hervorragend! Das Unternehmen wird gemeinsam mit der Siemens AG hier Kondensatoren der neuesten Generation bauen, die weltweit und in verschiedenen Branchen stark nachgefragt sind. Jährlich sollen 12 Millionen davon gefertigt werden. Bürgermeisterin Nadine Stitterich ist begeistert davon, dass eine ehemalige Industriebrache mit einem so in die Zukunft ausgerichteten Unternehmen bebaut wird. „Diese Ansiedlung wird zahlreiche Synergieeffekte für die gesamte Region nach sich ziehen!“, ist sie sich sicher.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung

**Die KAEFER Montage GmbH erhält Besuch von der Bürgermeisterin der Stadt Markranstädt**

Im Kulkwitzer Gewerbegebiet (Gewerbeviertel) gibt es eine Niederlassung der KAEFER Montage GmbH. Das Unternehmen ist insbesondere tätig bei der Montage von vorbeugenden Brandschutzmaßnahmen – es baut Brandschutztüren, Abschottungen und Brandschutz-Verkleidungen in Gebäude ein. Außerdem blickt es auf viele Jahre Erfahrung bei der Revitalisierung von Gebäuden und Gebäudekomplexen zurück.



Fertigungsleiter Matthias Dähne und Bürgermeisterin Nadine Stitterich

Bürgermeisterin Nadine Stitterich besuchte im August die Niederlassung im Markranstädter Gewerbegebiet „Kulkwitz“. Teamleiter Andreas Kühn begrüßte die Bürgermeisterin und berichtete der Bürgermeisterin, dass schon bald die anstehenden Arbeiten in Sachen „Brandschutz“ am neuen Mehrgenerationenhaus in Markranstädt begonnen werden. Das Unternehmen wurde vom Bauamt der Stadt Markranstädt damit beauftragt, Brandschutzplatten im Gebäude anzubringen und andere Brandschutzmaßnahmen durchzuführen. Die Bürgermeisterin freut sich über die regionale Auftragsvergabe und lobt die damit verbundenen ökologischen Aspekte einer Auftragsausführung.

Sie befragt den Fertigungsleiter nach möglichen Ausbildungsplätzen im Unternehmen. Dieser muss leider verneinen, da es kein Berufsbild „Brandschutzmonteur“ gibt. Alle Angestellten wurden angeleitet und praktisch unterwiesen, kommen aus artfremden Berufen. Fachkräftemangel kennt man im Unternehmen nicht. Es gibt immer wieder Interessierte, die einer anderen Tätigkeit nachgehen möchten und die bereit sind, im Unternehmen „angeleitet“ zu werden.

Bürgermeisterin Nadine Stitterich freut sich über die Information zu einer guten Auftragslage und wünscht dem Unternehmen und seiner Belegschaft alles Gute.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung

**DACHDECKUNGS FACHBETRIEB**

**TILO LEHMANN**

– Dachdeckermeister –




---

**Dölziger Straße 13**

**04420 Markranstädt**

OT Frankenheim

**Tel.: (0341) 94201 01**

**Fax: (0341) 944990 14**

- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

---

**www.dachdecker-tilo-lehmann.de**

**AKTUELL**

- Anzeige -

**Physiotherapiepraxis in Großlehna bekommt neuen Inhaber**

Neben dem Konsum in der Ortschaft Großlehna wird es ab Oktober in der Physiotherapiepraxis einen neuen Inhaber geben. Die bisherige Inhaberin Marika Guhlemann wird in ihren wohlverdienten Ruhestand gehen und übergibt daher die Praxis an Steve Kieschnik.



Liebe Patientinnen und Patienten,

ich freue mich sehr, zum 4. Oktober 2022 die Praxis in der Bahnhofstr. 52c im Ortsteil Großlehna für Sie öffnen zu können. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um mich kurz bei Ihnen vorzustellen: Ich bin 1983 in Hoyerswerda geboren und habe nach dem Abitur den Beruf zum Physiotherapeuten in Leipzig erlernt. Zunächst war ich nach meinem staatlich anerkannten Abschluss im Leipziger Stadtteil Grünau beim SGB Impuls e. V. und im Gesundheitsportverein Leipzig e. V. als Übungsleiter tätig. Im Jahr 2014 wechselte ich zum Reha-Zentrum Reinker nach Kitzscher. Im Jahr 2016 wurde ich als Physiotherapeutischer Leiter am neuen Standort in Markkleeberg eingesetzt und habe hier mit Herrn Reinker eine erfolgreiche Praxis aufgebaut. Neben den physiotherapeutischen Aufgaben habe ich fortlaufend Übungsleitertätigkeiten, u. a. auch im Wassersportbereich mit vorhandenem Rettungsschwimmer-Nachweis, durchgeführt. Nachdem ich erfuhr, dass Frau Guhlemann die Praxis abgeben möchte, habe ich mich entschlossen dieses Angebot zu nutzen, um die Infrastruktur unseres Ortes weiter zu erhalten und auszubauen.

Mein größter Wunsch ist es, dass Sie mir die Gelegenheit geben, das Vertrauen, das Sie über Jahre hinweg zu Frau Guhlemann aufgebaut haben, auch mir zu gewähren. Ich freue mich sehr auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Ihr Steve Kieschnik

**Physiotherapie Marika Guhlemann**

Liebe Patienten und Patientinnen,

nach vielen schönen und arbeitsreichen Jahren übergebe ich meine Praxis offiziell zum 01. Oktober 2022 in die erfahrenen Hände von Steve Kieschnik, Physiotherapeut.

Ich bedanke mich recht herzlich bei meinen Patientinnen und Patienten für ihre langjährige Treue und ihr Vertrauen und bin sehr zuversichtlich, dass Sie sich auch in Zukunft bei meinem Praxisnachfolger in besten Händen und gut betreut fühlen werden. Die Erreichbarkeit unter der bekannten Telefonnummer bleibt erhalten.

Ihre Marika Guhlemann

**Kindern und Eltern Zeit schenken**

Wenn die Kita geschlossen ist, Oma und Opa weit weg wohnen oder die Eltern dringend eine kleine Pause brauchen, haben manche Familien ein echtes Problem. Um Müttern, Vätern und deren Kindern zu helfen, vermittelt die Diakonie-Freiwilligenzentrale ehrenamtliche Familienpaten und -patinnen. „Bei dem Projekt geht es um eine Art Oma-/Opa-Dienst, aber auch junge Menschen sind herzlich willkommen“, erläutert Freiwilligenkoordinatorin Corinna Franke. Sie unterstützen jeweils eine junge Familie durch zeitweise Kinderbetreuung und sind meist etwa drei bis fünf Stunden pro Woche im Einsatz. Zudem treffen sich die Patinnen und Paten untereinander ca. viermal im Jahr zu gemeinsamen Austauschrunden oder Fortbildungen und anderen Aktionen wie Sommerfest und Weihnachtsfeier. „Im Oktober steht ein Seminar zur Sicherheit im Internet auf dem Plan“, so Corinna Franke weiter. Momentan suchen mehrere Familien (meist alleinerziehende Mütter) eine Patin oder einen Paten in Markranstädt. Die Kinder sind 4 Jahre und älter. (red. gekürzt)

- ▶ Kontakt, weitere Informationen und Engagementangebote: Diakonie im Zentrum, Freiwilligenzentrale, Nicolaiplatz 5, 04668 Grimma, Frau Ring/Frau Franke, Tel. 03437 701622, fz.grimma@diakonie-leipziger-land.de, www.selbsthilfe-ehrenamt.de

Quelle: Diakonie Leipziger Land - Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Leipziger Land e.V.

**ACHTUNG NEU: tägl. Lieferservice**

Leipziger Straße 2c  
04420 Markranstädt  
Inhaber Peter Thieme  
ranstaedtereck@freenet.de  
[www.ranstaedtereck.de](http://www.ranstaedtereck.de)  
☎ (034205) 40 49 54

**Physiotherapie Kieschnik | Neueröffnung 4. Oktober 2022**

**Unsere Leistungen**

- Krankengymnastik (KG)
- manuelle Therapie (MT)
- manuelle Lymphdrainage (MLD)
- Kiefergelenksbehandlung (CMD)
- Kinesiologisches Taping
- Neurologische Behandlung (PNF)
- Elektrotherapie/Ultraschalltherapie
- Extensionstherapie/Traktionsbehandlung
- Wärmetherapie (Fango, Rotlicht)
- Kryotherapie
- Atemtherapie
- Faszienbehandlung
- Triggerpunktbehandlung
- McKenzie Therapie
- Zentrifugalmassage/Bindegewebsmassage
- Hausbesuche nach Vereinbarung
- als Kursleiter gelistet bei den Krankenkassen für Rückenschule, Pilates, Faszientrainer

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Physiotherapeut/Inh. Steve Kieschnik • Bahnhofstr. 52c • 04420 Markranstädt  
034205 998 303 • info@physio-kieschnik.de



# - G & B -

Zentralheizungs- und Sanitärbau GmbH

Leipziger Straße 20 | 04420 Markranstädt  
Tel.: 034205 44330 | Fax: 034205 443320  
info@gub-heizung.de | [www.gub-heizung.de](http://www.gub-heizung.de)



## Der Toshiba Showtruck tourt durch Deutschland und auf seinen 2 Stopps in Sachsen ist ein Stopp bei uns in Markranstädt.

In unserem „30 Jahre - G & B - Jubiläumsjahr“ ist ein Höhepunkt diese exklusive Roadshow für Sie und mit Ihnen.

Am **21. September** begrüßen wir in der Zeit von **10 bis 18 Uhr** alle Häuslebauer, Interessenten und Neugierigen auf unserem Firmenareal zur Toshiba Roadshow und Vaillant Hausmesse. An diesem Tag können Interessierte vor Ort die Produkte in Augenschein nehmen, anfassen und sich ausführlich über Details informieren lassen. So lassen sich Wirkung, Funktionalität, außergewöhnliche Features, Haptik und Qualität der Produkte vollständig erfassen und bewerten.

Die Ausstellung im TOSHIBA Showtruck zeigt eine Auswahl an Innovationen zum Thema Klima und Wärme. Wir und unsere Fachberater heißen Sie herzlich willkommen und informieren umfassend über die Geräte und Dienstleistungen.

Unsere Firma ist seit 2011 Vaillant Kompetenzpartner, das bedeutet, wir wurden nach einem speziellen Zertifizierungsverfahren durch das Fraunhofer Institut zertifiziert, damit sind wir eine von vier Firmen im Raum Leip-

zig/Halle, mit diesem Status und Knowhow für unsere Kunden. Unsere Entwicklung und Schulungen sind Ihr Vorteil. Gerade in der heutigen Zeit wissen wir, wie wichtig erneuerbare Energien für uns sind.

Unser Team informiert Sie ebenfalls über Förderprogramme der BAFA, um die Investitionen der Neuanschaffung zu minimieren.



# ROADSHOW

**TOSHIBA** Showtruck  
tourt durch Deutschland!

Standorte



in ganz  
Deutschland



# 2022

Ihr Ansprechpartner für Klimaanlage,  
alternative und moderne Heizsysteme,  
Badgestaltungen



Kompetenzpartner

**AKTUELL**

**Junge Köpfe für einen starken ländlichen Raum vom 06.09.2022 (2022/230)**

**Freisprechungsfeier der „Grünen Berufe“ im Landkreis Leipzig**

Im Landkreis haben 82 junge Männer und Frauen ihre Ausbildung in einem "Grünen Beruf" abgeschlossen. Im Haus Grillensee in Naunhof bekamen einige von ihnen am Montag ihre Urkunden und wurden freigesprochen.

**Die Besten des Jahrgangs**

Darunter auch die Jahrgangsbesten Alexandra Dutsch, Felix Koslowski und Felix Drescher. Alexandra Dutsch, hat ihre Ausbildung zur Tierwirtin am Lehr- und Forschungsgut Oberholz mit dem Prädikat „Sehr gut“ absolviert. Felix Koslowski, der seine Ausbildung zum Landwirt auf der Agrarhof Ziegner GmbH in Schönbach bei Colditz ebenfalls mit „Sehr gut“ abgeschlossen hat, konnte leider an der Zeugnisausgabe nicht teilnehmen. Sein Namenspartner Felix Drescher gehört ebenfalls zu den Besten seines Jahrgangs. Seine Ausbildung absolvierte er bei der Agrarproduktion „Elsteraue“ GmbH & Co. KG in Zwenkau.

Als Ehrengäste waren die Leiterin der Abteilung 9 im Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Kerstin Lässig, der Leiter des Beruflichen Schulzentrums Wurz, Gunnar Dübener sowie der Leiter der Außenstelle und des Fachbereiches Agrarwirtschaft des Beruflichen Schulzentrums, Falk Uhlemann, die Geschäftsführerin und der Vorsitzende des Kreisbauernverbandes Borna/Geithain/Leipzig, Yvonne Kern und Hans-Uwe Heilmann, die Geschäftsführerin und der Vorsitzende des Regionalbauernverbandes Muldentale, Elke Zehrfeld und Jürgen Wick und Landrat Henry Graichen anwesend.

**Landwirte fördern seit jeher den Zusammenhalt**

„In den Betrieben wartet eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit auf Sie. Zudem fördern die Landwirte seit jeher den Zusammenhalt in den örtlichen Gemeinschaften und übernehmen im ländlichen Raum auch eine wichtige soziale Funktion, weit über ihr berufliches Tätigkeitsfeld hinaus. Besonders in diesen Tagen zeigt sich die enorme Bedeutung der heimischen Landwirtschaft. Einfach ausgedrückt, Sie produzieren Lebensmittel für die Menschen. Sie haben jetzt nicht nur die beruflichen und fachlichen Voraussetzungen erlangt, sondern auch die sozialen Kompetenzen um sich in ihren

Betrieben einzubringen und künftige Herausforderungen zu meistern. Doch heute möchte ich Ihnen vorrangig zu Ihrem Abschluss gratulieren und wünsche Ihnen einen guten Start ins Berufsleben und freue mich, dass sie alle einen Anschlussvertrag haben“, sagte Henry Graichen.

**Breites Berufespektrum**

Karsten Engelmann, Bildungsberater für die Grünen Berufe im Landratsamt gab einen umfassenden Überblick über alle Auszubildenden in den sogenannten Grünen Berufen im Landkreis Leipzig: Insgesamt nahmen 82 Auszubildende an den Abschlussprüfungen teil. Darunter 13 Landwirtinnen und Landwirte, zwei Hauswirtschafterinnen, vier Tierwirtinnen und Tierwirte in der Fachrichtung Rinderhaltung, eine Pferdewirtin, vier Fachkräfte für Agrarservice, acht Fachpraktikerinnen Hauswirtschaft sowie 50 Gärtnerinnen und Gärtner bzw. Fachpraktikerinnen und Fachpraktiker Gartenbau. Letztere erhielten ihre Zeugnisse bereits am vergangenen Wochenende bei einer zentralen Veranstaltung in Weinböhla.

13 Auszubildende haben die Abschlussprüfungen nicht bestanden, bekommen aber eine neue Chance im Winter und können diese wiederholen.

**Bildungsberater helfen bei der Suche nach Ausbildungsbetrieben**

In den land- und hauswirtschaftlichen Berufen liegen für das beginnende Ausbildungsjahr 2021/2022 mit Stand August 2022 folgende Ausbildungszahlen vor:

- Landwirt/in 20 Berufsausbildungsverträge (BAV),
- Hauswirtschafter/in 1 BAV
- Tierwirt/in 9 BAV,
- Pferdewirt/in 1 BAV,
- Fachkraft Agrarservice 1 BAV,
- Fachpraktiker/in Landwirtschaft 2 BAV sowie
- Fachpraktiker/in Hauswirtschaft 7 BAV

In den gärtnerischen Berufen wird mit etwa 60 neuen Berufsausbildungsverträgen gerechnet. Junge Männer und Frauen, die sich ebenfalls für eine Ausbildung in den Grünen Berufen interessieren, können sich an die Bildungsberater im Landratsamt wenden.

PM, Landratsamt Landkreis Leipzig

**Wir sind jederzeit für Sie da!**  
 per Telefon 034205 208900  
 per WhatsApp 0157 81714557  
 per Mail reiseprofi.markranstaedt@gmail.com

**Frag dein Reisebüro!**  
 Gleiche Preise wie im Internet.

**Jetzt Urlaub buchen und zusätzlich 5%\* sparen!**

**PERSÖNLICH**  
**INDIVIDUELL**  
**KOMPETENT**

**Reiseprofi Markranstädt**

Leipziger Straße 18 • 04420 Markranstädt  
 www.reiseprofiammarkt.de

**SICHERHEITSDIENSTLEISTUNGEN AUS EINER HAND**

**HINDENBURG**  
 GESELLSCHAFT FÜR SICHERHEIT MBH

24 Std. Notrufzentrale Tel. +49 34205 – 20 98 19

Lützner Straße 1 | 04420 Markranstädt

Tel: +49 34205 – 20 98 36 | Fax: +49 34205 – 20 96 41

info@hindenburger-gmbh.de  
 www.hindenburger-sicherheit.de

## AKTEULL

**modell-hobby-spiel: Das Hobby gemeinsam erleben**

„Lebe deinen Spaß“ heißt das Motto der diesjährigen modell-hobby-spiel. Rund 400 Aussteller, Clubs und Vereine verwandeln vom 30. September bis 2. Oktober das Leipziger Messegelände in eine der vielseitigsten Freizeitmessen Deutschlands in den Themen Modellbau, Modellbahn, Kreatives Gestalten, Technik, Spiel und Sport. Namhafte Hersteller wie Amigo, Ravensburger, Märklin, ROCO, Horizon, Revell und viele mehr sorgen mit Aktionsflächen, Teststrecken und Mitmach-Angeboten für Live-Erlebnisse sowie breitgefächerte Kaufangebote. Darüber hinaus rückt das neu entwickelte CLUB special jährlich ein neues Vereinsthema in den Fokus der Erlebnismesse. Fußball, Flugmodell, Feuerwehr: In Deutschland gibt es mehr als 600.000 eingetragene Vereine und rund 50 Millionen zugehörige Mitglieder. Zur Würdigung dieses großartigen Engagements widmet sich die modell-hobby-spiel dem Vereinsleben und ruft das CLUB special ins Leben.

- Promis, Produktpräsentationen, Preisverleihung
- Eisenbahnromantik, Showacts und originale Vorbilder in der Modellwelt
- Kreative Workshops
- Premiere der Teamsport-Vereine

PM, [www.modell-hobby-spiel.de](http://www.modell-hobby-spiel.de)

**Eine saubere Sache für Vierbeiner**

Sie ist oftmals eine besondere Herausforderung für Hund und Hundebesitzer: die Hundedusche. Gerade dann, wenn die vierbeinigen Freunde nicht gerne gewaschen werden und der Versuch, den Hund gleichzeitig zu säubern und ihn stillzuhalten, oftmals scheitert. Für eine harmonische Pflege bei Hunden gibt es nun Hilfe: Der Armaturen- und Brausenspezialist hansgrohe entwickelte eine spezielle Handbrause für Hunde. Die Dog-Shower entstand gemeinsam mit Tierärzten und -Psychologen, Hundefriseuren und -besitzern. Der innovative Brausekopf verfügt über lange Streichelnoppen, durch die das Wasser gezielt an die schmutzigen Stellen und sogar bis tief in das Unterfell gelangt. Der Vierbeiner wird durch Bewegen der Brause am Körper sanft saubergestrichelt. Auch Shampoo-Rückstände im Fell werden dabei zuverlässig entfernt und Reizungen der Haut vorgebeugt. Somit wird das Hundebad mit der Handbrause nicht nur effektiver und gründlicher, sondern auch zum stressfreien und angenehmen Erlebnis für alle Beteiligten.

**Komplett auf den besten Freund des Menschen abgestimmt**

Die drei Strahlarten der Brause erfüllen unterschiedliche Funktionen. Sie sorgen für eine sanfte Reinigung empfindlicher Stellen, lösen hartnäckige Verschmutzungen und pflegen das Fell des Tieres. Über die Select Taste kann per Kopfdruck mühelos zwischen den Strahlarten gewechselt werden. Die integrierte WaterBoost Funktion ermöglicht den Durchfluss von mehr Wasservolumen, um auch hartnäckige Verschmutzungen zu lösen. Beim Loslassen des Funktionsreglers reduzieren sich Wassermenge und -druck wieder. So wird vermieden, dass auch Hundebesitzende bei der Dusche plötzlich nass werden, wenn sie den Vierbeiner zum Beispiel spontan festhalten müssen. Dank ihrer ergonomischen Form fasst sich die Hundebrause besonders angenehm an und eignet sich ideal für die Einhandbedienung. Die Handbrause ist in vier verschiedenen Oberflächen erhältlich: Pink, Schwarz, Weiß und Blau. Alle Farben sind matt und nicht reflektierend, um zu vermeiden, dass sich das Haustier bei der Dusche selbst sieht und erschrickt. Der Brausekopf lässt sich einfach an jeden herkömmlichen Duschschauch schrauben. Für ein noch schnelleres Wechseln der Brausen ist auch die Installation eines Klickanschlusses möglich, der optional im Lieferumfang enthalten ist. Im Handumdrehen macht die innovative DogShower so die Dusche von Hunden zu einem stressfreien Erlebnis und einer sauberen Sache, nicht nur für Vierbeiner.

akz-o

**Messe Modell-Hobby-Spiel vom 30.09. – 02.10.2022**

Wir verlosen exklusiv für unsere Leser des Markranstädt informativ 2 x 2 Tickets für die Messe Modell-Hobby-Spiel.

Einfach bis zum 24. September 2022 eine Postkarte mit dem Kennwort „Modell-Hobby-Spiel/Markranstädt“ und Ihren Kontaktdaten senden an

DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Wir wünschen Ihnen viel Glück.



Wir erstellen auch  
Grundsteuererklärungen

**STEUERKANZLEI SVP**

Buchhaltung  
Jahresabschluss  
Steuererklärungen

[www.steuerkanzlei-svp.de](http://www.steuerkanzlei-svp.de)

Trendelenburgstraße 28 ▶ 04289 Leipzig  
✉ [info@steuerkanzlei-svp.de](mailto:info@steuerkanzlei-svp.de) ▶ ☎ 0157 58079518

**Toms Heimtierservice**

Einzelhandel für Tiernahrung und Zubehör

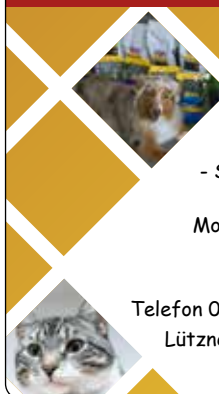
**Unsere Leistungen**

- individuelle Präsentkörbe
- diverse Kauartikel und Leckerlies
- Beratung, Bonuskarten, Gutscheine
- Tierernährung, Futtermittel, Frostfleisch
- Sonderkonditionen für Züchter (mit Nachweis)

Montag - Freitag: 9-18 Uhr • Samstag: 9-13 Uhr

Toms Heimtierservice • Inh. Nicole Leskowitz  
Telefon 034205 45480 • [info@toms-heimtierservice.de](mailto:info@toms-heimtierservice.de)  
Lützner Straße 157 • 04420 Markranstädt / Quesitz

[www.toms-heimtierservice.de](http://www.toms-heimtierservice.de)





VERSICHERUNG / STEUER / RECHT

Ein Grundrecht ist noch längst kein Freibrief

Gefahren im Netz: Meinungsfreiheit muss mit Grenzen und Regeln verbunden sein

Das in Artikel 5 des Grundgesetzes beschriebene Grundrecht auf Meinungsfreiheit gehört zu den wichtigsten Gütern eines freien und demokratischen Staates: Ohne Meinungsfreiheit kann es keine Demokratie geben. Das bedeutet aber, dass nicht alle die gleiche Meinung haben müssen und dass man dies tolerieren muss. Hier zeigt sich, wie wichtig eine faire und respektvolle Debattenkultur ist – vor allem auch im Internet.

Verstöße gegen Dialogregeln müssen geahndet werden

Insbesondere die fehlende Mimik und Gestik können zu Missverständnissen führen, was nicht regelkonformes Verhalten zur Folge haben kann – von verbalen Beleidigungen, kommentarlosen Dislikes bis hin zu anonymen Hasskommentaren. Gibt es klare Dialogregeln auf digitalen Plattformen, so wird auch hier ein Verstoß mit Konsequenzen geahndet werden, etwa mit der Löschung von Beiträgen, der Verwarnung des Nutzers, der Isolierung oder sogar dem Ausschluss oder der Anzeige der Person. Grundsätzlich bieten Netzdebatten gute Möglichkeiten zum fairen Austausch von Argumenten. Denn sie finden weltweit vernetzt, zeitlich unbegrenzt in Bild, Video, Ton und Text sowie in offenen wie geschlossenen Nutzergruppen statt. Doch wie können solche Diskussionen fair geführt werden?

Bildungsinitiative fördert faire Debattenkultur

Eine demokratische Debattenkultur lebt vom gegenseitigen Respekt. Auch im Netz. Mit der digitalen Diskussionskultur beschäftigt sich etwa Teachtoday, die Bildungsinitiative der Deutschen Telekom zur Förderung der sicheren und kompetenten Mediennutzung für Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 14 Jahren. Speziell zum Thema Netzdebatten wurde ein Themendossier entwickelt, zu finden ist es unter [www.teachtoday.de](http://www.teachtoday.de). Neben Hintergrundinformationen, Videobeiträgen, einem Online-Workshop und einer Projektidee stehen auf dem Portal hilfreiche Tipps und Regeln zum Diskutieren im Netz.

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



Junge Menschen, die alltäglich in den sozialen Netzwerken unterwegs sind, können und sollten für ein respektvolles Miteinander im Netz sensibilisiert werden. (Foto: [djd/www.teachtoday.de](http://djd/www.teachtoday.de))

Einige wichtige Tipps und Regeln sind zum Beispiel:

**Respektvoll bleiben:** Verbale Beleidigungen und respektlose Wortäußerungen sind für eine konstruktive Diskussion nicht angebracht.

**Perspektive wechseln:** Ein Perspektivwechsel eröffnet mitunter eine neue Sichtweise auf das Thema und ist förderlich für ein besseres Verständnis.

**Sich einmischen:** Bei Beleidigungen nicht wegschauen. Wenn sich alle sagen „Die anderen werden schon eingreifen“, wird niemand etwas tun.

**Haltung zeigen:** Hierbei geht es um eine generelle positive und wertschätzende Sprache und Argumentation. So kann man sich überall im Netz selbstbestimmt und proaktiv in die Diskussion einbringen.

**Hasskommentare melden:** Diese können direkt beim Plattformanbieter gemeldet werden. Eine weitere Option ist, bei der Polizei Anzeige zu erstatten.

djd

**Allianz**

DIE ALLIANZ BESTAGER FINANZIERUNG:

**Finanzielle Spielräume im Alter.**

„Und Ihre Immobilie gehört weiterhin Ihnen.“

**Jana Wiehmann**

Hauptvertretung der Allianz  
 Leipziger Str. 29  
 04420 Markranstädt  
 ☎ 03 42 05.1 80 09 | 📠 01 72.3 45 90 09  
[jana.wiehmann@allianz.de](mailto:jana.wiehmann@allianz.de)

[WWW.ALLIANZ-WIEHMANN.DE](http://WWW.ALLIANZ-WIEHMANN.DE)

**Ralf Juhnke**  
 Rechtsanwalts- und Steuerkanzlei

**Grundsteuerreform**

Sie haben Haus und/oder ein Grundstück, keinen Elster-Zugang und haben bislang keine Steuererklärung abgeben müssen?

Ich übernehme schnell und zuverlässig Ihre Grundsteuer-Feststellungserklärung für das Jahr 2022!

Nathanaelstraße 7a · 04177 Leipzig  
 Tel.: 0341/4620409 · Fax: 0341/4620410  
 E-Mail: [ralf.juhnke@ra-juhnke.de](mailto:ralf.juhnke@ra-juhnke.de)

## VERANSTALTUNG

- Anzeige -

## Die Jagd und Angeln 2022

## Eine Landpartie zwischen Wald und Seen rund um die Jagdresidenz Schloss Hubertusburg in Wermisdorf

Nah des Wermisdorfer Waldes, Deutschlands Waldgebiet des Jahres 2018 und der Wermisdorfer Seen liegt eines der bedeutendsten Jagdschlösser Europas, die königliche Jagdresidenz Schloss Hubertusburg. Diese wird in 2022 vom 1. bis 3. Oktober erstmalig Veranstaltungsort der Messe Jagd und Angeln; Ost- und Mitteldeutschlands größter Messe für Themen rund um die Jagd, das Angeln, das Grillen und Räuchern. Auch Outdoorfans, Naturliebhaber und Waldbegeisterte kommen hier auf ihre Kosten. Als Landpartie zwischen Wald und Seen knüpft die Messe an die jagdliche Tradition dieses besonderen Ortes an und wird nicht nur zahlreiche Angel- und Jagdanbieter präsentieren, sondern auch ein spannendes Ausstellungs- und Erlebnisprogramm für seine Besucher ausrichten.

So bietet die Messe neben bewährten Inhalten wie der 3. Deutschen WildGrillMeisterschaft mit dem Grilldorf und dem Schwerpunktthema Außenküchen, den bekannten Kochschauen zum Thema Fisch und Wild im Genuss-Pavillon, der Jagdhundearena mit Rasseschauen und Präsentationen zur jagdlichen Ausbildung der Hunde oder der Jagdaktionsbühne mit vielen Programmpunkten – unter anderem auch zum aktuellen ASP-Geschehen – auch gänzlich Neues.

Auch für die Angler wird es zahlreiche Überraschungen geben. An der Vorsperre des Döllnitzsee



wird für die Angelprodukte- und Bootsanbieter erstmalig ein Praxisbereich eingerichtet. Dort können sich die Besucher direkt auf dem, am, sowie im Wasser von verschiedenem Angelequipment überzeugen und dieses in der Praxis testen.

Natürlich ist auch für gutes Essen und Trinken gesorgt, denn Genuss gehört zur Jagd & Angeln einfach dazu. Darüber hinaus erwartet die Besucher ein buntes Familienprogramm mit Mitmachangeboten, Spiel- und Bastelspaß. Und selbst Hubschrauberrundflüge über das Gelände werden angeboten. Die Jagd & Angeln 2022 verspricht an ihrem neuen Standort also ein einzigartiges Erlebnis für Jung und Alt, das man nicht verpassen sollte. Weitere Informationen: [www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de); [facebook.com/jagd-und-angeln](https://facebook.com/jagd-und-angeln); [instagram.com/jagdundangeln](https://instagram.com/jagdundangeln)

Quelle: PM, agra Veranstaltungs GmbH



Landpartie  
zwischen  
Wald und  
Seen



# Jagd & ANGELN

## 1. bis 3. Oktober 2022

rund um die Jagdresidenz Schloss Hubertusburg  
in Wermisdorf, täglich von 10 bis 19 Uhr  
(Montag bis 17 Uhr)

[/ JagdundAngeln](#) [www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de) [/ Jagdundangeln](#)

- 3. Deutsche WildGrillMeisterschaft
- Greifvogelvorführungen und Flugshows
- Aussteller für Angel- und Jagdbedarf
- Angelaktionsfläche am Gewässer
- Workshops und Vorträge
- Hubschrauberrundflüge
- Jagdhundearena
- Leckereien aus Wald, Feld und Fluss
- Mitmachangebote für die ganze Familie!

**AUCH NICHT  
VERPASSEN:**

**HORSTSEEFISCHEN  
WERMISDORF**



**14. bis 16. Oktober 2022**

Wermisdorf, entlang der S38  
Täglich von 9:00 bis 18:00 Uhr (Freitag ab 11:00 Uhr)



„Magdeborn – Verlorene Heimat“ Band 1  
2012, unveränderter Nachdruck  
37,- Euro

Format A4, 360 Seiten, 730 Fotos, Abb., Karten  
Festeinband (Hardcover) mit Fadenheftung



**NEU!**

„Magdeborn – Geliebt und unvergessen“ Band 2  
Neuerscheinung 2022

39,- Euro

Format A4, 464 Seiten, 1.070 Fotos, Abb., Karten  
Festeinband (Hardcover) mit Fadenheftung

# NEU ERSCHEINUNG

Beide Bücher können im Südraum-Verlag bestellt (per Mail oder mit nebenstehender Postkarte) und persönlich abgeholt (Montag bis Freitag von 7:00 bis 14:00 Uhr) oder per Post geliefert werden. Die Zustellung durch einen Kurier ist auf Anfrage ebenfalls möglich.

Wir empfehlen eine zeitnahe Bestellung, da die Nachfrage groß und der erste Band 2012 bereits nach wenigen Tagen ausverkauft war.

Ich möchte gern

\_\_\_ Exemplar/e „Magdeborn – Verlorene Heimat“  
Band 1, 2012, unveränderter Nachdruck, 37,- Euro/Stck.

\_\_\_ Exemplar/e „Magdeborn – Geliebt und unvergessen“  
Band 2, Neuerscheinung 2022, 39,- Euro/Stck.

(Preise sind Abholpreise, Postversand zzgl. Versandkosten,  
Zustellung durch Kurier auf Anfrage)

Bestellungen sind ebenfalls per E-Mail an  
**info@druckhaus-borna.de** möglich.

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Anschrift

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Tel.-Nr.

\_\_\_\_\_  
E-Mail

SÜDRAUM-VERLAG

Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA  
z.Hd. Jana Fiedler

Abtsdorfer Straße 36  
04552 Borna

**GESUNDHEIT**

**So stärken Sie Ihr Immunsystem**

Ein intaktes Immunsystem ist wichtig für den Kampf gegen Krankheitserreger. Mit einer Reihe von Maßnahmen können wir unsere körpereigene Abwehr von innen und außen stärken und so das Infektionsrisiko minimieren.

**Hilfe von innen**

Eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung mit viel Obst und Gemüse versorgt den Körper mit wertvollen Nährstoffen – davon profitiert auch das Immunsystem. Bewährte Helfer im Kampf gegen Infekte sind Vitamin C, welches beispielsweise in Früchten enthalten ist, und Zink, zum Beispiel in Käse oder Hülsenfrüchten. Außerdem ist eine gesunde Darmflora vorteilhaft. Unser Darm wird natürlicherweise von Mikroorganismen wie Laktobazillen und Bifidobakterien besiedelt. Diese sogenannten probiotischen Bakterien kommen auch in Lebensmitteln wie Joghurt oder Sauerkraut vor. Im Darm sorgen sie für ein gesundes Bakteriengleichgewicht. Dadurch wird auch das Immunsystem positiv beeinflusst.

**Mikronährstoffe für die Abwehrkräfte**

Hefe-Beta-Glucane sind Pflanzenstoffe, die das Immunsystem „trainieren“ und dadurch die körpereigene Abwehr von Erregern verbessern. Diese Beta-Glucane kommen in den Zellwänden von Hefen und Speisepilzen vor. Sie können auch in Form von Mikronährstoffpräparaten ergänzt werden. In einer Studie wurde ermittelt, dass Marathonläufer durch die Einnahme von Hefe-Beta-Glucanen seltener unter Infekten der oberen Atemwege litten. Auch Vitamin D kann das Immunsystem unterstützen. Es aktiviert



(Foto: contrastwerkstatt/stock.adobe.com/vitamindoc-tor.com/akz-o)

die Killerzellen der Immunabwehr, die gegen Krankheitserreger wirken. Mehr Infos unter [www.vitamindoc-tor.com/Immunsystem](http://www.vitamindoc-tor.com/Immunsystem)

**Das können Sie noch tun**

Gegen Keime können wir uns auch von außen schützen, zum Beispiel durch Hygienemaßnahmen wie regelmäßiges Händewaschen mit Seife. Denn egal ob am Türgriff, Einkaufswagen oder auf dem Smartphone: Unsere Hände kommen häufig mit Krankheitserregern in Kontakt. Vermeiden Sie es außerdem, sich mit den Händen ins Gesicht zu fassen, da dadurch die Keime über Mund oder Nase eindringen können. Wer regelmäßig sportlich aktiv ist, verbessert die körperliche Fitness und stärkt nebenbei auch das Immunsystem. Gut geeignet sind leichte Ausdauersportarten wie Joggen, Walken oder Radfahren – am besten an der frischen Luft. Das sorgt für eine gute Sauerstoffsättigung während der Aktivität, was ebenfalls die Abwehrkräfte stärkt.

akz-o

**Unsere Gesundheitsliebhaber im September**

**Gingium 120** GeloRevoice® Halstabletten Kirsch-Menthol 20 Lutschtabletten **6,99 €**

**Gingium 120mg** 120 Filmtabletten **74,99 €**

**GeloRevoice®** 25g **12,99 €**

**Kytta®** Schmerzsalbe 100g **17,99 €**

**elimax® gelée** 25g **8,99 €**

**Kytta**

**Rate-Apotheke** Leipziger Str. 2 • 04420 Markranstädt T 034205 - 18 253 • F 034205 - 18 264 www.facebook.de/Rate-Apo www.Gesundheitstempel.de

**Ginkgo-Apotheke** Lützner Str. 3 • 04420 Markranstädt T 034205 - 88 520 • F 034205 - 59 821 www.facebook.de/Ginkgo-Apo

**gültig bis 30.09.2022**

**APOTHEKEN**

Sozialstationen / Soziale Dienste Leipzig und Umland gGmbH

**Deutsches Rotes Kreuz**

**PFLEGEDIENST MARKKRANSTÄDT**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Betreutes Wohnen in den Marktarkaden in Markranstädt
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

Pflegedienstleiterin **Sabine Niedermeyer** Eisenbahnstr. 16, 04420 Markranstädt

Telefon: **034205 / 87 116**

[www.drk-leipzig-land.de](http://www.drk-leipzig-land.de)

**Pflegedienst Engel Markranstädt**

**HERA**

25 JAHRE PFLEGEDIENST ENGEL

„Engel“ pflegen & betreuen, wir sind 24-Stunden persönlich in unseren betreuten Wohnanlagen für Sie da und kommen auch gern zu Ihnen nach Hause!

Pflegedienst Engel GmbH  
04420 Markranstädt  
Leipziger Straße 2 c

Tel.: 034205/99233  
Fax: 034205/99234

Webseite: [www.herarresidenzen.de](http://www.herarresidenzen.de)  
E-Mail: [cornelia.friedrich@engel.herarresidenzen.de](mailto:cornelia.friedrich@engel.herarresidenzen.de)

**GESUNDHEIT**

**KoNaSchu: Mehr als nur Kopfschmerzen**



Es gibt verschiedene Maßnahmen, um Kopf-Nacken-Schulterbeschwerden wirkungsvoll vorzubeugen. (Foto: djd/Sanofi/Thomapyrin/Tension Duo)

**Mit der richtigen Strategie gegen Kopf-Nacken-Schulterbeschwerden vorgehen**

KoNaSchu – hinter diesem Begriff verbergen sich Schmerzen und eine doppelte oder dreifache Belastung. Nämlich dann, wenn bei hämmernden Kopfschmerzen Beschwerden im Nacken- und Schulterbereich hinzukommen. Tatsächlich ist KoNaSchu weit verbreitet: Sechs von zehn Kopfschmerzpatienten leiden darunter, wie eine Umfrage unter 1.470 Frauen und Männern in Deutschland ergab. Das liegt daran, dass die Nervenbahnen zwischen Hirnhäuten und Nacken in beide Richtungen Impulse weiterleiten. Schmerzen in einem Bereich ziehen daher oft weitere Beschwerden nach sich.

**Kombimittel bei Kopf-Nacken-Schulterbeschwerden**

Die Kombination aus schmerzdem Schädel und einer Nacken-Schulter-Verspannung wird nicht nur tendenziell als stärker empfunden als „normaler“ Kopfschmerz, sondern führt auch öfter zu Einschränkungen im Alltag. Konzentrations- und Leistungsfähigkeit leiden ebenso wie die körperliche Fitness. Betroffene sagen in der Folge beispielsweise Treffen mit Freunden ab, sie arbeiten langsamer, müssen beim Sport Zwangspausen einlegen und die Nerven liegen blank. Um die Probleme in den Griff zu bekommen, ziehen viele Leidende die Notbremse – meist indem sie ein

Schmerzmittel einnehmen. Ibuprofen ist hier der beliebteste Wirkstoff, zu dem laut einer Umfrage unter mehr als 3.000 Kopfschmerz- und Migränebetroffenen 43 Prozent bevorzugt greifen. Besonders wirkungsvoll ist er einer Studie zufolge in Verbindung mit Koffein wie in Thomapyrin Tension Duo: „Für die Kombination von Ibuprofen mit Koffein konnte interessanterweise gezeigt werden, dass der Koffeinzusatz die schmerzlindernden Effekte noch verstärkt. Koffein bewirkt offenbar, dass Ibuprofen schneller ins Blut aufgenommen wird“, erklärt die Neurologin Dr. Stefanie Förderreuther. Es könne so früher und damit effektiver wirken.

**Bewegung und eine gute Haltung sind wichtig**

Wer regelmäßig unter KoNaSchu leidet, sollte darüber hinaus Gegenmaßnahmen ergreifen – Tipps und Infos dazu gibt es unter [www.thomapyrin.de](http://www.thomapyrin.de). So sind Ausdauersportarten wie Joggen oder Walken, Gymnastik und Schwimmen hilfreich gegen Verspannungen. Für Stressabbau eignen sich Yoga, Meditation und Achtsamkeitsübungen. Oft ist es auch sinnvoll, die eigene Körperhaltung vor dem Rechner oder am Smartphone sowie die Schlafposition zu prüfen und gegebenenfalls anzupassen. Eine gute Matratze, ein passendes Kissen und ein ergonomischer Arbeitsplatz helfen dabei.

djd

**Wie Kopfweh den Alltag belasten**

Einen Brummschädel hat jeder mal. Doch während manche selten betroffen sind, leiden andere regelmäßig. So hatte laut dem Thomapyrin Kopfschmerz- und Migräne-Report 2022 jede dritte betroffene Person mehrmals im Monat Kopfweh, fast jede fünfte mehrmals im Monat Migräne. Das schmälert die Lebensqualität enorm: Kopfschmerzpatienten fühlen sich oft in ihrer Konzentrations- und Leistungsfähigkeit stark eingeschränkt. Aktivitäten und soziale Kontakte leiden. Umso wichtiger ist eine gut und schnell wirksame Therapie. Bewährt haben sich koffeinhaltige Schmerzmittelkombinationen wie Thomapyrin, die obendrein gut verträglich sind. Weiterhin wird zu Vorbeugungsmaßnahmen wie Bewegung und reichlicher Flüssigkeitsaufnahme geraten. Mehr Tipps unter [www.kopfschmerzen.de](http://www.kopfschmerzen.de). *djd*



Als Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen bieten wir Ihnen und Ihren Angehörigen die optimale Versorgung in Ihrer häuslichen Umgebung.  
Zu unseren Leistungen gehören:

- jegliche häusliche Krankenpflegeleistungen nach §37.2 SGBV
- jegliche Pflegeleistungen (mit und ohne Pflegegrad)
- hauswirtschaftliche Versorgung wie Einkauf und Reinigung Ihres häuslichen Umfeldes
- Beratungsbesuche nach §37.3 SGB XI (für Pflegegeldempfänger)
- kostenlose Beratung zu Pflege- und Krankenkassenleistungen

Wir beraten Sie und Ihre Angehörigen gern kostenlos und unverbindlich.

Ihr Ansprechpartner

**Florian Frommann**

Zu unserem Einzugsgebiet gehören ab sofort auch: Markranstädt, Kulkwitz, Gärnitz, Seebenisch, Göhrenz, Albersdorf, Räpitz, Quesitz, Döhlen, Schkeitbar, Thronitz und weitere Orte in der Umgebung



Aktiv Pflegedienst  
**ProfiVital** GbR  
Pflegedienst Markranstädt  
Parkstraße 8, 04420 Markranstädt  
Tel.: **034205 – 832 475**  
**24h: 0157 – 52 49 82 36**  
[buero@profivital.de](mailto:buero@profivital.de)

Gesellschafter:  
Florian Frommann  
Norman Weigand

MOBILITÄT

Mit gutem Gehör sicher unterwegs

E-Mobilität und Witterungsfaktoren erhöhen die Gefahr im Straßenverkehr

Autos, Radfahrer, Busse, Motorroller und mehr: Im Straßenverkehr ist oft viel los – ganz besonders in den Städten. Wer hier sicher unterwegs sein will, muss sich auf seine Sinne verlassen können. Gerade in der kälteren Jahreszeit, wenn Dunkelheit, Nässe und blendende Lichter die Sicht vielfach verschlechtern, sind nicht nur scharfe Augen, sondern vor allem auch gute Ohren gefragt. Doch genau daran hapert es häufig. So leidet in Deutschland laut der Website HNO-Ärzte im Netz etwa jeder siebte Erwachsene unter Hörverlust, ab dem 65. Lebensjahr sogar ungefähr jeder zweite.

Sich nähernde Fahrzeuge zu spät bemerken

Das ist im Straßenverkehr äußerst gefährlich. Denn wer heranrasende Polizeiwagen mit Martinshorn oder warnendes Hupe nicht mehr wahrnimmt, wird schnell zum Verkehrshindernis. Zudem sind immer mehr Elektrofahrzeuge unterwegs, die



Wer das Herannahen anderer Fahrzeuge nicht rechtzeitig hört, wird leicht zum Verkehrshindernis. (Foto: djd/audibene/Getty Images/alvarez)

grundsätzlich schon schwer zu hören sind: Wenn der E-Roller nahezu lautlos um die nächste Ecke gesaust kommt oder ein E-Auto sich unbemerkt nähert, können Unfälle schnell passieren. Experten raten auch aus diesem Grund dazu, ab 50 Jahren regelmäßig das Hörvermögen prüfen zu lassen. Wer sich beispielsweise unter [www.audibene.de](http://www.audibene.de) mit einem Kundenberater in Verbindung setzt, erhält im Internet einen kostenlosen Online-Hörtest. Danach bekommt man umgehend eine fachliche Einschätzung und kann gegebenenfalls handeln. Gut zu wissen: Moderne Hörgeräte sind mittlerweile so klein und diskret, dass sie kaum auffallen. Doch obwohl es für die meisten Menschen völlig normal ist, bei Sehschwäche eine Brille zu tragen, werden Hörminderungen oft noch viele Jahre kaschiert.

Mit dem Hörgerät nicht lange warten

Dabei ist es sehr wichtig, nicht lange zu zögern, sondern nach dem Hörtest bei Bedarf zügig etwa einen der bundesweit über 1.300 audibene Partner-Akustiker aufzusuchen und sich beraten zu lassen. Wirkt man nämlich einem nachlassenden Gehör frühzeitig mit einer Hörhilfe entgegen, kann das breite Spektrum des Hörens erhalten bleiben. Vergeht jedoch zu viel Zeit, werden vom Hörnerv immer weniger Reize ans Hörzentrum im Gehirn weitergeleitet. Das Gehör entöhnt sich und kann dauerhaft viele akustische Informationen nicht mehr verarbeiten.



djd



Motoren, Hupen, Sirenen: Wer sich in lebhaftem Straßenverkehr bewegt, muss sich auch auf seine Ohren verlassen können. (Fotos unten: djd/audibene/Shutterstock/Simple\_Moments)

 C-HR HYBRID TEAM DEUTSCHLAND  
**BEREIT FÜR BESONDERS**

**333 €** mtl. Toyota Easy Leasing inkl. Wartung\*  
**sofort Verfügbar**



Kraftstoffverbrauch für den Toyota C-HR 5-Türer 2,0-I-Hybrid Team Deutschland, Hybrid 112 kW (152 PS), kombiniert: 5,3l/100km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 119 g/km. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.

\*Ein Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota C-HR 2,0 Hybrid Team D. Anschaffungspreis 29264,01 € zzgl. 1199,00 EUR Auslieferungspaket. Leasingsonderzahlung: 0 €. Gesamtbeitrag ohne Servicebestandteile 14814,72 €. Jährliche Laufleistung: 10000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 333,00 € inkl. Servicebaustein Wartung und Wartung+, effektiver Jahreszins: 5,11 %, Sollzins p.a.: 4,99 %. Weitere Leistungen optional erhältlich. Das Leasingangebot gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2022, entsprechende Bonität vorausgesetzt. Alle Preise verstehen sich inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Nur solange der Vorrat reicht.

Sichern Sie sich unseren **Vororderrabatt** auf Winterkomplettäder

**5 %**

**nur bis 30.09.2022**




**AUTOSAXE**

  Sandberg 59 | 04178 Leipzig  
Telefon 0341 / 94 500

Auto Saxe | NL der Auto Weller GmbH & Co. KG | Auto Weller GmbH Co. KG, Sitz Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRA 201326, Persönlich haftende Gesellschafterin: Auto Weller Beteiligungs-GmbH, Sitz Osnabrück Amtsgericht Osnabrück HRB 202397, Geschäftsführer: Burkhard Weller, Jörg Hübener, Werner Söcker

MOBILITÄT

Nicht nur die Biene liebt den Raps

Gelbe Sommerfelder leisten einen nachhaltigen Beitrag zur Energieversorgung



Bienen fliegen auf Raps, der in Deutschland auch als Grundlage für heimische Biokraftstoffe angebaut wird. (Foto: [djd/www.biokraftstoffverband.de/Getty Images/Björn Alberts](http://djd/www.biokraftstoffverband.de/Getty Images/Björn Alberts))

Weithin sichtbare, gelb leuchtende Rapsfelder sind ein Zeichen dafür, dass der Sommer nicht mehr weit ist. Das Blütenmeer betört nicht nur unsere Sinne, es lockt auch Heerscharen von Honigbienen an, und Wanderimker folgen mit ihren Bienenstöcken oft den blühenden Feldern. Rapshonig ist bei den fleißigen Honigsammlerinnen ebenso beliebt wie beim Menschen, der sein mildes, süßes Aroma und die cremige Konsistenz schätzt. Doch die Pflanze liefert weit mehr als die gesunde Süßigkeit für unser Frühstücksbrötchen.

Der größte Teil der Raps-erzeugung landet auf dem Teller

Wegen seines hohen Ölgehalts ist Raps oder lateinisch „Brassica napus“ auch die wichtigste Quelle für Biodiesel aus heimischer Erzeugung. 50 bis 60 Prozent des Biodiesels, der in Deutschland hergestellt wird, stammen aus dieser Pflanze. Sie ist zudem ein sehr gutes Beispiel dafür, dass Biokraftstoffe immer auch zur Ernährung beitragen. Während der Blütezeit wird sie von den Bienen bestäubt, die dafür reichlich Nektar und Pollen erhalten. Nach der Ernte werden rund 40 Prozent zu Pflanzenöl verarbeitet, das als Nahrungsmittel oder als Ausgangsprodukt für Biokraftstoffe dient. 60 Prozent sind dagegen ein hochwertiges Eiweißfuttermittel in der Nutztierhaltung, das zum Beispiel an Milchkühe verfüttert wird. Unter [www.biokraftstoffverband.de](http://www.biokraftstoffverband.de) gibt es dazu mehr Hintergrundinformationen. Andere Eiweißimporte werden somit reduziert.

Ausgangsprodukt für nützliches Glycerin

Bei der Verarbeitung von Rapsöl zu Biodiesel entsteht auch Glycerin, eine wertvolle und unverzichtbare Basischemikalie mit äußerst vielseitigen Einsatzmöglichkeiten. Es wird zum Beispiel in Desinfektionsmitteln, der Lebensmittelherstellung, in Kosmetika oder Zahnpasta, in der Medizin oder ebenfalls in der Tierfütterung eingesetzt. Wer also vor dem abendlichen Zähneputzen ein Glas warme Milch mit Honig zum Einschlafen trinkt, der tut dies im Einklang mit der Herstellung von umweltfreundlichem Biodiesel aus Raps.

djd

Umwelt schonen, Benzinkosten sparen

Wer E10 tankt, senkt den CO2-Ausstoß und entlastet die Haushaltskasse

Hohe Kraftstoffpreise sind ein Dauerproblem für Autofahrer. Zudem möchte wohl jeder einen kleinen Beitrag dazu leisten, die CO2-Bilanz zu verbessern und ein Stück mehr Unabhängigkeit von Rohstoffimporten zu gewinnen. Dennoch beobachtet der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK), dass viele Autofahrer noch immer einen Bogen um die E10-Zapfsäulen an den Tankstellen machen. „Dabei ist die überwiegende Mehrheit der in Deutschland zugelassenen Benzin-Pkw vom Hersteller für E10 freigegeben“, erklärt ADAC Technikpräsident Karsten Schulze. E10 ist im Vergleich zum E5 Ottokraftstoff im Schnitt um 5 Cent pro Liter günstiger und trägt zum Klimaschutz bei. Infos dazu liefert der Flyer „E10 für mein Auto (k)ein Problem“, der in vielen Kfz-Meisterbetrieben erhältlich ist. djd

Volkswagen Service

Bereit für  
**Winter-Abenteuer**

Jetzt Termin vereinbaren

Ready for action

Mit dem Volkswagen Räder und Reifen Service sind Sie gut vorbereitet für Ihr persönliches Winter-Abenteuer. Jetzt fachgerecht auf Winterräder wechseln lassen. Nutzen Sie unser Know-how und vereinbaren Sie gleich einen Termin mit uns.

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattung.



**AUTOHAUS QUESITZ**  
... an der B 87

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Quesitz GmbH**

Lützner Straße 143, 04420 Markranstädt/OT Quesitz  
Tel. +49 34205 7200, <http://www.volkswagen-quesitz.de>

## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

## Fluch, Segen oder eine Frage der Ausstattung?

**Das Homeoffice mit Mobiliar einrichten, das den eigenen Bedürfnissen entspricht**

Als im Frühjahr 2020 ad hoc Millionen Deutsche von zu Hause arbeiten sollten, klang das für viele zunächst verlockend: ein bisschen länger schlafen, kein lästiger Berufsverkehr, stattdessen ein improvisierter Arbeitsplatz am Küchentisch und Videocalls mit dem Laptop. Doch schon bald forderte das lange Sitzen auf Stühlen, die nicht dafür gemacht sind, um darauf acht Stunden täglich zu verbringen, seinen Tribut. Laut Krankenstands-Analyse der DAK-Gesundheit stiegen im Jahr 2020 die Krankheitstage, die auf ein Rückenleiden zurückgehen, im Vergleich zum Vorjahr um sieben Prozent an. Das zeigt, wie bedeutsam das Thema Ergonomie im Homeoffice ist – für Arbeitnehmer, jedoch auch für Arbeitgeber, denen schließlich am Wohlergehen ihrer Mitarbeitenden gelegen ist.

**Gesunde Sitzhaltung ist das A und O**

In etlichen Unternehmen ist es gang und gäbe, Homeoffice-Tage einzulegen. Wer langfristig remote arbeitet, sei es an zwei oder drei Tagen in der Woche, sollte dabei unbedingt eine gesunde Sitzhaltung einnehmen können. Vor allem den Nacken und den Rücken gilt es zu entlasten. Das geht nur mit dem passenden Mobiliar, denn Bürostuhl ist nicht gleich Bürostuhl und Schreibtisch nicht gleich Schreibtisch. Beispielsweise können höhenverstellbare Tische auch im Stehen als Pulttisch genutzt werden. Unter [www.myhomice.de](http://www.myhomice.de) gibt es Möbel speziell fürs Homeoffice, ein Ergonomie-Index gibt zudem Aufschluss darüber, wie gesundheitsfördernd jedes einzelne Möbelstück

ist. Die optimale Grundausrüstung ist auf der Website klar definiert: ein höhenverstellbarer Bürodrehstuhl mit fünf Rollen und eine Arbeitsfläche, die deutlich größer als 120 mal 80 Zentimeter ist, hinzu kommt eine Lichtquelle mit gut 4.000 Lumen. Lichtlösungen, die einer Überanstrengung der Augen entgegenwirken, bietet myHomice deshalb ebenfalls an. Auch eine Online-Homeoffice-Analyse zur idealen Einrichtung eines Arbeitsplatzes in den eigenen vier Wänden lässt sich beauftragen.

**Win-win-Situation: Gutscheine für Mitarbeitende**

Führungskräfte können für ihre Mitarbeitenden Gutscheine über frei wählbare Homeoffice-Möbel erwerben. Mit einer solchen Zuwendung kommen Arbeitgeber zum einen ihrer Fürsorgepflicht nach, indem sie Arbeitsunfällen im heimischen Büro vorbeugen. Zum anderen erhalten Arbeitnehmer die Möglichkeit, ihr Homeoffice-Inventar den eigenen Bedürfnissen entsprechend zu erweitern. Das wirkt sich positiv auf das Betriebsklima im Unternehmen aus und letztlich auch auf die Gesundheit jedes einzelnen. Schließlich ist das Arbeiten im Homeoffice weder Fluch noch Segen, sondern eine Frage der Ausstattung.

djd

*Tolle Aktionsangebote!  
Mega Küchevorteile!*

## WIEDER-ERÖFFNUNG NACH UMBAU!

*„Perfekt einrichten  
schreibt man mit V!“*

Christina Voigt  
und Hannes Voigt

Möbel Voigt KG | Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580 | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18.30 Uhr, Sa. 9 bis 14 Uhr | [www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)

## Schärschmidt

46 Jahre – 1976 bis 2022

Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.

- Sanitäranlagen • Solar/Photovoltaik
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwertechnik
- Wärmepumpen

Wir sind da ...

bei Planung, Wartung oder Notruf

Mike Schärschmidt • Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehna  
 Tel.: 034205 88153 • Funk: 0172 9808173 • Fax: 034205 18638 • [www.schaerschmidt.de](http://www.schaerschmidt.de)



**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

**Wellness für geplagte Rasenflächen**

Die lang anhaltende Trockenheit hat in zahlreichen privaten Gärten sichtbare Spuren hinterlassen. Statt eines sattgrünen Rasens finden sich vielerorts verdorrte Flächen mit braunen Flecken oder stark vermoosten Bereichen. Zusätzlich zum Hitzestress und dem Wassermangel verringert der natürliche Wachstumsrückgang von Gräsern im Mittsommer die Vitalität der Pflanzen. Moos und Beikräuter haben ein umso leichteres Spiel. Doch mit der richtigen Pflege können Freizeitgärtner dafür sorgen, dass sich die Gräser im Herbst erholen, gut über den Winter kommen und wieder zu ihrem dichten, gepflegten Erscheinungsbild zurückfinden.

**Tipps für eine schnelle Regeneration**

Mit einer Herbstdüngung erhält der Rasen dringend benötigte Nährstoffe. Stellt sich dann noch der lange vermisste Regen ein, kann der grüne Teppich schnell wieder zu Kräften kommen. „Auch wenn die Rasenflächen in einem traurigen, vertrockneten Zustand sein sollten, regenerieren sie sich bei ausreichender Bodenfeuchte und organischer Düngung ab September in kürzester Zeit“, schildert die Gartenexpertin Dr. Silke Eulenstein. Dabei zähle allerdings nicht die Quantität – ganz im Gegenteil: „Besser ist ein dosiertes Vorgehen, um dem Rasen genau die Nährstoffe zu geben, die zu einer guten Regeneration und hoher Widerstandskraft beitragen.“ Pflegeprodukte wie der Bioscape Rasendünger Herbst sind genau auf den Bedarf in dieser Jahreszeit angepasst. Der hohe organische Anteil ermöglicht eine bedarfsgerechte Freisetzung der Nährstoffe und eine Verbesserung des Bodenlebens.

**Passende Nährstoffe für den Herbst**

Die Rezeptur des Düngeproduktes ist speziell auf den herbstlichen Bedarf angepasst. Magnesium als zentraler Baustein des Chlorophylls (Blattgrün) sorgt dafür, dass die Rasenfläche wieder im gewohnten Grün erstrahlt. Kalium verbessert die Frosthärte und Strapazierfähigkeit der Rasengräser und beugt somit Winterschäden vor. Die Langzeitwirkung fördert zudem ein gesundes Wachstum im nächsten Frühjahr und verhindert so Moos und Unkraut. Der Spezialdünger, der unter [www.bioscape.net](http://www.bioscape.net) erhältlich ist, wird regional produziert und in Papiersäcken ohne unnötigen Kunststoffmüll ausgeliefert. Zusätzlich sollten Freizeitgärtner darauf achten, dass der Rasen in Herbst und Winter stets laubfrei ist, damit die Gräser weiter atmen können. Um den grünen Teppich für zukünftige Dürresommer zu wappnen, kann man beim Neu- und Nachsäen speziell zu hitzetoleranten Rasensorten greifen sowie zur Wasserversorgung eine eigene Regenwasserzisterne im Garten anlegen. *djd*



**Metall-Helden**

Patrick Rüdiger,  
Steve Heydel GbR

Merseburger Str. 6a  
04420 Markranstädt

Tel.: 017696422386

E-Mail: [kontakt@metall-helden.de](mailto:kontakt@metall-helden.de)

**Unsere Leistungen umfassen:**

- Terrassenüberdachungen
- Tore und Zäune
- Garten
- Grill's und Smoker
- Möbel
- Dekoratives
- und vieles mehr...

[www.metall-helden.de](http://www.metall-helden.de)

**MIETEN**

**2-Raum-Wohnungen**

Albertstraße 4, EG, Wanne, Laminat  
31,95 m<sup>2</sup> für 208 € kalt / 327 € warm  
Bj: 1922, G, V, 106,8 kWh (m<sup>2</sup>a)

Neubau 6, OT Räpitz, 3. OG, Wanne, Designbelag  
51,01 m<sup>2</sup> für 280 € kalt / 406 € warm  
Bj: 1969, Öl, V, 92 kWh (m<sup>2</sup>a)

[www.wohnen-in-markranstaedt.de](http://www.wohnen-in-markranstaedt.de)

**Wir ziehen um!**



**3-Raum-Wohnungen**

Gartenstraße 8, DG, EBK, Dusche & Wanne, BF, Laminat,  
91,84 m<sup>2</sup> für 643 € kalt / 919 € warm  
Bj: 1927, G, V, 141,3 kWh (m<sup>2</sup>a) **ab ca. 10/2022**

Südstraße 16, 1. OG, EBK\*, Dusche, Laminat  
72,12 m<sup>2</sup> für 505 € kalt / 757 € warm  
Bj: 1927, G, V, 104 kWh (m<sup>2</sup>a)

Bj=Baujahr, BF=Bodenfliesen, EBK= Einbauküche vorhanden, EBK\*= Einbauküche möglich., G=Gas, HWR=Hauswirtschaftsraum, V=Verbrauchsausweis

**AKTUELLES**

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Baugrundstücke, Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser. Kurzfristige und diskrete Abwicklung wird garantiert.



Weitere Angebote und Informationen unter  
Tel. 034205-7880 / [team@mbwv.de](mailto:team@mbwv.de)  
[www.Wohnen-in-Markranstaedt.de](http://www.Wohnen-in-Markranstaedt.de)

**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

**Regen wie bestellt**

**Mit einer smarten Bewässerung das Grün im heimischen Garten pflegen**

Wohl jeder Gartenbesitzer hat noch die heißen und besonders trockenen Sommer der vergangenen Jahre im Gedächtnis. 2022 startete schon im Frühjahr vielerorts mit zu geringen Niederschlägen und dieser Trend hielt auch in den Sommermonaten an. Laut Statista fielen im Juli im bundesweiten Schnitt nur 35 Liter pro Quadratmeter statt des längerfristigen Mittelwertes von 78 Litern. Hinzu kamen besonders heiße Temperaturen. Diese Wettereinflüsse hemmen das Wachstum in den Blumenbeeten, auch braune Flecken im Rasen oder in der Heckenbepflanzung sind deutliche Warnsignale. Allein mit der Gießkanne oder dem Gartenschlauch können Freizeitgärtner diese Defizite kaum ausgleichen, schon aus praktischen und zeitlichen Gründen.

**Immer richtig dosiert**

Rasenflächen, Blumen- oder Gemüsebeete, Bäume und Sträucher: Verschiedene Bepflanzungen weisen jeweils ihren eigenen Wasserbedarf auf. Allein per Hand ist dies kaum richtig zu dosieren. Automatische Bewässerungssysteme sparen daher nicht nur Zeit und steigern den Komfort, sondern helfen gleichzeitig dabei, verantwortungsvoll mit der wertvollen Ressource Wasser umzugehen. Dazu wird die Beregnung genau berechnet, um kein Wasser zu vergeuden. Der Betrieb erfolgt vornehmlich in den späten Abend- oder frühen Morgenstunden, um die Verdunstung so gering wie möglich zu

halten. Im Gartenalltag kümmern sich Anlagen wie die Hydrowise-Steuergeräte von Hunter selbsttätig um alles. Wettersensoren und smarte Steuerungssysteme senken den Verbrauch weiter, da sie die Bewässerung bei natürlichem Niederschlag automatisch aussetzen oder vorausschauend die Zeitpläne anpassen.



**Wässern auch von unterwegs**

Wichtig für einen langlebigen und gleichzeitig ressourcenschonenden Betrieb ist eine fachgerechte Planung, die auf den jeweiligen Garten abgestimmt ist. Von Bewässerungsanlagen Marke Eigenbau, die unnötig teuren Verbrauchskosten nach sich ziehen, ist hingegen abzuraten. Unter [www.rainpro.de](http://www.rainpro.de) gibt es viele weitere Informationen sowie eine Kontaktmöglichkeit für eine persönliche Beratung. Die automatische Bewässerung ist für nahezu jede Grundstücksgröße geeignet, Besonderheiten wie Gefälle werden in der Planung berücksichtigt. Die Bedienung des Systems ist selbsterklärend per App möglich, ebenso von unterwegs. Somit müssen die Bewohner auch im Sommerurlaub nicht befürchten, dass ihre Pflanzen und der Rasen zu Hause vertrocknen.

djd

[www.gottschlich-gmbh.de](http://www.gottschlich-gmbh.de)

**Gottschlich GmbH**

Entdecken Sie unser Produktsortiment ...

- › Rolltore
- › Schwingtore
- › Deckensectionaltore
- › Seitensectionaltore
- › Industrietore
- › Feuer- u. Rauchschutztüren
- › Haustüren, Innentüren
- › Garagentorantriebe
- › Hoftorantriebe
- › Carports aus Stahl
- › Fertigteilgaragen aus Stahl

Hauptstraße 1 | 04808 Wurzen / Kühren  
 Tel.: 034261 61 04 7 | Fax: 034261 61 32 8 | Mail: [info@gottschlich-gmbh.de](mailto:info@gottschlich-gmbh.de)

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

**Immobilien Walther**

*Wir ermitteln für Sie kostenfrei den genauen Wert Ihrer Immobilie, und beraten Sie gern über den weiteren Verlauf des Verkaufes. Für uns ist Ihre Immobilie mehr als nur ein Objekt.*

Tel.: 0341/9188518 | [info@immobilien-walther-leipzig.de](mailto:info@immobilien-walther-leipzig.de)

**Pflasterarbeiten**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
**Tief- und Kanalbau ■ Abrissarbeiten**

Straßen- und Tiefbaumeister Philipp Kopsch  
 E-Mail: [Philipp.Kopsch@gmx.de](mailto:Philipp.Kopsch@gmx.de) · Telefon: 0172 88 27 838

**Glas - & Gebäudereinigung Kolbe**

- **Haushaltsnahe Dienstleistungen** •
- Sie haben ein Pflegegrad, wir rechnen mit der Krankenkasse ab •
- Hausmeisterservice •
- Grünflächenpflege •
- Gartenarbeiten •

**Tel: 034205/8 8146**

**E-Mail: [fa.kolbe@arcor.de](mailto:fa.kolbe@arcor.de)**  
**[www.gebaeudereinigung-kolbe.de](http://www.gebaeudereinigung-kolbe.de)**

GEBÄUDEREINIGER Handwerk SEIT 1990  
 Glas & Gebäudereinigung Kolbe  
 Schwedenstraße 9  
 04420 Markranstädt

SIE MÖCHTEN DEN TRAUM VOM EIGENEN HAUS VERWIRKLICHEN ?

Mit **BHB BROY-HAUSBAU GMBH** muss es kein Traum bleiben !

**Kontaktieren Sie uns !**  
 Wir beraten Sie gern zu Ihrem Traumhaus & das ganz unverbindlich !

[INFO@BROY-HAUSBAU.DE](mailto:info@broy-hausbau.de)  
 SCHULSTR. 2 | 04683 NAUNHOF

034293 488387  
[WWW.BROY-HAUSBAU.DE](http://WWW.BROY-HAUSBAU.DE)

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Ein feuriger Freund auf vier Füßen



Geborgenheit, Zufriedenheit und Entspannung – so beschreibt man in Dänemark das Lebensgefühl „Hygge“. In der kalten Jahreszeit gehört das prasselnde Feuer eines Kaminofens dazu. Unter einer Decke kuscheln, einen Kakao trinken und jenseits von Stress und Alltag die Seele baumeln lassen. Aber Hygge ist noch mehr – es spiegelt sich auch in klarem und zugleich warmem Design wieder. Von daher lag es für Oranier (www.oranier.com),

einen der führenden Spezialisten für Festbrennstoffgeräte in Deutschland, nahe, seinen Design-Kaminofen Ziva auf vier Füße aus Buchenholz zu stellen und ihm so eine gewisse Leichtigkeit zu verleihen. Da die Wünsche an die individuelle Raumgestaltung unterschiedlich sind, präsentiert sich der Ziva zudem mit drei weiteren attraktiven Aufstellmöglichkeiten: an der Wand montiert, auf einem großen Standfuß und auf einer offenen Metallbox, in der die Holzscheite dekorativ Platz finden. Wobei der edle Look – klare Linien, schwarzer Stahl, weißer Feuerraum – an einen klassischen Bildschirm erinnert, der mit seiner Panoramamascheibe flammende Unterhaltung bietet.

spp-o

**FENSTER**  
  
 Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
 « Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
 Böhleener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
 Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

**Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!**

**Mitarbeiter gesucht!**

**Meisterbetrieb**  
 Glas- & Gebäudereinigung Merkel

**Wir suchen motivierte**

- Glasreiner (m/w/d)
- Gärtner (m/w/d)
- Unterhaltsreiner (m/w/d)
- Haushaltshilfen (m/w/d)

in Teil- oder Vollzeit mit Führerschein Klasse B

  
 Sicherheit in G Sauberekeit

Hauptstraße 32  
 04420 Quesitz  
 Telefon 034205 85112  
 info@gebäudereinigung-merkel.de  
**www.gebäudereinigung-merkel.de**



 **EINECKE**  
**IMMOBILIEN-SERVICE +**  
**ING.-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO**

Seit 1990 aktiv!

Immobilien-service • Architektur • Bauplanung /-überwachung  
 Wertermittlung • Bauschadensgutachten • Beweissicherung

**Suche ständig für solvente Kunden EFH und Baugrundstücke!**

**b.v.s.** Bundesverband öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger e.V.  
 Sachverständiger

**ivd**

Dipl.-Ing. H-P. Heinecke  
 Lütznert Str. 19 | 04420 Markranstädt | Tel.: 034205 87137  
 Mobil: 0172 3964891 | E-Mail: H-P.Heinecke@t-online.de

**Beratung - Planung - Installation - Service**  
**Intelligente Haustechnik**  
**Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk**

**LUTZ RAU**   
 Elektroinstallationen GmbH & Co.KG

**Suchen Elektroinstallateure, Techniker, Meister und Auszubildende**

Gewerbeviertel 12  
 04420 Markranstädt

Tel.: 034205 713-0  
 Mobil: 0178 5664726  
 info@lutz-rau-elektro.de

 **Niederlassungen in Halle, Leipzig, Pegau & Schkeuditz**



**JETZT bewerben und mitbauen!**

Wir suchen  
**BAULEITER & POLIERE**  
**TIEF- UND ROHRLEITUNGSBAU**

Mehr Infos unter  
**kariere.uw.de**

TRAUER

Die Endlichkeit des Lebens

Die Bestattungskultur in Deutschland ist im Wandel. Dem Onlineportal Statista zufolge lag der Anteil der Urnenbestattungen an den Begräbnissen im Jahr 2020 bereits bei 76 Prozent. Bei besonderen Bestattungswünschen kommen auf die Angehörigen oft auch Kosten zu. Wer zu Lebzeiten Vorsorge für den eigenen Sterbefall betreibt, entlastet die Hinterbliebenen doppelt. Sie müssen weder die Kosten der Bestattung tragen noch sich über Form und Ablauf Gedanken machen. Die Vorsorge ist umso wichtiger, wenn man sich zu Lebzeiten für einen Erinnerungsdiamanten entscheidet. Mehr Infos gibt es unter [www.algordanza.com](http://www.algordanza.com). Der Schweizer Anbieter hat das Verfahren zur Umwandlung der Kremationsasche in einen Diamanten entwickelt und bietet über einen rechtlich selbstständigen Partner Vorsorgelösungen an. *djd*

*Danksagung*

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt für immer.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr da.  
Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerung*



An die schönen Jahre

**Klaus Kolbe**  
† 20.07.2022

Danke  
Sagen wir allen,  
die Klaus auf seinen letzten Weg  
Persönlich begleitet haben.

Danke  
Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und  
Bekannten für die zahlreichen Trauerbekundungen in  
Wort und Schrift sowie für die stummen Umarmungen.

Danke  
Für die großzügigen Blumengebinde und Kränze.

Besonders bedanken möchten wir uns  
beim Bestattungsinstitut Zetzsche,  
bei den Blumengeschäfte Zimmler und Tangermann

Wir nehmen Abschied von

**Ingeborg Hempel**  
\* 25. Juni 1945 † 25. August 2022

Deine Familie

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



HOENSCH  
Bestattungsdienst

*Dein Weg ist nun zu Ende  
und leise kam die Nacht,  
Wir danken dir für alles,  
was du für uns gemacht.*



In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von  
meinem Ehemann, Vater,  
Opa und Uropa

**Johannes Jürgen Riedel**  
\* 11.09.1952 - † 30.08.2022

Im stillen Gedenken

Deine Frau Christine  
Deine Tochter Arlett und Familie  
Deine Tochter Susanne und Familie  
Dein Sohn Marco und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 17.09.2022 um 12.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Großlehna statt.

Bestattungsinstitut Zetzsche

*Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt  
uns nur mit dem Unbegreiflichen zu leben.*

**Danksagung**

Wir haben Abschied  
genommen von meinem  
lieben Mann, Vater,  
Bruder und Opa

**Gerd Kuhnlaue**

Bei allen Bekannten, Verwandten,  
Nachbarn und Golfreunden, die Gerd  
auf seinem letzten Weg begleiteten und uns Trost  
durch liebe Worte, Blumen und eine stille Umarmung  
spendeten, möchten wir uns herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank an Frau Anne Ziegler für  
die persönlichen Worte, Herrn Franke vom Friedhof  
Markranstädt sowie Herrn René Hentschel für  
die individuelle Betreuung und Ausgestaltung  
der Trauerfeier.

In Liebe  
Deine Ehefrau Renate  
Deine Tochter Annett mit Ehemann Bernd  
Deine Enkel Eva und Klara



Markranstädt im August 2022

Trauerhilfe Hentschel

„Da ist ein Land der Lebenden und ein Land der Toten. Und die Brücke zwischen ihnen ist die Liebe, das einzige Bleibende, der einzige Sinn.“

(Thornton Wilder)



© izzy71 – Adobe Stock



## Florian Peschel

Steinmetz- und Bildhauermeister



Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge  
 Fensterbänke • Restaurationen  
 Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung  
 Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

■ Hauptstraße 46  
 04420 Quesitz  
 Tel.: 034205 58791  
 Fax: 034205 44672

■ NL/04420 Markranstädt  
 Lützner Straße 63  
 Tel.: 034205 87710  
 Fax: 034205 88307

■ NL/04435 Dölzig  
 Frankenheimer Str. 33  
 Tel.: 034205 418175

■ NL/04179 Leipzig  
 Georg-Schwarz Straße 89  
 Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

Deine Stimme, so vertraut, schweigt.  
 Deine Nähe, so gewohnt, ist nicht mehr da.  
 Du fehlst!  
 Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen.

Wir haben Abschied genommen von  
 unserer lieben Mutti, Schwiegermutter,  
 Tante, Cousine, Oma und Uroma

**Marianne Kaufmann**  
 geb. Meißner  
 \* 24.03.1932 † 19.08.2022

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten,  
 Freunden und Bekannten für die liebevollen Be-  
 weise aufrichtiger Anteilnahme.  
 Ein besonderer Dank gilt Herrn Johannes Pohl  
 für seine einfühlsamen und tröstenden Worte,  
 dem AWO Seniorenzentrum „Im Park“,  
 der Helios Klinik Schkeuditz, Frau Dr. Khalaf,  
 Kerstins Blumenparadies und  
 dem Bestattungsinstitut Zetzsche  
 mit seinem Mitarbeiter Herrn Steffen Pauli.

In Liebe und stillem Gedenken  
 Deine Tochter Elke mit Andreas  
 Deine Tochter Katrin mit Sven  
 Deine Enkel Sebastian, Philipp, Lena und Hannes  
 Deine Urenkel Miriam und Amon

Bestattungsinstitut Zetzsche

Du fehlst wir...

Mitten aus dem Leben gerissen,  
 plötzlich und unerwartet  
 wurde mir mein Sohn genommen.

**Steffen Bruckhaus**

geb. 26.01.1968 gest. 27.07.2022

In tiefer Trauer, Liebe und Dankbarkeit  
 Deine Mutti

Ich möchte mich auf diesem Weg bei allen lieben  
 Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn  
 bedanken, die mir in meiner Trauer zur Seite standen  
 und stehen. Mein besonderer Dank gilt dem  
 Bestattungsunternehmen Peschel,  
 dem Redner Herr Fischer sowie meinen Nachbarn  
 Annelies und Martina.

## Bestattungshaus Päschel

Wir sind für Sie da. Jederzeit.

**Wir übernehmen Verantwortung für die Zukunft.**

In unseren mit **Solarstrom** betriebenen  
 E-Fahrzeugen können Sie Ihre letzte Reise  
 zu **100 Prozent CO<sub>2</sub>-neutral** antreten.



Bahnhofstr. 20 · 04539 Groitzsch · Tel.: 034296 49277  
 Otto-Fischer-Str. 1 · 04564 Böhlen · Tel.: 034206 776971

[www.bestattung-leipzig.de](http://www.bestattung-leipzig.de)

*Auch wenn wir es erwarten mussten und der Tod als Erlösung kam, so schmerzt doch die Endgültigkeit.*

### Danksagung

In den schweren Stunden der Trauer und des Abschieds erfuhren wir, wie viel Freundschaft, Dankbarkeit und Achtung meinem lieben Mann und treusorgenden Vati, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

## Wolfgang Link

geb. 21.11.1944 gest. 20.07.2022

entgegengebracht wurde.

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch liebevolle Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldspenden sowie die erwiesene letzte Ehre durch die Teilnahme an der Abschiedsfeier danken wir allen ganz herzlich.

Unser Dank gilt auch dem Pflegepersonal des WB 2 des AWO SZ „Im Park“, Dr. Kirschner und seinem Team, dem Wundexperten, Herrn Reuter der Urs Care GmbH, dem Team der Physiotherapie Meinhard, der Mitarbeiterin Frau Pientka der Ergotherapie Brendel, dem Bestattungsinstitut Zetzsche und ganz besonders seinem Mitarbeiter Herrn Steffen Pauli für seine einfühlsamen, tröstenden Worte, Elly's Blumenkorb sowie der Gaststätte „Zur alten Schmiede“.

In stiller Trauer  
Ehefrau Gerlinde  
Tochter Carmen mit Falko und Saskia

Bestattungsinstitut Zetzsche



### DANKSAGUNG

*Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die ihre Liebe in unserem Herz zurückgelassen hat.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutti, Omi und Uromi

## Lore Müller

geb. Schmidt

\* 4. Juni 1936 † 21. Juli 2022

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme bedanken wir uns ganz herzlich. In stiller Trauer

Die Kinder Brigitte, Heinz, Rolf und Barbara mit Familien  
Markranstädt, im August 2022

HOENSCH  
Bestattungsdienst



*Behaltet mich so in Erinnerung wie ich die schönsten Stunden meines Lebens mit Euch zusammen war.*

## Andreas Schlosser

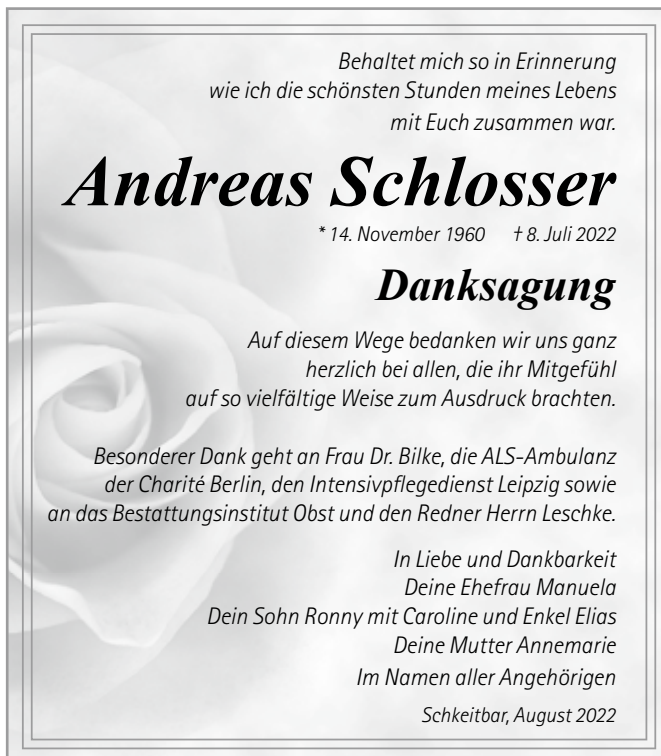
\* 14. November 1960 † 8. Juli 2022

### Danksagung

Auf diesem Wege bedanken wir uns ganz herzlich bei allen, die ihr Mitgefühl auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank geht an Frau Dr. Bilke, die ALS-Ambulanz der Charité Berlin, den Intensivpflegedienst Leipzig sowie an das Bestattungsinstitut Obst und den Redner Herrn Leschke.

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ehefrau Manuela  
Dein Sohn Ronny mit Caroline und Enkel Elias  
Deine Mutter Annemarie  
Im Namen aller Angehörigen  
Scheitbar, August 2022



### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.

## Eberhard Sternberg

\* 16.02.1928 † 23.06.2022

Ein ganz besonderer Dank gilt allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn sowie den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schkölen-Räpitz, der Vikarin Frau Liebing für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsinstitut A. Zetzsche, Herrn S. Pauli und seiner Hausärztin Frau Bilke

In stiller Trauer und Dankbarkeit  
Margot Junker  
Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche



*Niemals wirst du ganz gehen!*

*In unseren Herzen wirst du immer Platz haben und dadurch weiterleben.*

### Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Kollegen und Nachbarn herzlich bedanken.

## Peter Lehnert

\* 05.03.1947 † 23.07.2022

Wir danken allen, die in dieser schmerzlichen Stunde mit uns Abschied genommen haben. Besonderer Dank dem Bestattungsinstitut Zetzsche und Herrn Pauli für die hilfreiche Unterstützung

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ehefrau Ingrid  
Deine Tochter Kathrin mit Achim  
Deine Enkelin Stephanie mit Patrick

Bestattungsinstitut Zetzsche



ANNAHMESTELLE FÜR FAMILIENANZEIGEN



Inh. Elke Haenel  
Markranstädter Markt-Arkaden  
Telefon & Fax 034205 18396

ANNAHMESTELLEN FÜR TRAUERANZEIGEN



Hordisstraße 3  
04420 Markranstädt  
Telefon 034205 291504



**HOENSCH**  
Bestattungsdienst

OT Altranstädt  
Ranstädter Str. 7  
Telefon 0341 244144

**vetter**  
BESTATTUNGEN

Inh. Klaus Vetter  
Leipziger Straße 36  
Telefon 034205 88407



OT Frankenheim  
Dölziger Straße 14  
Telefon 0341 9411490



**Zetzsche**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tag & Nacht  
Lützner Straße 13  
Telefon 034205 84523

**IHR BESTATTUNGSHAUS AM ALTEN RATSGUT**

Hordisstraße 3, 04420 Markranstädt  
**Tel. 034205/291504**  
**barrierefreier Zugang**

- Erdbestattungen
- Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- alternative Bestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Trauerfeiern so individuell wie das Leben
- Fragen rundum das Thema Bestattungen per WhatsApp 03 42 05 / 29 15 04
- kostenfreie Hausbesuche
- kostenfreie Vorsorgegespräche
- nachhaltige Bestattungen, Partner von „Grüne Linie“

*Zum Abschied schiefe Töne von Onkel Hansi?*

*Bestattungsvorsorge – die letzten Wünsche selbst bestimmen.*

**HOENSCH**  
Bestattungsdienst  
www.bestattungsdienst-hoensch.de  
Telefon 0341.244 144

STANDORTE IN LEIPZIG:  
Zentrale Waldbaurstr. 2a  
Leipziger Str. 58  
Gohliser Str. 22  
Plovdiver Str. 36

**Zetzsche**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt  
Telefon 034205 - 84523 **Tag & Nacht**  
www.bestattungen-markranstaedt.de

**vetter**  
BESTATTUNGEN

Gegründet 1927

Vetter Bestattung  
Klaus Vetter  
Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt - Telefon: (03 42 05) 8 84 07

Seit 1994

**Berger**  
Bestattungen

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**

- ständig dienstbereit
- auf Wunsch Hausbesuch
- Grabpflege u. Beräumung

Dölziger Str. 14  
04420 Markranstädt  
OT Frankenheim

**0341 / 94 11 490 oder 0171 / 99 11 115**  
www.bestattungshaus-berger.de

# Jetzt starten.

Attraktive Angebote und kurze Lieferzeiten<sup>1</sup> für die Hyundai „Connect & Go“ Sondermodelle.



Abb. ähnlich.

Kraftstoffverbrauch<sup>6</sup> für den Hyundai i10 1.0 Connect & Go: niedrig (Kurzstrecke): 6,5 l/100 km; mittel (Stadttrand): 5,1 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,7 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 6,2 l/100 km; kombiniert 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 126 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: C

## Hyundai i10 Connect & Go

- Einparkhilfe hinten
- Beheizbares Lederlenkrad
- Sitzheizung vorne

Mtl. finanzieren ab

**99,- EUR<sup>3</sup>**

## Hyundai i20 Connect & Go

- 10,25-Zoll-Digital Cockpit
- Beheizbares Lederlenkrad
- Parksensoren hinten



### Kostenlose Zusatzausstattung der Sondermodelle Connect & Go:

- Bluelink®-Telematikdienst inkl.LIVE Services
- Radio-Navigationssystem inkl.LifeTime MapCare™

Mtl. finanzieren ab

**149,- EUR<sup>4</sup>**

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai i20 Connect & Go, 1.0 T-GDI, 6-Gang, 74kW (100PS): Kurzstrecke: 7,2 l/100 km; Stadttrand: 5,3 l/100 km; Landstraße: 4,7 l/100 km; Autobahn: 5,9 l/100 km; Kombiniert: 5,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 127 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.

## Hyundai i30 Connect & Go

- Verkehrszeichenerkennung
- Regensensor
- Einparkhilfe vorne



### Kostenlose Zusatzausstattung der Sondermodelle Connect & Go:

- Bluelink®-Telematikdienst inkl.LIVE Services
- Radio-Navigationssystem inkl.LifeTime MapCare™

Mtl. finanzieren ab

**199,- EUR<sup>2</sup>**

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai i30 Connect & Go, 1.0 T-GDI, 6-Gang, 88kW(120PS): Kurzstrecke: 7,5 l/100 km; Stadttrand: 6,0 l/100 km; Landstraße: 5,4 l/100 km; Autobahn: 6,6 l/100 km; Kombiniert: 6,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 141 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B.

## Hyundai BAYON Connect & Go

- Aktiver Spurhalteassistent
- Klimaautomatik
- Navigationssystem



### Kostenlose Zusatzausstattung der Sondermodelle Connect & Go:

- Bluelink®-Telematikdienst inkl.LIVE Services
- Radio-Navigationssystem inkl.LifeTime MapCare™

Mtl. finanzieren ab

**169,- EUR<sup>5</sup>**

Kraftstoffverbrauch<sup>6</sup> für den Hyundai BAYON Connect & Go 1.0 T-GDI, 6-Gang, 74kW (100PS): Kurzstrecke: 7,4 l/100 km; Stadttrand: 5,4 l/100 km; Landstraße: 4,8 l/100 km; Autobahn: 6,0 l/100 km; Kombiniert: 5,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.

**FREYDANK**  
www.auto-freydank.de Auto Freydank GmbH & Co. KG

Am Osthang 15  
04178 Leipzig  
Telefonnummer:  
(0341) 94 52 - 154

Geithainer Str. 58  
04328 Leipzig  
Telefonnummer:  
(0341) 65 99 3 - 0



Berechnungsbeispiele für eine private Finanzierung der Hyundai Finance, einem Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Preise inkl. 19% MwSt. und zzgl. 890,-€ Überführungskosten und Zulassungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot gültig bis 30.09.2022

Leasingbeispiele	Verkaufspreis	Anzahlung	Laufzeit	Fahrleistung p.a.	Mtl. Raten à	Schlussrate	Gesamtbetrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
<sup>2</sup> HYUNDAI i30 1.0 T-GDI Connect & Go	23.350,00 EUR	3.630,50 EUR	48 Monate	10.000 km	199,00 EUR	11.675,00 EUR	21.227,00 EUR	3,53 %	3,47 %
<sup>3</sup> HYUNDAI i10 1.0 Connect & Go	15.800,00 EUR	3.272,50 EUR	48 Monate	7.500 km	99,00 EUR	8.381,90 EUR	13.133,90 EUR	3,53 %	3,47 %
<sup>4</sup> HYUNDAI i20 1.0 T-GDI Connect & Go	19.750,00 EUR	3.483,20 EUR	48 Monate	10.000 km	149,00 EUR	9.993,50 EUR	17.145,050 EUR	3,53 %	3,47 %
<sup>5</sup> Hyundai BAYON Connect & Go	21.650,00 EUR	4.088,50 EUR	48 Monate	10.000 km	169,00 EUR	10.738,40 EUR	18.850,40 EUR	3,53 %	3,47 %

<sup>1</sup> Die Lieferzeit für die Sondermodelle Connect & Go des Hyundai i10, Hyundai i20 und Hyundai i30 beträgt ca. 4 Monate, dies ist in keinem Falle eine verbindliche Aussage und lediglich ein Richtwert. <sup>6</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und ggf. in NEFZ-Werte umgerechnet. Fahrzeugbilder enthalten ggf. kostenpflichtige Sonderausstattung/Upgrades

**5 JAHRE GARANTIE OHNE KILOMETERLIMIT\***  
\* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Zudem 5 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft).